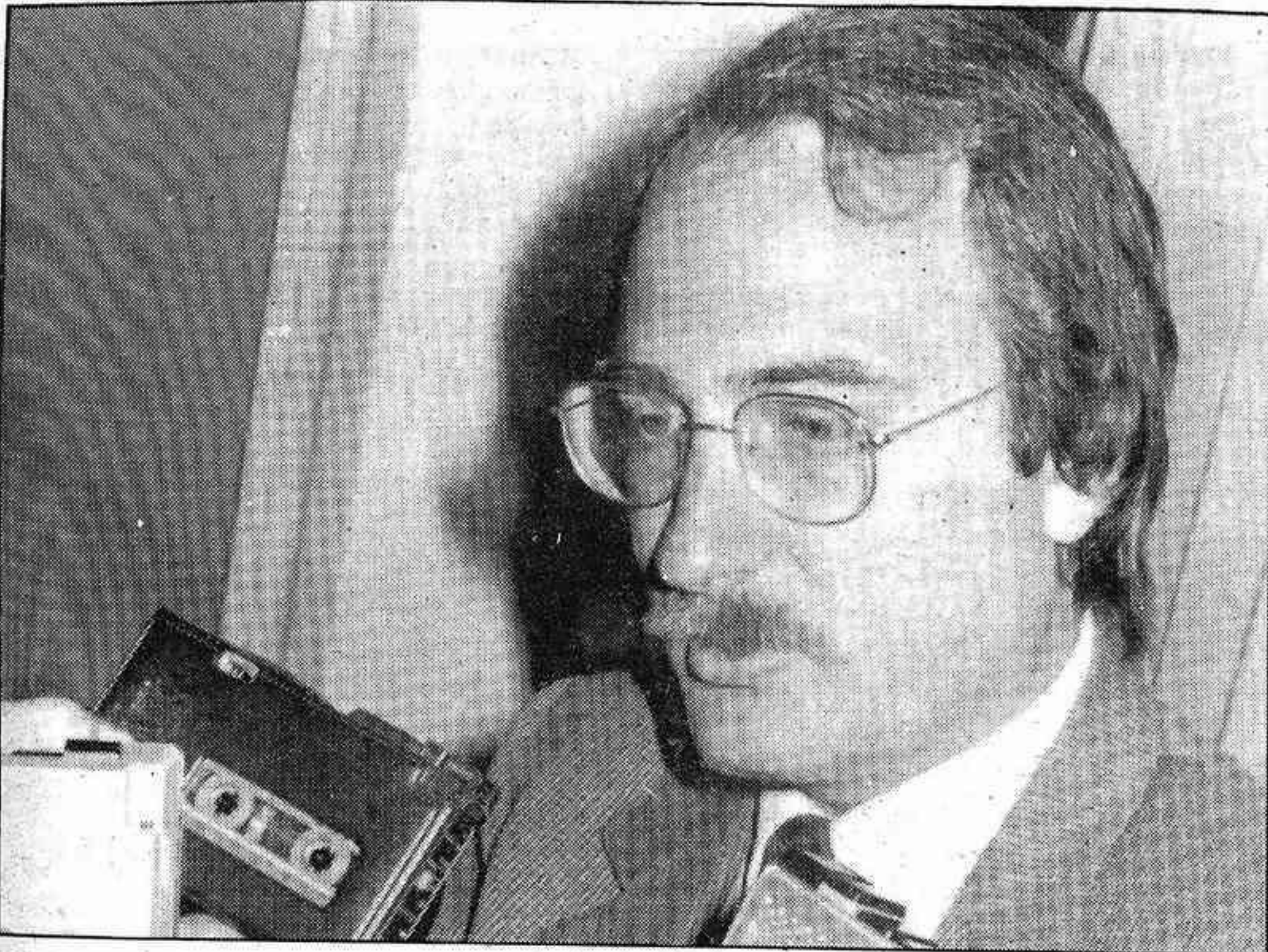


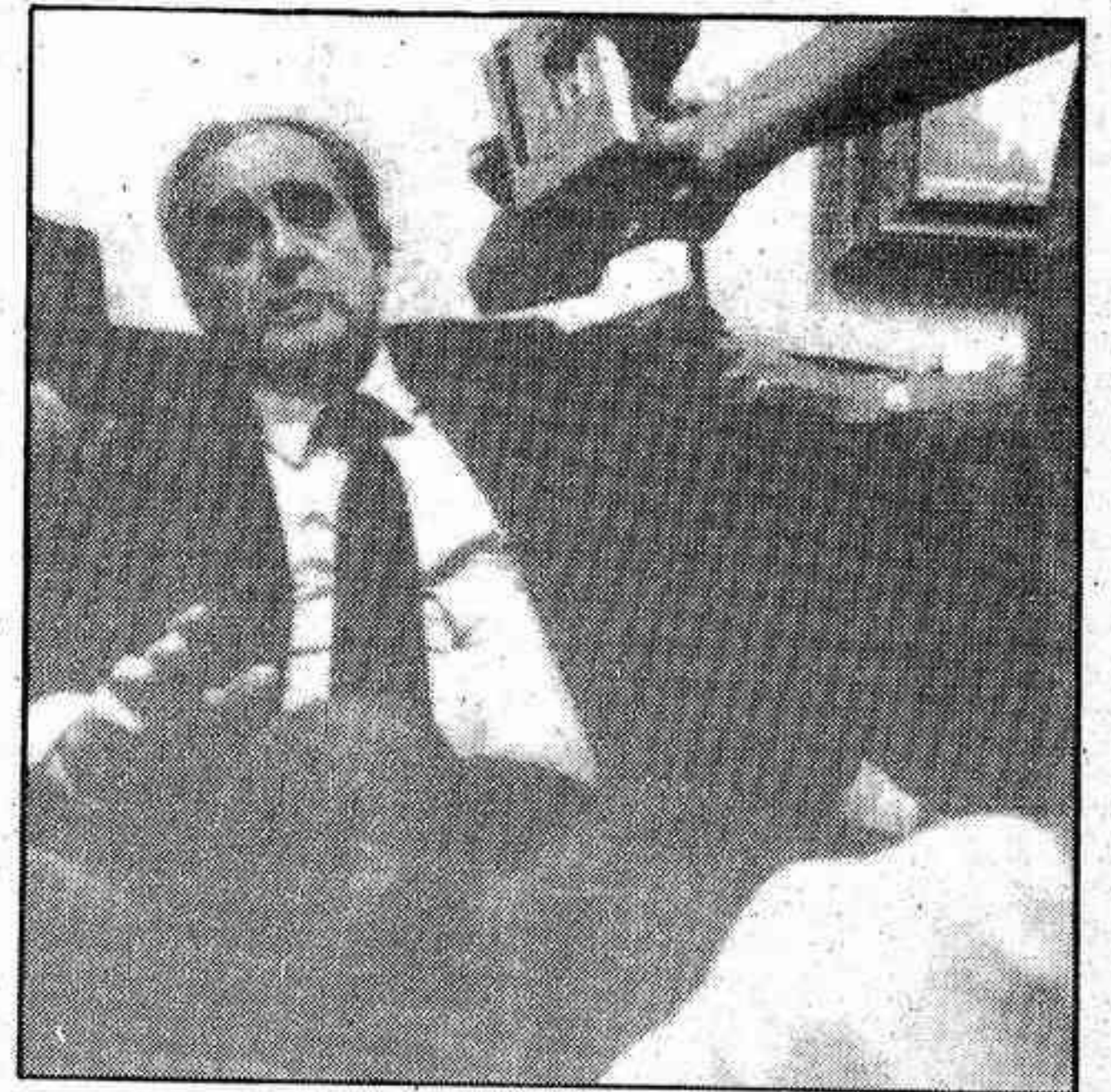
El alcalde reanudó ayer sus ruedas de prensa

## LOS «HIPER» PREOCUPAN A COMERCIOS Y AYUNTAMIENTO



En la reunión mantenida entre una representación de la Federación de Comercio, Asociaciones y Gremios de Comercio de Castellón y el alcalde, Antonio Tirado, quedó manifiesta la posición del Ayuntamiento respecto a la concesión o no de licencias para la construcción de dos hipermercados en nuestra ciudad.

La reunión discurrió en un ambiente cordial y amable. Antonio Tirado recalcó que la licencia para el hiper situado en la salida Sur de la autopista ya estaba concedida, cosa que no ocurría con la licencia del hiper que quiere instalarse en las inmediaciones de la avenida del Mar. A partir de estos momentos cabe la posibilidad de que los comerciantes presenten un recurso ante la concesión de las licencias, ya que cuando apareció la información pública no surgió ninguna alegación por parte de algún comerciante de Castellón.



Fernando Morán. Ministro de Exteriores

Morán reconoce el difícil momento

## La crisis de la CEE retrasa la adhesión

La crisis interna por la que atraviesa la CEE está retrasando y dificultando las negociaciones para el ingreso de España. Este hecho lo han reconocido tanto fuentes comunitarias como españolas. El ministro Fernando Morán ha hecho hincapié en la necesidad de que se cumplan los plazos previstos para el tratado de adhesión, mientras su colega Genscher ha expresado su preocupación a la presidencia de la Comisión de los «diez».

(Página 26)

### Y TAMBIEN...

Los socialistas de Castellón se preparan para el Congreso Federal (Página 7)

«Volta popular en bici» a Borriana (Página 12)

«Marejada» en el Ayuntamiento de Onda (Página 12)

Facundo Royo, nuevo récord de salto de altura en Castellón (Página 21)

## Huelga «sí», pero unitaria



Los jugadores del C. D. Castellón secundarán la huelga indefinida convocada por la Asociación de Futbolistas Españoles, siempre y cuando ésta sea absolutamente unitaria por parte de todos los profesionales

Página 19

### Toros en Benasal

#### Triunfo de Alvaro Amores y J. L. Ramírez

En el festival taurino celebrado ayer tarde en el coso taurino de Benasal, dos toreros de la tierra Alvaro Amores y Pepe Luis Ramírez salieron de la plaza a hombros. Vidrié, por su parte, cortó dos orejas y rabo.

(Página 31)

### Sorteados el viaje a Canarias y la TV color



**Ahorro con Energía.**  
**AVISO A LOS USUARIOS DE BUTANO**

**¡OFERTA ESPECIAL!**  
Calentador 10 l. con selector de temperatura instalado a **18.990 pts.**  
Además su **DISTRIBUIDOR DE BUTANO** le obsequiará con una botella de suplemento totalmente gratis.

Para esta oferta pídale a su **FONTANERO** que se dirija a:

**SUMINISTROS VALLS**

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

Molino, 10. Tel. 45 18 12. Vinaros



Nuestra sociedad suele acostumbrarse a hechos, repetitivamente producidos, que suavizan el impacto moral de noticias tan desagradables como el continuo degradamiento que los incendios forestales están causando en nuestras comarcas. Y no sólo desde la responsabilidad de un cargo público, también desde la propia conciencia ciudadana de cada cual, debe plantearse la crudeza de una situación que puede crear graves e irreversibles daños en nuestras propias vidas.

Los incendios forestales, catástrofe ecológica de primera magnitud, suponen el mayor problema que tenemos los españoles en relación a la conservación de la Naturaleza y la protección de nuestro Medio ambiente.

Protección que, naturalmente y por desgracia, no queda en la salvaguarda de los incendiarios. Los atentados a la Naturaleza son de índole tan variada como la propia complejidad del proceso ha ido creando, y en ellos se ha venido observando la carencia de unas previsiones que contemplarán la protección del entorno, al menos, desde una perspectiva de diseño.

Históricamente, el progreso ha ido evolucionando sobre las diferentes fases de un proceso de desarrollo que, por intereses exclusivamente económicos, acentuaba los aspectos de crecimiento de una sociedad voraz que tiene su límite en la propia capacidad del sistema natural sin reparar en el mismo.

Los diseños de planificación, realizados por expertos en economía, son una prueba de cómo el sistema ambiental ha sido considerado como un conjunto de factores fijos ajenos a la finalidad prevista.

## La catástrofe ecologista

Juan José Ferrer (\*)

Las consecuencias no pueden ser más evidentes: degradación continua del medio ambiente que, curiosamente, posee los elementos necesarios para crear la riqueza perseguida. Algo así como matar la gallina de los huevos de oro.

El desastroso balance que presenta la sociedad industrial de los últimos años no puede, sin embargo, ser invertido en sus valores resultantes con facilidad. El camino hacia el hombre plenamente consciente de que su supervivencia depende de una Naturaleza equilibrada; interesado en desarrollar, no nuevos intereses económicos «per se», sino en buscar una calidad de vida que le convierta de nuevo en el objetivo final de su misma ambición y conociendo la repercusión clara y directa que sobre la estructura socioeconómica diseña una Naturaleza libre de atentados, es largo todavía; es un camino que habrá que andar a través de la reiteración y de la denuncia continuada a los intereses egoístas y deshumanizados.

Y de todas aquellas actuaciones negativas que nos destruyen a todos, un poco más cada día, hoy me he propuesto insistir sobre una que cada verano nos asola con increíble voracidad.

Cuando un monte se quema, no provoca la pérdida económica simple para el Sr. Conde de turno como el chiste fácil propuganaba; cuando arden los bosques,

es cierto que considerables cantidades de dinero de diluyen, (recientes estudios llevados a cabo en Galicia, cuantifican unas pérdidas directas anuales de tres mil millones de pesetas y unas consecuencias indirectas valoradas en ¡veinticinco mil millones de pesetas año!, pero existe además un segundo componente, mucho más grave que el económico, producido como consecuencia de la quema continua de arbolado: la rotura del equilibrio ecológico.

Las masas forestales que existen sobre la superficie terrestre, actúan a modo de acuerdo protector del suelo, impiden que las aguas corran con facilidad y se pierdan en corrientes desaprovechadas, la vegetación regula y estanca parte de esas aguas que, filtrándose a través del suelo hacia las capas freáticas, enriquecen los depósitos acuíferos del subsuelo de los que, es irresponsable ignorarlo en las actuales circunstancias de necesidad, vive la provincia de Castellón; además, impide nuestra vegetación, que los suelos se erosionen, que pierdan, como se ha demostrado en Galicia, 350 toneladas de tierra por hectárea arrastradas por el viento y el agua, ¡trescientos cincuenta mil kilos de tierra por hectárea!, pregunten a los agricultores y a sí mismos qué significa ese dato y compárenlo con este: la Naturaleza necesita cien años para generar un solo centímetro de suelo. Preocupante, ¿verdad?

Y todos conocemos los efectos que sobre los propios animales que viven en esos bosques va a provocar la deforestación. Nuestra provincia, la más castigada de la Comunidad Valenciana en incendios forestales, tiene numerosos cazadores, no es necesario esforzarse para suponer cuáles son sus dificultades, alterada la fauna de nuestras tierras.

Naturalmente, existen otros factores que se ven afectados por esta catástrofe ecológica: el turismo, el recreo agradable entre los bosques; ¡cuánta desolación supone contemplar los montes arrasados por un incendio!, aquellos mismos que nos cobijaron hace unos meses, o el pasado verano.

De todas estas consecuencias, la más grave es el conjunto de ellas mismas, es decir, los nocivos efectos que sobre nuestra vida cotidiana, nuestra salud, nuestro trabajo, están provocando los incendiarios, los descuidados, los irresponsables, los criminales pirómanos que arrasando la masa vegetal van a desforestar nuestros paisajes, van a posibilitar la erosión, la desertización, el aterramiento de nuestros embalses, la carencia de agua para nuestros hogares y nuestros campos...

Solo un adecuado conocimiento de las dramáticas consecuencias, de las que no he exagerado ninguna, y un nivel de conciencia en nuestra sociedad que condene y postule el rechazo de estas acciones, podrá lograr que nuestro país se vea sumido, en breve, en irreversibles daños de los que no podríamos recuperarnos jamás.

(\*) Diputado provincial del PSPV-PSOE. Cooperación Medio Ambiente.

## CARTAS AL DIRECTOR

### La zona sur de Castellón marginada por el Ayuntamiento

Muy señor mío: Con el ruego de publicación le remito la siguiente carta.

La zona sur de Castellón marginada por el Ayuntamiento.

Soy un vecino del Grupo Cardona Vives y creo que en esta zona nos falta todo porque no tenemos nada, en primer lugar tenemos problemas de urbanismo de más de 20 años que siguen sin resolverse por lo que yo me pregunto, sabe el responsable de urbanismo que tenemos en esta zona más de 30 calles en proyecto desde hace muchos años sin darles solución, saben ustedes que en Castellón existe la Avda. Valencia y que se encuentra un tramo sin arreglar desde hace 20 años, saben que en la calle Doctor Gea Mariño hay una acera en medio de la calle y la calle está sin aceras, saben que en la calle Salvador Guinot faltan por hacer más de 100 metros de aceras, saben que en la citada calle, cruce Gran Vía, existe una farola en medio de la calzada y que son varias las que la han

estrenado y no hay forma de que caiga, saben que hacen falta en la Avda. Valencia tres pasos de cebrera uno en C/. Escalante, uno en la gasolinera y otro en el grupo Lidón, y no estaría de más uno en la Gran Vía, junto a Herrero Tejedor, total que lo poco que ustedes hacen lo hacen a medias, y ahora teniendo en esta zona tantos terrenos abandonados, a ustedes se les ocurre el plan Vaquerías con una inversión muy elevada en terrenos de huertos, mientras la zona sur esperando de ustedes de algún plan, pero está visto que ustedes por aquí ni plan ni plin.

Sin más, un saludo señor direc-

tor del MEDITERRANEO. Castellón, Septiembre 1984.

Manuel Dolz Artero  
D.N.I. 18.861.469

C/. Salvador Guinot, 61

### Intereses electorales e insolidaridad nacional

En un país sensiblemente esquilado por una hiriente crisis económica, donde las medidas de austeridad deberían centrarse prioritariamente y ejemplarmente sobre todos aquellos que cobran su

nómina del Estado, nos encontramos, tras casi dos años de mandato socialista, con la más frustrante antítesis de la demandada solidaridad nacional. A lo largo de este período los integrantes de los distintos organismos oficiales han contemplado con más o menos disimulada satisfacción el incremento, excesivo e inopinado, de sus retribuciones salariales. Semillante arbitrariedad ha generado un aumento considerable del gasto público, cuyo déficit gravita pesadamente sobre las castigadas espaldas del obrero español a través de una mayor presión fiscal y de un creciente riesgo de desempleo. Sin duda, un alto precio para los no privilegiados.

El actual Gobierno, consciente del enorme peso específico de los organismos públicos en el funcionamiento de la máquina estatal y conocedor de la tendencia generalizada de dichos colectivos hacia un voto de derecha escasamente comprometido con el franquismo, decidió, con sutil y mezquina habilidad, colmarle de beneficios para que se sintiesen agradecidos y obligados con sus nuevos dirigentes. La intencionalidad política de tales medidas resulta evidente: «Evitar posibles movimientos involucionistas y aumentar electorado a costa de restárselo a la derecha conservadora». Ciertamente, un millón y medio de funcionarios constituye un enorme

potencial de votos para las próximas elecciones. En esta ocasión, y pese a las matizaciones de rigor, los intereses electorales del partido en el poder han primado sobre las razones de Estado gubernamentales.

Cuando el Gobierno pseudosocialista osa pronunciar con impudicia la palabra «solidaridad» nos sentimos obligados a denunciar el intento de manipulación de que somos objeto. De manera encubierta, se nos chantajea sentimentalmente cada vez que se invoca nuestro sentido de la fraternidad social como medio para salir de la actual crisis económica. ¿Quién es capaz de mostrarse refractario a la llamada del sacrificio colectivo? Seriedad y honestidad con las mínimas virtudes exigibles a nuestros gobernantes y ambas son inviables cuando se padece una extraña e interesada dismesura política. El vocablo «solidaridad» debe ser analizado objetivamente en toda la dimensión de su verdadero contexto social, sin omitir factores distorsionantes de dicha realidad. Por si lo desconocen o lo han olvidado, la universalidad es característica de todo movimiento solidario, y consecuentemente, no sólo es extensiva a todos los ámbitos de la ciudadanía española sino que también abarca todas las acciones políticas adoptadas durante el período de vigencia de la presente legislatura.

Agradeciéndoles su atención les saluda atentamente.

Francisco Rodríguez Pascual



Recordamos a los lectores que las cartas que envían deben ser escritas a máquina, pues en el caso contrario no podremos imposibilitados de publicarlas.

Asimismo, cabe recordar que es necesario que la misiva vaya firmada, con el nombre y los dos apellidos del remitente, y su documento nacional de identidad. Gracias.



Reunión entre los comerciantes de Castellón y Antonio Tirado

## Frente a las obras de construcción de los Hiper sólo cabe un recurso

Ayer por la mañana hubo una interesante rueda de prensa entre Antonio Tirado y los medios informativos de Castellón, para analizar varios temas candentes de nuestra actualidad. Esta rueda de prensa comenzó inmediatamente después de una reunión mantenida entre el alcalde y los

¿Cómo se ha desarrollado la entrevista con los representantes, y cuál es la situación actual en la que se encuentran las licencias de los dos hipermercados?

—El objeto de la reunión resulta manifiesto y evidente dada la polémica que se ha suscitado últimamente a través de los medios de comunicación en relación con la posible construcción de dos hipermercados en la ciudad. La reunión ha sido cordial y amable, y no ha existido una situación de tensión. La relación que el Ayuntamiento quiere mantener con los comerciantes de la ciudad es cordial.

Se ha hablado de los dos posibles hipermercados a construir, uno de ellos junto a la salida sur de la autopista, que tiene licencia concedida desde hace años y que está ahora en obras, otro cuya licencia está en tramitación, en las inmediaciones de la avenida del mar y que no tiene todavía licencia municipal por tanto. Por mi parte le he expresado mi opinión bastante comprensible de que hubiera sido deseable que en la información pública que se abrió en ambos casos, se hubieran opuesto con alegaciones porque eso hubiera facilitado mucho las cosas. Por alguna razón no se presentó ninguna alegación de ningún gremio empresarial ni de nadie. En la información pública de la licencia de obras que se concedió al primero de los hipers tampoco se presentó ninguna alegación, ocurrió lo mismo en la información pública del expediente de actividad del mismo hiper, ni tampoco en el segundo de los hipers se presentó dentro del plazo ninguna alegación ni fuera tampoco. El procedimiento que se ha seguido para la concesión de la primera de las licencias, es un procedimiento que el Ayuntamiento de Castellón viene aplicando con cierta frecuencia con objeto de dar facilidades, dentro de la ley, a cualquier empresario que quiera instalarse en la ciudad. Es un procedimiento perfectamente legal, que lleva consigo un trámite de información pública en el que si no hay ninguna alegación o oposición hace pensar que no hay ningún tipo de inconveniente. Es un procedimiento empleado en muchos comercios, incluso en empresas azulejeras, químicas, etc... y hasta ahora en todos los casos en que ha habido solicitud por parte de un interesado se ha concedido. El Ayuntamiento tiene por norma facilitar la actividad empresarial, la creación de riqueza, y por lo tanto si no hay ninguna oposición siempre se han concedido las autorizaciones. La licencia que se aprobó para uno de

representantes de la Federación de Comercio, Asociaciones y Gremios de Comercio de Castellón. El tema tratado era la concesión de licencias para la construcción de dos hipermercados en nuestra ciudad.



Aunque nuestro fotógrafo no pudo estar presente en la entrevista con el alcalde, aquí se ven parte de las representaciones de comercios al abandonar el Ayuntamiento. (Foto: Gamir)

los hiper se concedió por unanimidad en el Ayuntamiento, con informe favorable y con aprobación también de la Comisión Provincial de Urbanismo. Pretender ahora paralizar aquellas obras que tienen licencia concedida es un problema difícil, y por ahora no veo camino legal para ello. Les he dicho que presenten el recurso correspondiente a ver si es posible

hacerlo, pero lo veo difícil porque es una licencia concedida con todas las de la ley, sin ninguna irregularidad.

### No se puede hacer de oficio

—¿El Ayuntamiento tiene algún medio legal para oponerse a cualquiera de estas dos licencias, en el caso de que todo se haya ajustado

a la normativa?

—No, respecto a la licencia del hiper de la autopista si el Ayuntamiento retira la licencia cometería una arbitrariedad legal evidente y generaría una responsabilidad y una indemnización. Yo no veo camino para retirar la licencia que está perfectamente aprobada. El único camino posible es que los comerciantes presenten el recurso, y si los tribunales dijieran que la licencia estaba mal concedida, evidentemente se actuaría en consecuencia. Este es el único camino factible que permite la legalidad.

—¿La nulidad se podría realizar de oficio por parte del Ayuntamiento?

—De ninguna forma se puede hacer de esta manera, además sería meternos en un aspecto que no tenemos competencia legal. Evidentemente yo respeto sinceramente la preocupación de los comerciantes ante una competencia que ven que puede ser desme-

surada, pero deben comprender que el Ayuntamiento no tiene una función municipal de programar la actividad comercial. Si el Ayuntamiento pudiera decir «no» se crean más comercios en la ciudad porque con los que hay ya son bastantes, o porque se va a perjudicar los existentes, pues a lo mejor nos lo plantearíamos, pero aquí no se puede hacer ya que recurrirían y nos ganarían el recurso. Creo que ese han dirigido mucho las palabras contra el Ayuntamiento, cuando el Ayuntamiento en esta cuestión tiene una función puramente marginal. A veces se ha llegado a decir que el Ayuntamiento ha traído unos hipers a Castellón, cuando el Ayuntamiento no trae ningún hiper ni ninguna actividad comercial sino que son unos particulares que vienen aquí y piden una licencia, si la licencia se ajusta a la legalidad se concede si no se ajusta no se concede y además no podemos hacerlo discrecionalmente normalmente sino que se ciñen por una normativa, por unas ordenanzas o por una normalidad. En el primer hiper se concedió el permiso, y en el segundo habrá que estudiar su tramitación y ver con el prisma de la legalidad si se debe o no conceder la licencia. En estos momentos el Ayuntamiento no tiene decidido nada porque la licencia todavía no se ha concedido.

### Ante todo la legalidad

—¿Cabe la posibilidad de que la segunda licencia no se conceda a este otro hiper?

—Por supuesto que cabe la posibilidad de que no se conceda o de que se conceda. En el momento oportuno, cuando el expediente cierre su turno decidirá si se concede o no. Lo que es posible que haga, y así se lo he manifestado a los comerciantes, es que si ellos manifiestan su oposición por escrito, tal vez procesalmente abramos una nueva información pública facultativa de la Administración para oírlo dentro del plazo e intentar resolver el caso. Estamos dispuestos a que los comerciantes puedan exponer todo lo que tengan que decir y argumentar todo lo que quieran.

—¿La concesión de esta segunda licencia no dependería tanto de la oposición de los comerciantes como de que se cumpla o no se cumpla la ley por parte de la empresa solicitante?

—Ante todo está el prisma de la legalidad, yo creo que afirmar que va a ocurrir con esa licencia es prematuro. Personalmente todavía no conozco el expediente, ni todavía están todos los requisitos para saber si se ajusta o no a la legalidad. Por un lado la legalidad a de primar a la hora de conceder una licencia, pero las argumentaciones de peso de cualquier particular también pesan a la hora de tratar el tema.

Jesús López

## Nota de los representantes de la Federación y Gremios de Castellón

En el día de hoy a invitación personal del sr. alcalde han acudido a su despacho oficial a las 11 de la mañana los representantes de la Federación de Comercio, Asociaciones y Gremios de Comercio de Castellón.

Tras la reunión mantenida con el sr. alcalde los Empresarios, han presentado en el Ayuntamiento (El Registro) un documento solicitando lo siguiente:

Por el sr. Secretario de esta Corporación, certifique fehacientemente en su literalidad todos y cada uno de los documentos seguidos en el trámite de la concesión de Licencia a la Compañía Mercantil «Superdescuento un, dos, tres S. A.» y «Alcampo, S. A.» Y todo ello, con la inmediatez exigida en el

buen servicio a los ciudadanos.

Así mismo se ha presentado un documento en la Consellería de Obras Públicas y Urbanismo solicitando lo siguiente:

Por el sr. Secretario de esta Corporación, certifique fehacientemente en su literalidad todos y cada uno de los documentos seguidos en el trámite de la concesión de Licencia a la Compañía Mercantil «Superdescuento un, dos, tres S. A.» Y todo ello con la inmediatez exigida en el buen servicio a los ciudadanos.

Esperamos que pueda sernos entregados mañana mismo, las documentaciones solicitadas para su estudio: para tener mantenida puntualmente a la información.

Llavero de moda, grabado, desde 37.Ptas.



Y muchas ideas más, soportes eficaces para la publicidad de su empresa. Una elección juiciosa le hará recordar todo el año.

Universal  
Metales  
SOPORTES PUBLICITARIOS

Exposición en Pintor Montollú, 63  
No espere noviembre para programar sus regalos de empresa.  
Llámenos al 21 07 54



Ronda Mijares, 20 - Teléfono 20 50 24  
12001 CASTELLON



## Naranjada



Naranjada hoy para todos aquellos alumnos que han de presentarse a los exámenes de septiembre. A más de alguno, como producto del nerviosismo, a buen seguro que su garganta se le reseca. Para que esto no ocurra y con el fin de endulzarles un poquito el trago amargo por el que han de pasar, les obsequiamos desde las páginas de este diario con un traguito de nuestra refrescante naranjada.

Son ellos, algunos por pura mala suerte y otros porque practicaron escasamente el arte de hincar los codos, los que en última instancia, sufren las consecuencias finales de un sistema educativo, basado, casi exclusivamente, en la técnica de los exámenes para demostrar sus conocimientos. Han terminado tostados, después de sus vacaciones y, ahora, como aperitivo del nuevo curso les ponen morados a preguntas. Acaban con exámenes y empiezan del mismo modo, así no tendrán tiempo ni «para estudiar».

## Guindilla



Nuestra guindilla en este miércoles de septiembre se la van a repartir entre los jugadores del C. D. Castellón y los dirigentes del fútbol nacional. Una guindilla bien picante y asfixiante para que aprendan y para que su sabor puedan recordarlo largo tiempo, el justo hasta que se hagan merecedores de alguna naranjada. A los jugadores del C. D. Castellón porque, según rezan las crónicas, hicieron casi, casi, el ridículo en el encuentro que disputaron el pasado domingo en Granada. Perder por fallos propios es algo merecedor de la guindilla que desde aquí, les enviamos. Por lo menos, que sirva de escarmiento.

Por su parte, a los dirigentes de los equipos de fútbol les remitimos la guindilla para que se den cuenta de que están hundiendo a los clubs y, con ellos, al fútbol. La huelga de los jugadores, justa desde cualquier punto de vista, es por culpa de ellos. El precio de las entradas, también.



Rogad a Dios en Caridad por el alma de

**D. RAMON PITARCH MUCHOLA**  
Que falleció el 5 de septiembre de 1983

R. I. P.

Su viuda e hijos, ruegan asistan a la Santa Misa, que se celebrará HOY, MIERCOLES, a las 8 de la tarde, en la PARROQUIA DE SAN MIGUEL de Castellón, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón,  
5 de septiembre 1984  
(No se invita particularmente)



Momento de la extracción de los cupones premiados

Los premios se entregarán el próximo viernes

# Ya hay ganadores para los cupones de «Verano Loco»

Los premios del «Cupón Verano Loco» que durante los pasados meses de julio y agosto ha venido animando el verano a los lectores de MEDITERRANEO ya tienen ganadores absolutos. A los vencedores de nuestros concursos semanales de cuentos y fotografía, se suman ahora los lectores agradecidos con dos importantes premios concedidos por este diario gracias a la colaboración de dos importantes casas comerciales de nuestra ciudad.

Zoa Gascó Carda y María del Carmen Cervera han sido las agraciadas en el sorteo de los miles de cupones llegados hasta la redacción de este periódico. El sorteo tuvo lugar en la mañana de ayer

ante la presencia de Francisco Lapuerta Fenollosa, Notario de Castellón, y del administrador de MEDITERRANEO, Rafael Francisco.

Zoa Gascó, con domicilio en la calle San Luis ha obtenido el premio del «Club de Vacaciones» Viajes Meliá consistente en un viaje para dos personas a las Islas Canarias.

Por su parte, María del Carmen Cervera, con domicilio en la calle Maestro Vives número cuatro ha resultado agraciada con el premio otorgado por Hollywood I consistente en un televisor en color. Las dos personas afortunadas con estos dos importantes premios pueden pasar por la administra-

ción del diario MEDITERRANEO para recoger los correspondientes vales. La entrega de los premios se efectuará en Viajes Meliá y en Hollywood I el próximo viernes por la mañana.

Enhorabuena a los ganadores y gracias a todos aquellos que han participado con nosotros.

Por otra parte MEDITERRANEO ha constituido ya el jurado que fallará los premios de cuentos y fotografías cuyo plazo de presentación finalizó el pasado día 31 batiéndose también todas las previsiones en cuanto a la participación de los lectores. El fallo de estos premios se darán a conocer a finales de la próxima semana.

### PREGUNTA

¿Quién es el director de la UNED en Vila-real?

Bautista Carceller

Henry Bouché

Ismael Roca

(Marcar la respuesta adecuada)

D/a *M.ª Carmen Cervera*  
C/ *Maestro Vives, 4.º*  
Tel. *222259*  
Ciudad *Castellón*

### PREGUNTA

¿Quién es el presidente provincial de AP?

A. Tovar

J. M.ª Escuin

E. Monsonís

ZOA GASCO CARDA

San Luis, 40-5º

Tel. 22 15 37

Castellón

Estos han sido los cupones agraciados con el TV en color y el viaje a Canarias

### CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL «SAN CRISTOBAL»

1.º y 2.º Grado.—Especialidades:

— Jardines de Infancia (Puericultura).

— Administrativo. Secretariado.

— TITULO OFICIAL.

— ENSEÑANZA SUBVENCIÓNADA.

Equipado con las más modernas técnicas pedagógicas: Ordenadores, Video, etc.

— ABIERTA MATRICULA.

— PLAZAS LIMITADAS.

Tenerías, 30 - Tels.: 22 57 96 - 22 30 08

### OPERADORES MAQUINISTAS PARA BULLDOZER Y CATERPILLAR D-9 NECESITAMOS

Con experiencia, para trabajar en la zona Norte y Avila. Lllamar Tel. 776 14 00. Madrid. Sr. Bonet o Sr. Sánchez. (Goya MNM-668).

## Hoy llega al Grao el «Stella polare»

El buque velero Escuela de Marina Militar Italiana, el «Stella polare», llegará esta misma mañana al puerto de Castellón donde podrá ser visitado por todas aquellas personas que así lo deseen. El «Stella polare», similar en cuanto a su objetivo al «Juan Sebastián Elcano», está al mando del capitán de fragata Armando Leoni y lleva a bordo un total de 12 oficiales y dos suboficiales además de los guardamarines italianos. Permanecerá anclado en el puerto del Grao Castellón hasta el próximo día 9.

Hoy mismo, a partir de las 10 horas, el máximo responsable del «Stella polare» realizará las visitas de cortesía a las autoridades civiles y militares de nuestra provincia las cuales posteriormente, a las 13.00 serán obsequiadas en el mismo buque con un vino de honor.

## Los alumnos de Derecho se reúnen con el Gobernador

Representantes de los alumnos de Derecho del Colegio Universitario de Castellón mantuvieron ayer una entrevista con el presidente de la Diputación, Francisco Solsona. Esta mañana, el mismo grupo de estudiantes se reunirá con el gobernador civil, Joaquín Azagra quien está gestionando una salida al problema planteado por quienes pretenden seguir estudiando en Castellón los dos últimos cursos de Derecho.

Como se recordará los estudiantes de CUC que están realizando la carrera de Derecho quieren concluir sus estudios en Castellón. En este momento el ciclo incluye tan sólo los tres primeros cursos de esta disciplina.

La Diputación de Castellón, considerando que esta es una competencia de la Universidad y que la actual Ley Universitaria no permite la discriminación de los salarios entre los profesores, abogó por mantener el actual estado de cosas lo que hace que al concluir el primer período los alumnos de Derecho tengan que desplazarse a Valencia, Barcelona o Madrid para concluir su carrera.

El grupo Socialista de la Diputación está gestionando que se instale en Castellón una carrera completa, dependiendo presupuestariamente de la Universidad, podría ser alguna rama relacionada con la agricultura o la cerámica. En este sentido se están realizando gestiones desde la Presidencia de la Diputación frente a las autoridades universitarias para conseguir en Castellón la ubicación de dos facultades.





La asamblea local elegirá a los 34 compromisarios al congreso comarcal

Hoy asamblea local del PSPV-PSOE

## La Ejecutiva presentará una lista de integración

La asamblea local del PSPV-PSOE de Castellón elegirá esta tarde en su reunión extraordinaria a los 34 compromisarios al congreso comarcal. La ejecutiva local, a la hora de cerrar esta información estaba elaborando una lista, que presentará a votación esta tarde, calificada por un miembro de la misma como de «integración entre todos los sectores socialistas de la agrupación». El viernes, en la reunión que mantuvo Felipe Guardiola con los secretarios generales de cada una de las comarcas de Castellón, se llegó al acuerdo de «ir al congreso Federal del PSOE como bloque valenciano».

La ejecutiva local del PSPV-PSOE ha convocado una asamblea extraordinaria para esta tarde a las ocho. El único punto que compone el orden del día es la elección de los compromisarios al congreso comarcal. Este congreso se celebrará los días 13 y 14. La importancia y trascendencia de esta reunión deriva de la proximidad del congreso Federal del PSOE. Los compromisarios elegidos por cada una de las asambleas locales, en los congresos comarcales analizarán, discutirán y aprobarán o rechazarán las ponencias que deben llegar a Madrid. En otra convocatoria estos mismos compromisarios elegirán a los delegados al Congreso Federal.

La celebración de la asamblea local ha estado precedida de reuniones, conversaciones y pactos. Finalmente, según ha podido saber este diario, la ejecutiva local presentará una lista calificada de «integración» en la que pueden estar por una parte los miembros de esta misma ejecutiva y junto a ellos cargos públicos como Francisco Arnau, Francisco Solsona o Antonio Tirado y por otra representantes de los sectores que conviven en la agrupación.

### Ponencias

En la reunión de esta tarde se presentarán las ponencias que se eleven al congreso comarcal. De momento están sobre la mesa, una ponencia del sector Izquierda Socialista, con menor implantación en la ciudad de Castellón, otra redactada por Francisco Arnau y UGT sobre la política salarial y una tercera sobre presentada por Juan José Beltrán Turch, que defiende la permanencia de España en la OTAN. Hasta el momento no había llegado ninguna ponencia sobre política autonómica, aunque por Valencia está circulando una.

En la reunión de esta tarde, no se entrará a discutir el contenido de las ponencias. Esto se realizará en el congreso comarcal. Para que una ponencia sea remitida al Con-

greso Federal debe contar al menos con el 20 por ciento de los votos de los compromisarios.

### Delegados al Congreso Federal

Los congresos comarcales en una segunda sesión estudiarán las enmiendas de las ponencias y elegirán a los delegados al Congreso en Madrid. La provincia de Castellón enviará a Madrid a 14 delegados en representación de sus afiliados elegidos los congresos comarcales. Por no conseguir el número mínimo de militantes por sí solas, las comarcas de Els Ports, Alcalatén y Cuenca del Mijares, enviarán un delegado común.

Para perfilar los nombres de estos delegados el viernes se reunió en Castellón, Felipe Guardiola con los secretarios generales de cada una de las comarcas a quien acompañaba otro miembro de la ejecutiva comarcal. Según ha podido saber este diario en la reunión se alcanzaron compromisos

formales importantes de cara a la integración de las distintas familias que componen el socialismo de Castellón.

A aquella reunión asistieron también Fenollosa, Llopis, León Bravo, Martínez Ansuátegui, Roe, Vicent Albert, Ximo Puig, Alfredo Cadroy, Francisco Solsona y Gonzalo Centelles, entre otros. El compromiso inicial es el de no ir descolgados por comarcas sino que todos los representantes de Castellón acudirán al Congreso Federal respaldando la delegación que encabeza su secretario general Joan Lerma. Según distintas fuentes consultadas, en este punto no hubo ningún problema.

Los problemas que no han quedado cerrados son las personas concretas que vayan por cada una de las comarcas a nivel de provincia de Castellón. A nivel de País Valenciano, la incógnita es la persona que acompañe a Joan Lerma, como segundo en la futura ejecutiva Federal.

E. N.

## Después de su exposición el PGOU de Castellón se aprobará en breve plazo

En la rueda de prensa mantenida ayer por el alcalde, Antonio Tirado y los medios informativos de Castellón, se trataron otros temas de interés general como fueron la ampliación del plazo de exposición del Plan General de Ordenación Urbana, las inspecciones a los chiringuitos de la playa de Castellón, las conversaciones con Unión Explosivos Río Tinto y la permanencia o no de la «Setmana de la Joventut».

Una vez se ha acabado el plazo de exposición pública del I. Plan General de Ordenación Urbana, han sido diversas las alegaciones que se han presentado a este Plan, ¿qué trámites van a seguir estas alegaciones y para cuándo es el Pleno extraordinario de aprobación provisional del nuevo PGOU?

—No han habido gran cantidad de alegaciones, sólo unas ciento y pico. El Pleno extraordinario se realizará en breve puesto que la Comisión de Urbanismo examinó ayer casi todas las alegaciones. Yo ya he manifestado varias veces que lo que convenía ahora era aprobar definitivamente el Plan General de Ordenación Urbana para salvar la quiebra de legalidad que pueda haber cuando antes sin necesidad de introducir modificaciones, de ahí que el Ayuntamiento no haya aceptado la prorrogabilidad de la información pública.

No lo hemos aceptado porque este Plan lleva ya siete meses de información pública y porque queremos ser coherentes con lo que hemos manifestado desde el primer momento, y es que el Plan hay que aprobarlo sin pérdida de tiempo, si es posible en este mismo año para salvar la quiebra de legalidad. Eso no quiere decir que este Plan sea perfecto porque ningún Plan de este tipo puede

ser nunca perfecto. En sentido formal ya hemos cerrado la información pública pero estamos dispuestos a recoger cualquier sugerencia que beneficie o perfeccione el Plan».

—Respecto a los chiringuitos, ¿el Ayuntamiento ya ha terminado todas sus inspecciones?

—No sé si se han terminado todas, pero una inspección es algo que se debe realizar permanentemente.

—En relación con la Setmana de la Joventut, Antonio Tirado manifestó:

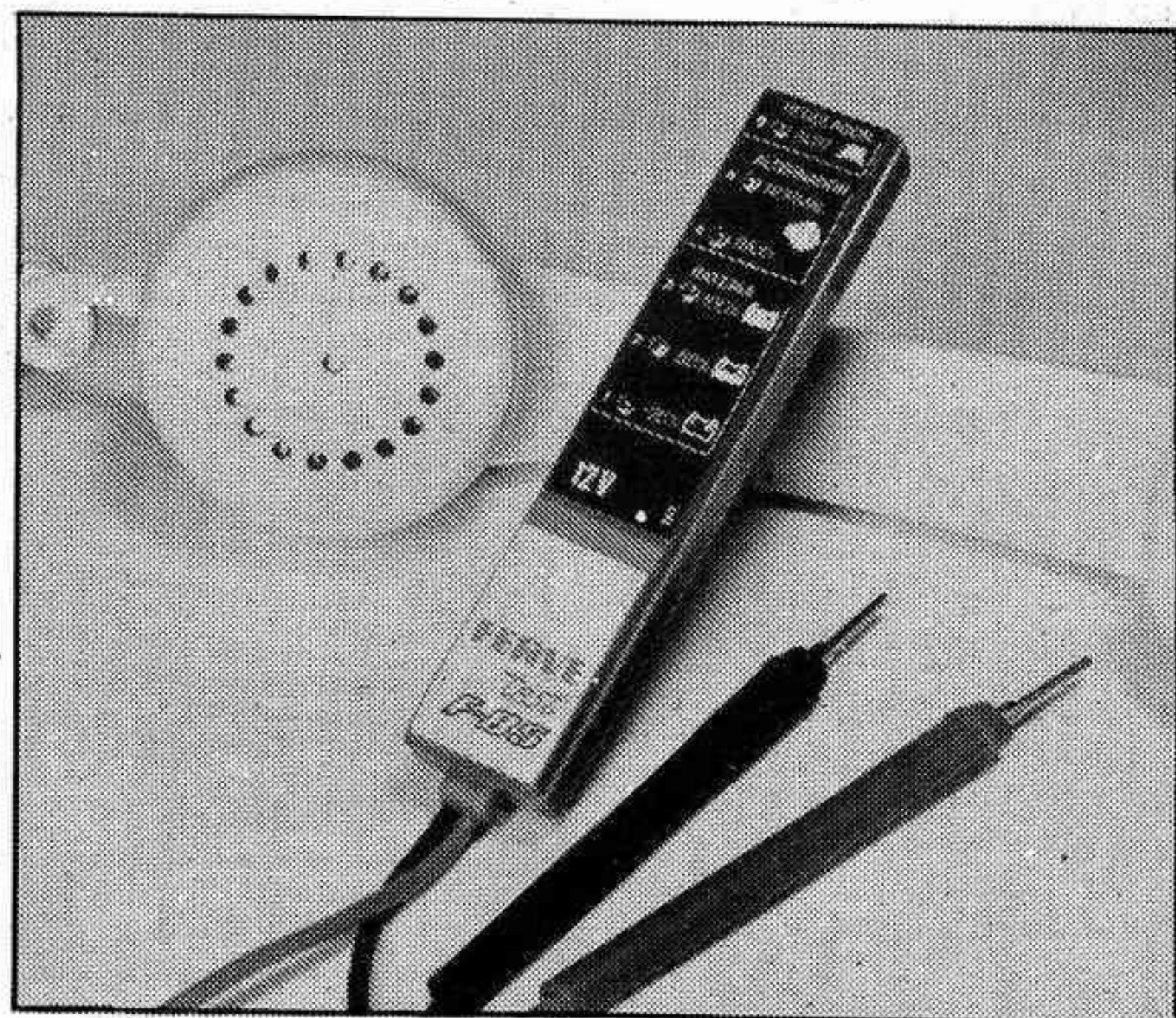
—La Concejalía de la Juventut limitaba hasta ahora su función a realizar un semana de fiestas. A mí me parece inadecuado hacer una semana de fiestas sólo para la juventud, porque no todo lo que es juventud es fiesta y porque todas las fiestas que se hacen siempre son para los jóvenes. Además hacemos muchas fiestas y gastamos mucho dinero en fiestas, y el país no está para tanta fiesta. La actividad en la Concejalía no se va a centrar ni en una sola semana ni sólo en materia de fiestas. Se va a centrar la función a servicios sociales y a diseminar a lo largo del año. Se pretende que se alargue la semana, que sea permanente durante todo el año y que no sea solamente dirigida al aspecto de fiestas. Algunos de los actos interesantes de la Setmana se hará en las mismas fechas o se realizará en otro momento.

—Otro tema candente en la actualidad son las negociaciones con la empresa Unión Explosivos Río Tinto.

—Estoy esperando tener una conversación con el director general de ERT y antes de que acabe el mes habrá novedades importantes respecto a este tema.

Jesús López

## NOVEDAD MUNDIAL



LA EMPRESA FERVE, S.A. DEL VENDRELL (TARRAGONA) HA DESARROLLADO CON LA NUEVA TECNICA DEL LED DISPLAY UN ANALIZADOR DE BATERIAS, ALTERNADORES Y REGULADORES DEL TAMAÑO DE BOLSILLO 117 x 25 x 15 M/M CON UN PESO DE 60 GRAMOS. TODO ELLO HACE QUE SEA UN APARATO MUY PRACTICO E IMPRESCINDIBLE EN CUALQUIER TALLER DE REPARACIONES. SALDRA AL MERCADO A PRIMEROS DE SEPTIEMBRE AL PRECIO DE 2.500 PESETAS.



Ronda Mijares, 20 — Teléfono 20 50 24  
12001 CASTELLON



## Los precios del mercado

### Verduras

Acelgas: 25 en Abastos; 35 y 40 en Central.  
 Berenjenas: 20 en Abastos; 40, 50 en Central.  
 Carlotas: 25, 50 en Abastos; 40, 50 en Central.  
 Calabacín: 30, 40 unidad en Central.  
 Cebolla tierna: 30 manojo en Abastos; 35, 40 manojo en Central.  
 Cebolla seca: 20, 25 en Abastos; 35, 40, 50 en Central.  
 Judías verdes Rastra: 70, 75 en Abastos; 90, 100, 110 en Central.  
 Lechugas: 300, 400 docena en Abastos; 35, 40, 45 en Central.  
 Patatas: 25 en Abastos; 35, 40 en Central.  
 Pimientos verdes: 30, 35 en Abastos; 70, 80, 90 en Central.  
 Pimientos colorados: 80, 85 en Abastos; 100, 110 y 120 en Central.  
 Tomates: 20,25 en Abastos; 30, 35, 40, 45 en Central.

### Frutas

Cerezas Picota: 300, 340 en Central.  
 Ciruelas: 40 en Abastos; 60, 70, 75 en Central.  
 Higos frescos: 200 en Central.  
 Limones: 40 en Abastos y 60 en Central.  
 Mandarina Valen-late: 85 en Abastos; 90, 95 y 100 en Central.  
 Manzanas (Starkin): 45, 50, 55 en Abastos; 70, 75 y 80 en Central.  
 Manzanas (Golden y Delicias): Mismos precios que variedad Star-kin.  
 Melocotones: 80, 90, 100 en Central.  
 Melón: 25, 30 en Abastos; 60, 70, 75 y 80 en Central.  
 Peras (blanquilla): 40, 50 en Abastos; 60, 70 y 80 en Central.  
 Plátanos (Extra: 110, 115 en Abastos; 135 en Central.  
 Plátanos (1.ª): 125 en Central.  
 Sandía: 22 en Abastos; 35, 40 en Central.  
 Uva moscatel: 50 a 70 en Abastos; 90, 100, 110 en Central.  
 Uva rossati: 30 a 40 en Abastos; 60, 70 en Central.

## Nacimientos

Andrés Royo Picazo, Francisco Borja Peris, José Javier Fuentes Escribano, Héctor Soria Rodenas, Cristina Miguel Campillo, Joaquín Soto Carceller, Teresa Cucala Puig, Rosa María Francisco Carda, Rosa Fuentes Serra, Raúl Sansano Escribano, Domingo Escámez Juárez.

## Defunciones

Antonio Argos Isla, Concepción Traserras Corominas, Juan Antonio Martínez Honrubia, José Ventura Ripollés.

## Agenda

### MIÉRCOLES, 5 DE SEPTIEMBRE

El sol, en Castellón, sale a las 7.39 y se pone a las 20.22

### SANTOS DE HOY

Ss. Moisés, pf.; Marcelo, ob.; Rufino, Silvano y Vitalico, niños; Magno, Casto, Tamel, Máximo, Teodoro, Océano, Amiano, Julián, mrs.; Rosalía, Cándida, vgs.; Bonifacio I, p.; Marino, dc.; Cunialdo y Gisilario, confesores.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Lorenzo Justiniano, ob.; Obdulia, vg.; Victoriano, ob.; Herculano, Rómulo, Eudocio, Macario, Zenón, Urbano, Quncio, Arconcio, Donato, Teodoro, Menédomo, Didiconcio, Donato, Teodoro, Menédomo, Didimo, mrs.; Bertín, ab.; Alberto y Guido, Aniano, Ansarico, Artión, Aconcio, Sancho, Nono y compañeros, mártires.

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197**  
 Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

24 HORAS

Baltanás, Ronda Mijares, 85.

Montañés, O. Salinas, 30-A

(Edificio Goliat)

### FARMACIAS DEL GRAO

Almela, San Pedro, 35

**CUPON PRO-CIEGOS**  
 premiado ayer

**2.164**

**PUBLI CAS**  
 AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
 Traslados España y extranjero. Alzoa, 111. Castellón

## Podrá estudiarse francés, inglés y alemán

### Abierta la inscripción en la Escuela de Idiomas

A partir de hoy ha quedado abierta en el Servei Territorial d'Educació, Mayor, 91, la inscripción para la Escuela Oficial de Idiomas, que, desde este curso funcionará en Castellón de forma oficial. En ella podrán cursarse estudios de francés, inglés y alemán en todo el ciclo, es decir, primero, segundo, tercero y cuarto, siempre que el número de inscritos en cada curso supere los quince alumnos.

La única condición para matricularse es haber cumplido los catorce años y los derechos de inscripción son gratuitos, aunque se pagará una pequeña cantidad por las tasas. Las clases serán por la tarde y por la noche, y se desarrollarán provisionalmente en el Instituto Mixto de Bachillerato nº 5 que se inaugurará este curso en la Avenida Valencia, grupo Cardona Vives.

Aunque ya se cuenta con un presupuesto de 110 millones para acondicionar unos locales definitivos, todavía no está decidida su ubicación final. Si

bien en un principio se habló de ubicarla en la antigua prisión provincial, parece que su cabida no es suficiente y han surgido algunos problemas más por lo que se está estudiando ofertas de ciudades de alrededor de Castellón, que podrían ser también la sede de la Escuela Oficial de Idiomas.

En principio vendrán desde Valencia dos profesores en comisión de servicios para poner en marcha la escuela, pero se celebrará también un concurso de mérito para cubrir otras cinco o seis plazas de profesores.

Con la creación de la Escuela Oficial de Idiomas se completan las enseñanzas de tipo medio en nuestras comarcas, sumándose a las de bachillerato y formación profesional existentes hasta ahora. También hay que añadir en este ciclo de la enseñanza la Escuela de Artes y Oficios, que también comenzará a funcionar en el curso que está próximo a iniciarse.

## Nota informativa

Se convoca a los opositores al cuerpo de profesores de E. G. B. de 1984 declarados «aptos» en lingüística y cultura valencianas, y a los profesores de acceso directo décima promoción, con titulación media superior del I. C. E. al acto de adjudicación de plazas de valenciano.

El acto tendrá lugar el día 5 a las 11 horas, en el salón de actos de la biblioteca pública de Castellón, para los opositores de Castellón.

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
GXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97

## HORARIO DE TRENES

### DE LARGO RECORRIDO

- Hacia Valencia:

00.41 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
01.09 Expreso, sigue a Granada.
10.09 Rápido, «Torre del Oro», sigue a Sevilla y Málaga.
10.55 Intercity, sigue a Madrid Ch.
13.12 Unidad Rápida.
14.16 Expreso, procede de Cerbere circula hasta el 29/9.
15.44 Talgo, sigue a Murcia.
16.28 Semidirecto.
20.34 Expreso, sigue a Málaga.
20.57 Electrotren.
22.43 Expreso, sigue a Sevilla.

- Hacia Barcelona:

02.24 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.18 Expreso, procede de Sevilla.
06.48 Expreso, procede de Granada.
09.01 Semidirecto.
09.46 Electrotren.
10.08 Expreso, procede de Málaga.
13.00 Talgo, procede de Murcia.
14.42 Expreso, sigue a Cerbere y circula hasta el 30/9.
17.38 Rápido, «Torre del Oro», procede de Sevilla y Málaga.
18.45 Unidad Rápida.
20.00 Tranvia, sigue a Tortosa.

### DE CERCANIAS

- CASTELLON - VALENCIA  
 (Salidas)

06.50 Tranvia.
07.40 Semidirecto. (1).
08.44 Tranvia, procede de Tortosa.
09.43 Tranvia.
11.37 Tranvia. (1).
14.01 Tranvia.
16.10 Semidirecto.
18.46 Semidirecto. (1).
21.10 Tranvia.
(1) Procede de Oropesa del Mar desde el 17 al 16 9 84.

- VALENCIA - CASTELLON  
 (Llegadas)

10.44 Semidirecto. (1).
12.46 Tranvia.
14.15 Tranvia.
15.54 Tranvia.
17.24 Semidirecto. (1).
19.34 Tranvia.
19.58 Tranvia, sigue a Tortosa.
21.07 Semidirecto.
22.18 Intercity, procede de Madrid Ch.
23.12 Tranvia. (1).
(1) Continúa a Oropesa del Mar desde el 1-7 al 16 9 84.

## El tiempo

### Nubes y claros

Instituto Nacional de Meteorología  
 Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer.

#### TEMPERATURAS:

Mínima junto al suelo: 18,4  
 Mínima: 19,6 a las 4 h.  
 Máxima: 28,4 a las 13.40 h.  
 Media: 24

**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 763,0

**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 78 por ciento.

#### PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula litros.

**EVAPORACION:** 2,6 m.m.

#### VIENTO:

Dirección predominante: Este  
 Velocidad media: 11 Km.

Racha máxima medida en anemómetrografo: 23 Km. del Este, a las 14.50

#### PREVISION PARA EL DIA DE HOY

Para hoy continuarán formándose neblinas matinales y algunas nubes de origen marítimo aunque predominando todavía el tiempo soleado.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.—Laborales, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

PARROQUIA DE LA SANTISIMA TRINIDAD.—Días laborales, 8 y 9,30 de la mañana; 19,30 tarde. Festivos: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana; 19,30 y 20,30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Días laborales, 7 tarde. Sábado y vísperas de fiesta, 7 y 8,30 tarde. Festivos, 9 y 11,30 mañana, y a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Laborales: 9,30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.—Laborales, misas a las 8,30 de la mañana y 8 tarde. Domingos y festivos a las 8, 9, 10 y 12 tarde a las 7.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.—Laborales: Misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana y 17,30 y 19,30 tarde. Domingos: 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDO.—Laborales, misas a las 6 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

SEMINARIO MATER DEI.—Todos los días misas, festivos incluidos, a las 19,30.

### FUNERARIAS REUNIDAS

### PASCUAL Y

### ALBALADEJO, S. L.

TURNOS PERMANENTES  
 PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD

Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
 CASTELLON



Los abrazos se suceden de una manera efusiva, una y otra vez, en el «Hall» de no importa que Instituto de Enseñanza Media. Las risas, el jolgorio y el intento apresurado de contarse las recientes peripecias vividas, completan el espectáculo. Es la vuelta a las aulas para tratar de superar aquello que quedó incompleto en Junio. Todavía no están todos, sino tan sólo los morosos, los que tienen alguna que otra mancha roja en su hoja final de evaluación.

En BUP también se da un alto porcentaje de suspensos

## Septiembre, los exámenes como clausura del curso

No se trata del inicio de un nuevo curso, al contrario es el final del curso anterior. Y vuelven como se fueron, a saber, envueltos en preguntas que contestar para pasar de curso o, simplemente, para iniciar el siguiente «limpio». Son los exámenes de septiembre, la última oportunidad de la que disponen los alumnos para demostrar sus conocimientos. Pero aquella sigue aún aferrada al método clásico, aunque ahora se llamen evaluaciones, siguen siendo exámenes.

El llamado fracaso escolar, se extiende también a otros niveles de la enseñanza, concretamente a la denominada Media (Bachillerato y COU). Aquí también los índices de suspensos son igualmente alarmantes. Es en el 2.º curso de BUP donde el porcentaje es más elevado, centrándose alrededor del 60 por cien los alumnos que suspenden una o más asignaturas. Las causas de este hecho se deri-

van de ser el curso en el cual los alumnos han abandonado el miedo a la nueva institución (Instituto), se consideran más seguros, porque ya no son los benjamines del bachiller, y su desorientación, provocada por el hecho de las negativas expectativas que les generan sus estudios, aumenta considerablemente y, en consecuencia, los suspensos aparecen unos tras otros. Otro curso también muy castigado por el síndrome del suspenso es el 1.º de BUP, aquí el porcentaje de aprobados apenas supera la barrera del 40 por cien. La principal causa de este alto número de suspensos radica, sobre todo, en el hecho de que los alumnos cambian de nivel de estudios: de EGB a BUP. La mayoría sufre «mieditis» provocada por la información exagerada que han recibido en torno a sus nuevos estudios y otros muchos porque han llegado no por su propia voluntad, sino por decisión de

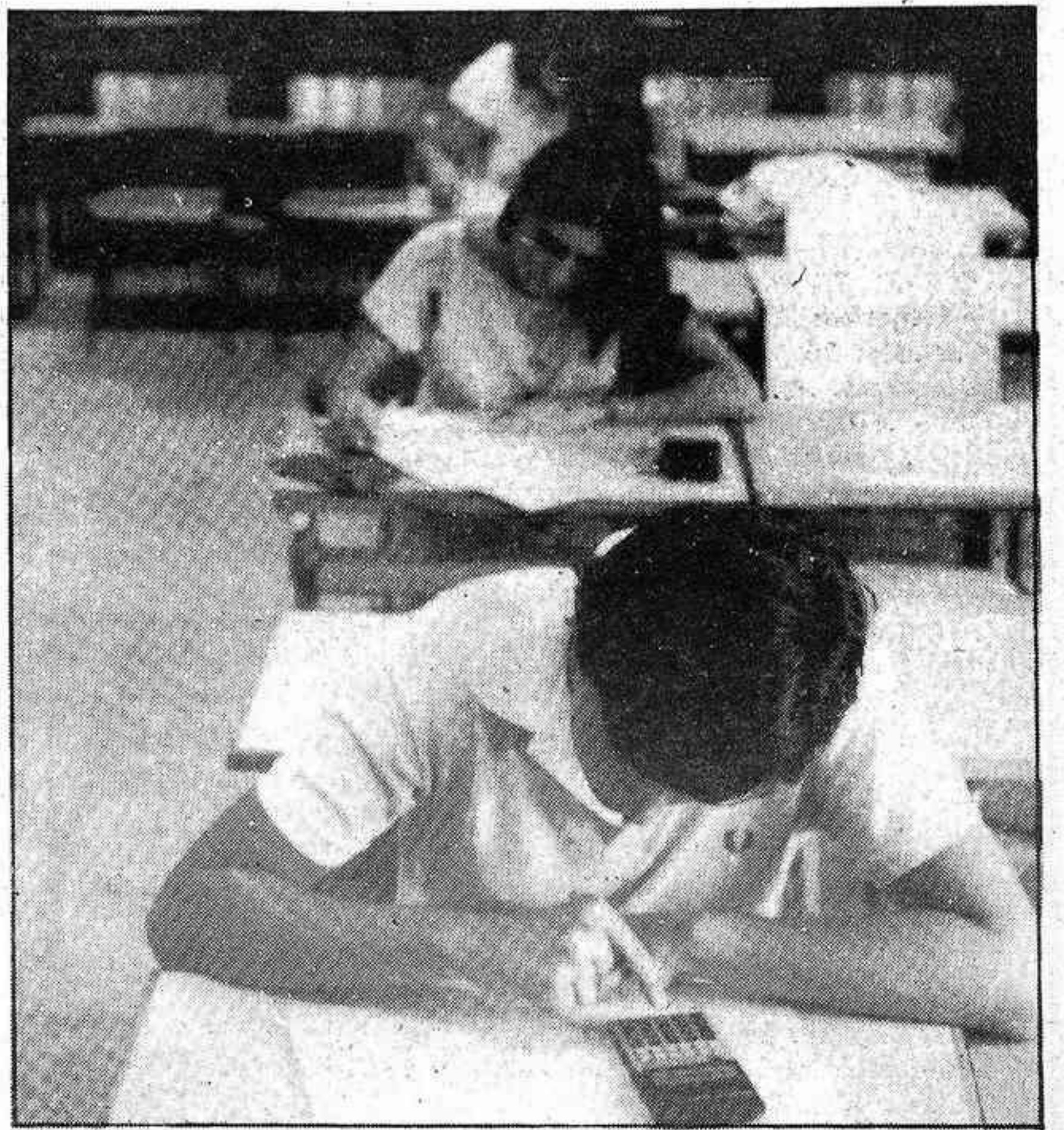
sus padres o por pura inercia «por hacer algo». Este conglomerado de desafueros provoca la hecatombe a la hora de pasar de curso.

### Los mayores más responsables

Por lo que se refiere al último curso de BUP (3.º), el porcentaje de aprobados aumenta considerablemente, situándose en torno al 60 por ciento. COU (Curso de Orientación Universitaria) supone las máximas cotas de eficacia del sistema, bajo la óptica de los exámenes, alrededor de un 80 por ciento superan el curso y restan dispuestos a la última prueba preuniversitaria: la selectividad.

Por materias, continúan siendo las matemáticas y la lengua el obstáculo más difícil para los alumnos, junto a ellas se encuentra la física y química de 2.º como nuevo «coco» para los alumnos.

El Instituto Femenino es un auténtico herbidero estos días. Los



La física, una de las asignaturas que más suspensos provoca

alumnos van de un lado para otro, unos nerviosos, otros tranquilos y relajados, toman pacientemente unas cervezas en el bar. En general, mantienen charlas precipitadas en las cuales intentan contarse cómo les fue durante su tiempo de vacaciones, mientras se aproxima la hora de la verdad. En esta situación se encontraba Elena, alumna del citado Instituto, estudiante de 3.º de BUP, quien tiene tres asignaturas pendientes: Física de 2.º, griego y latín. «Es la primera vez —dice— que suspendo y espero aprobar». Nos dijo también que este año ha suspendido por culpa del trabajo. Y del sistema de Bachillerato actual piensa que deja mucho que desear. No piensa lo mismo Mónica, estudiante de 1.º de BUP en el mismo Instituto, que este año ha suspendido dos asignaturas: matemáticas y lengua, «simplemente —dijo— porque no he dado golpe». Del BUP piensa que es muy duro, «resulta muy difícil», nos contó Mónica.

### Exámenes más fáciles

En general, los alumnos piensan que los exámenes de septiembre son más difíciles de aprobar. Sin embargo, los profesores opinan lo contrario, dicen que suelen bajar un poco el nivel con el objeto de repescar a algunos más, pero aún así son muchos los alumnos que han de repetir curso o que pasan al siguiente con alguna asignatura pendiente o «colgada», según el argot estudiantil.

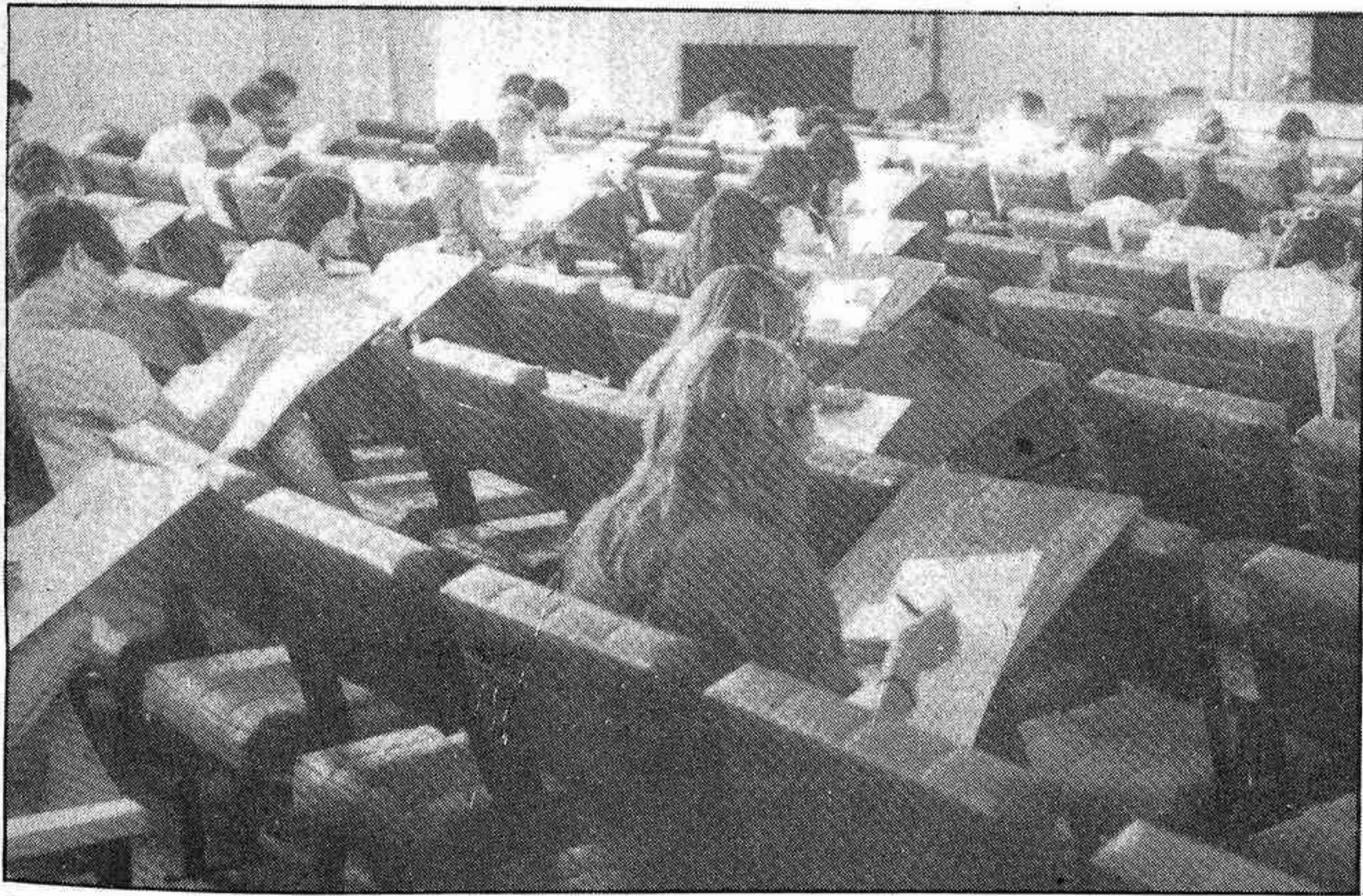
El gran número de alumnos que han de presentarse a los exámenes

de septiembre es un claro indicador de que el sistema actual de Bachiller no funciona. Y cuando esto es así no hay que buscar las culpas en el alumno o en el profesor, no se trata de hechos aislados, sino de toda una serie de eventos que se alinean en torno al fracaso. Esteban Esono, Jefe de Estudios en el Instituto Femenino, piensa que, en sí y en teoría, el actual sistema de bachillerato no es malo, sus planteamientos son acertados, pero «lo que ha fallado —dice— es su medio de financiación. La dotación económica para llevar a cabo este plan es insuficiente y se siguen cometiendo los errores de siempre, como, por ejemplo, la masificación en las aulas».

Lo cierto y real es que los exámenes de septiembre ya están aquí. Los alumnos volverán a saltar de alegría por haber aprobado tal o cuál asignatura o tornarán cabizbajos hacia sus casas porque de nuevo fracasaron ante el sistema educativo. Lo grave quizás no sea esto, sino que, una vez más, no se hará un serio estudio de por qué esto volvió a suceder. Y esto no sólo en lo que se refiere a la enseñanza Media, sino que es algo generalizado en todo el sistema educativo español, que hartos ya de estadísticas y fríos números reclama una verdadera reforma, apoyada, en último término, con una eficaz financiación (y en esto estamos con Esteban Esono) que permita llevar a la práctica los planteamientos teóricos.

S. N.

Fotos: Vicent Gamir



Cada vez es mayor el número de alumnos que ha de recurrir a los exámenes de septiembre para pasar el curso



LOTARIA NACIONAL  
SUS MILLONES CAEN EL SABADO.

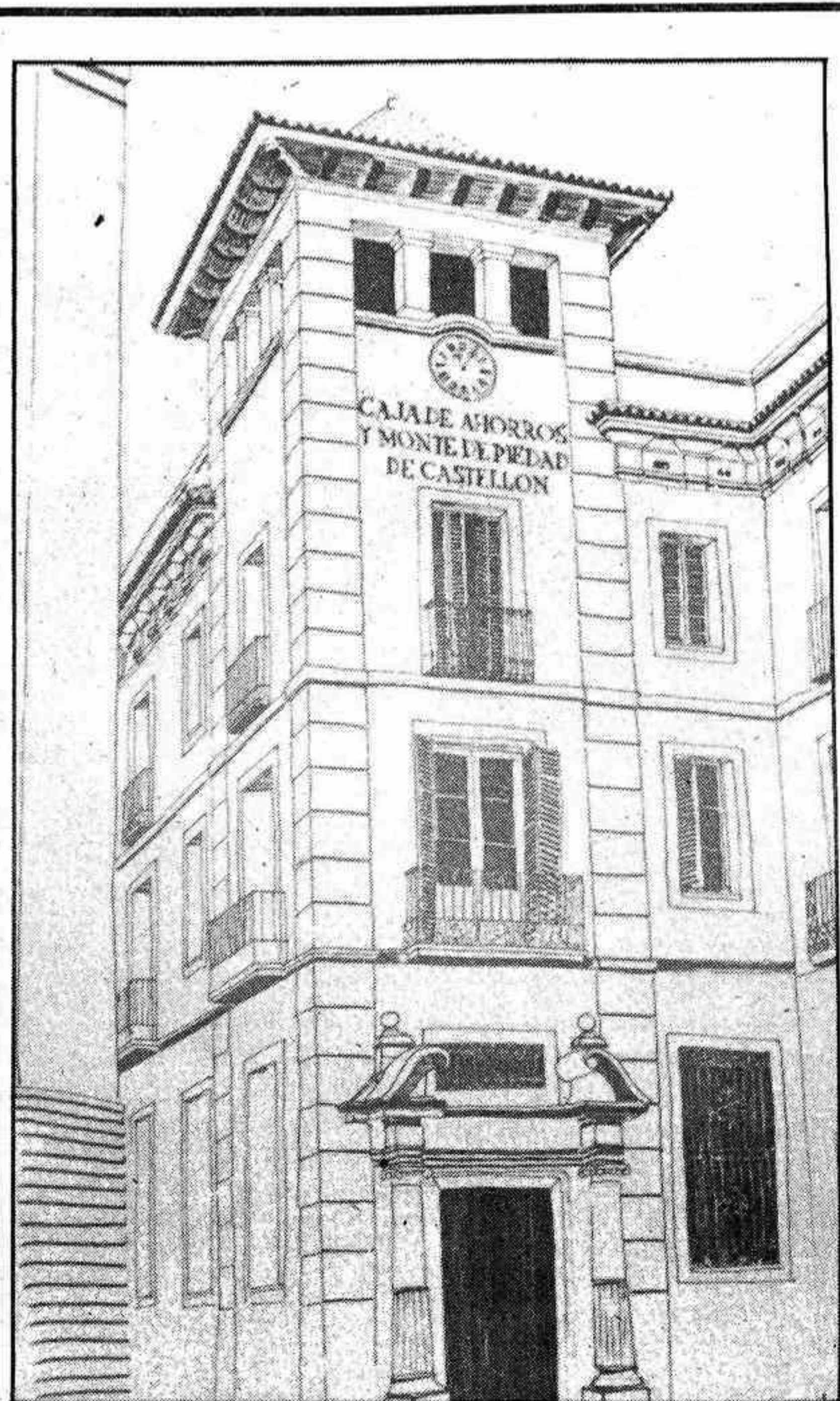
El Sábado 8 de Septiembre se celebra el Sorteo Especial de Septiembre. 2.800 millones en premios. ¿Sabe que por un décimo de 500 Ptas. le pueden caer 4 millones? Adquiera ya el décimo que puede hacerle millonario.

lotería nacional



Ronda Mijares, 20 - Teléfono 20 50 24  
12001 CASTELLON





Su profesión de arquitecto le permite a Raúl Lorenzo un mejor dominio al pintar edificios en plumilla. (Foto: Ferrer Juliá).

Expone en el Casal Municipal de Benicarló

## Paisajes urbanos de Raúl Lorenzo, con plumilla

El arquitecto Raúl Lorenzo está exponiendo en el Casal Municipal de Cultura de Benicarló una colección de cuadros pintados con plumilla, y que tiene como base paisajes urbanos de Peñíscola y Benicarló. Vistas generales de la «ciudad en el mar» y detalles de sus empinadas calles han sido captadas con toda precisión por este arquitecto que en sus ratos libres se dedica a la pintura como distracción o como medio de evasión del trabajo cotidiano. Respecto a Benicarló ha conseguido captar una serie de edificios notables en la ciudad como son la fachada barroca de la iglesia de San Bartolomé, el antiguo convento de franciscanos, los edificios de las Cajas de Ahorros de Castelló y Valencia, una magnífica panorámica del recinto portuario vista desde el varadero, etc.

Respecto a las técnicas que emplea Lorenzo afirma que «los dibujos que expongo están rea-

lizados con plumilla y en guash». Unos temas trabajados solamente a un color, el negro sobre fondo blanco que dan una sensación de realidad, destacando la profundidad que imprime Lorenzo en sus obras.

La temática de la obra, urbana en su totalidad, se debe según el autor a unos dibujos que realizó sobre Peñíscola, que gustaron a la gente y se animó a realizar una exposición con temas urbanos de las dos ciudades, aunque confiesa que le quedan aún muchos rincones que plasmar.

Raúl Lorenzo, nos comentó que ya había realizado otras exposiciones y desea que esta no sea la última que realiza en Benicarló, donde se han interesado mucho los visitantes a la exposición, incluso ha vendido ya varias de ellas. Su muestra finalizará el 15 de este mes pudiéndose visitar de 7 a 9 de la tarde.

José Vicente Ferrer

En el Torreón Bernad

## Comenzó el IX Certamen de Pintura Nocturna

Patrocinado y organizado por el Ayuntamiento de Benicasim, el Centro de Iniciativas y Turismo y el Torreón Bernad dio comienzo el pasado lunes el IX Certamen Internacional de Pintura Nocturna. La duración de dicho Certamen es del tres al ocho de septiembre.

El jurado estará compuesto por reconocidas personalidades del arte y de la cultura. Los ganadores

de los premios extraordinarios de la edición anterior tendrán opción a formar parte del jurado, el cual seleccionará las obras que a su juicio deben estar expuestas.

El fallo del jurado será inapelable y se dará a conocer el día de la apertura de la exposición. Los premios serán indivisibles y no podrán quedar desierto.

Francesc Colomer

Aunque su estado continúa siendo preocupante

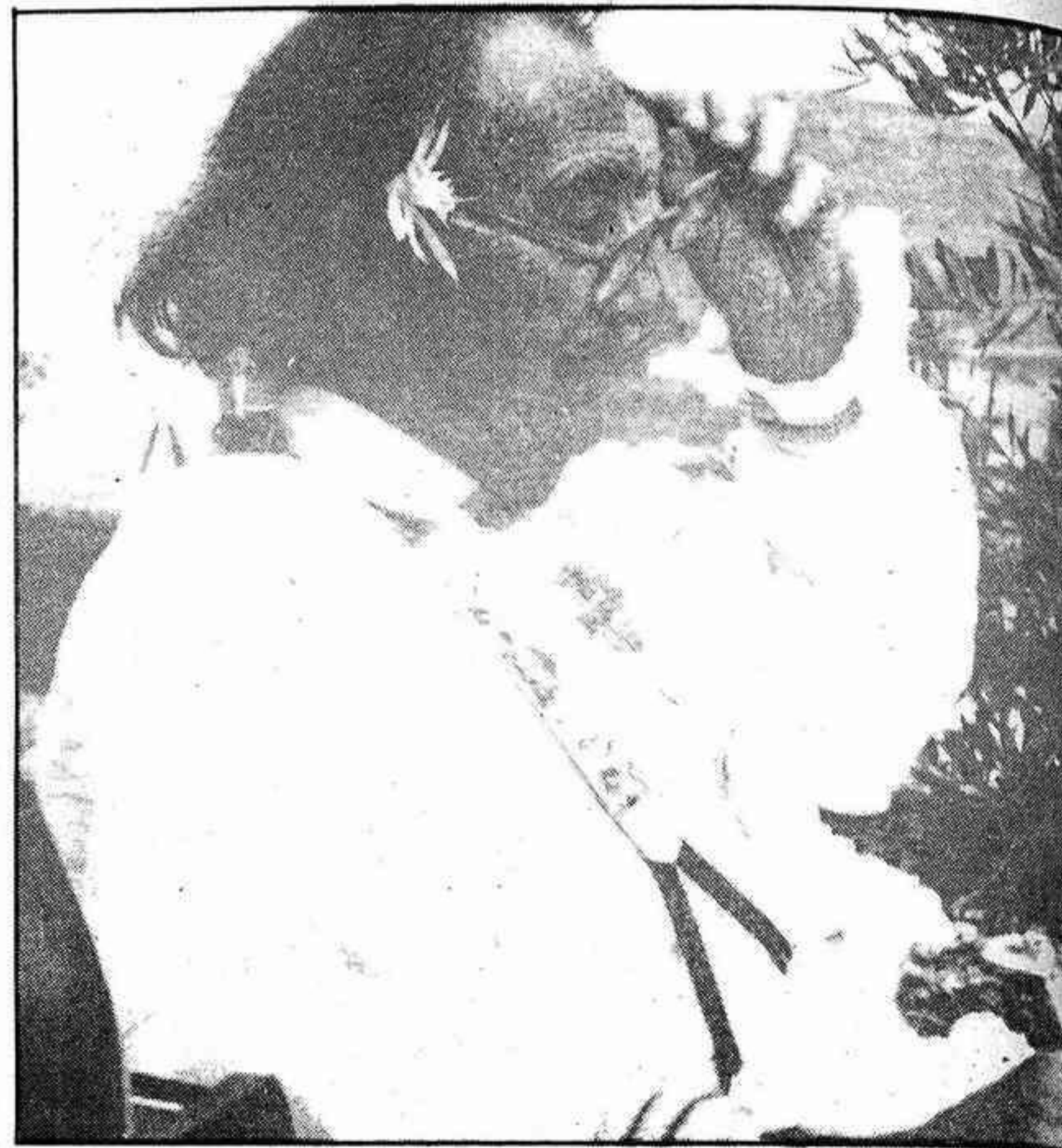
# Salvador Dalí se encuentra tranquilo y habla un poco

Salvador Dalí pasó una buena noche del lunes, según informaron a EFE los allegados del pintor que le acompañan en la Clínica del Pilar de Barcelona, donde está internado.

Aunque su estado continúa siendo preocupante, tanto por las importantes quemaduras que sufre como por su desnutrición, el artista se encuentra tranquilo e incluso mantiene conversación con sus acompañantes y con las enfermeras que lo atienden.

Colaboradores del pintor catalán remitieron un telegrama de agradecimiento al teniente general Sáenz de Santa María, director general de la Guardia Civil, para agradecerle la actuación de la Benemérita en el reciente incendio en el que resultó herido Salvador Dalí.

En el telegrama enviado por Antonio Pixot, Robert Desarne y Miguel Doménech al director general de la Guardia Civil se reconoce y agradece la labor del cuerpo y del número de servicio en el castillo de Púbol, así como a las fuerzas del puesto de Flassa, próximo al mismo.



Salvador Dalí, cuando todavía estaba en perfectas condiciones

## Dalí o la historia de una depresión

La vida artística de Salvador Dalí estuvo apoyada hasta 1980 en declaraciones y gestos espectaculares y pintorescos que formaban parte de su personalidad publicitaria.

Pero ese año sus «genialidades», que muchos calificaban de «payasadas», disminuyeron hasta desaparecer debido a una profunda depresión nerviosa que le obligó a ingresar en una clínica de Marbella y seguir constantes curas psiquiátricas.

Para agravar el cuadro, el 10 de junio de 1982 murió en Gerona su compañera y musa Helena Deluvina Diakonoff, «Gala», esposa del poeta Paul Eluard, a quien abandonó a fines de la década de 1920 para vivir con el pintor catalán.

Tras su entierro, Dalí se sumió en el mutismo más absoluto y se recluyó en el castillo de Púbol, caserón inexpugnable del siglo XI, cerca del cuerpo de la mujer amada.

«Ese mismo año, su cuadro «El enigma del deseo: mi madre, mi

madre, mi madre» alcanzó en Londres el precio «récord» de 453.000 libras esterlinas (unos 100 millones de pesetas), en ese momento el valor más alto por una obra de pintor vivo.

Pero este éxito no logró modificar su estado depresivo, que permitió que florecieran los rumores más dispares y contradictorios sobre su salud física y mental.

### Encerrado en sí mismo

Estos rumores preocuparon a los amigos del pintor y el abogado Miguel Doménech llegó a relacionarlos con supuestas maniobras especulativas encubiertas en el mercado internacional del arte.

Dalí vivió a partir de esa época encerrado en sí mismo, casi sin recibir a nadie, pintando con dificultad pequeñas telas en las que intentaba reflejar su angustia con tonos grises.

Sólo se pudieron acercar a él los médicos que le atendían, un par de familiares y los pintores Isidoro Bea y Antoni Pitxot, viejos amigos del artista.

Según algunas versiones, la tensión emocional de Dalí se ve agravada por la enfermedad de Parkinson y el avance de la arterioesclerosis.

La situación continuó sin modificaciones hasta la madrugada del 30 de agosto de este año, cuando Dalí sufrió unas quemaduras leves al incendiarse su habitación del castillo de Púbol debido a un cortocircuito.

Al día siguiente, fue trasladado a la Clínica del Pilar, de Barcelona, para permanecer bajo observación médica constante.

Los médicos iniciaron rápidamente el proceso de alimentación por vía parental, ya que el artista se encontraba en un estado de desnutrición crónica y se niega a recibir alimentos.

Antes de emprender el viaje hacia la clínica, Dalí quiso visitar el Museo Dalí de Figueras y contempló una barca de Gala que había sido instalada en el lugar unos días antes.

Oscar Peyrou.

Por parte del Ayuntamiento de Borriana

## Autorizada la reproducción del volumen tercero de las «Crónicas» de Viciano

El volumen tercero de las «Crónicas» del historiador Rafael Martí de Viciano podrá ser reproducido en facsímil, una vez conocida la autorización del Ayuntamiento, en calidad de propietario de dicho volumen, para ser editado por la empresa Seriolis de Vila-real. La autorización acordada viene condicionada al cumplimiento riguroso de una serie de condiciones a fin de observar la correcta utilización de este ejemplar existente en la Biblioteca Municipal.

Con anterioridad, la Junta del Patronato de Museo y Biblioteca, en reunión mantenida al efecto, llevó a cabo un estudio pormenori-

zado del tema y trazó las primeras líneas a seguir para dar el visto bueno a esta publicación en unas condiciones que se garantizara la integridad de la obra y la tirada controlada de un número concreto de ejemplares, fijando una normativa análoga a otras publicaciones de similares características. De esta manera, se determinó recabar de los servicios técnicos municipales las bases jurídicas en cuanto a la propiedad intelectual de la obra se refiere.

En este sentido, ha sido acordada la autorización para la reproducción literal y en facsímil del expresado libro mediante la inclu-

sión de los sellos municipales que figuran en el mismo.

Asimismo se indican una serie de condicionamientos que estén encaminados a controlar la tirada numerada y el consignado notarial que exprese el número de ejemplar. Todos los fotolitos empleados o cualquier sistema de reproducción que se utilice pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento.

La empresa autorizada deberá depositar en concepto de garantía la cantidad de un millón de pesetas, cuya devolución se realizará transcurridos desde la devolución del libro. Julio Sánchez Isarría



VILA-REAL

Ausencia de incidentes en la popular cena al aire libre

# La «xulla» se celebró con gran animación

Centenares de villarrealenses dedicaron la noche del pasado lunes a celebrar la tradicional «xulla». La popular cena al aire libre transcurrió sin incidentes y tuvo como escenario las calles y «casals» de las peñas. Estos últimos registraron hasta primera hora de la madrugada una gran animación, termómetro indicador de que la ciudad vivió los festejos del lunes con mayor intensidad que en días precedentes.

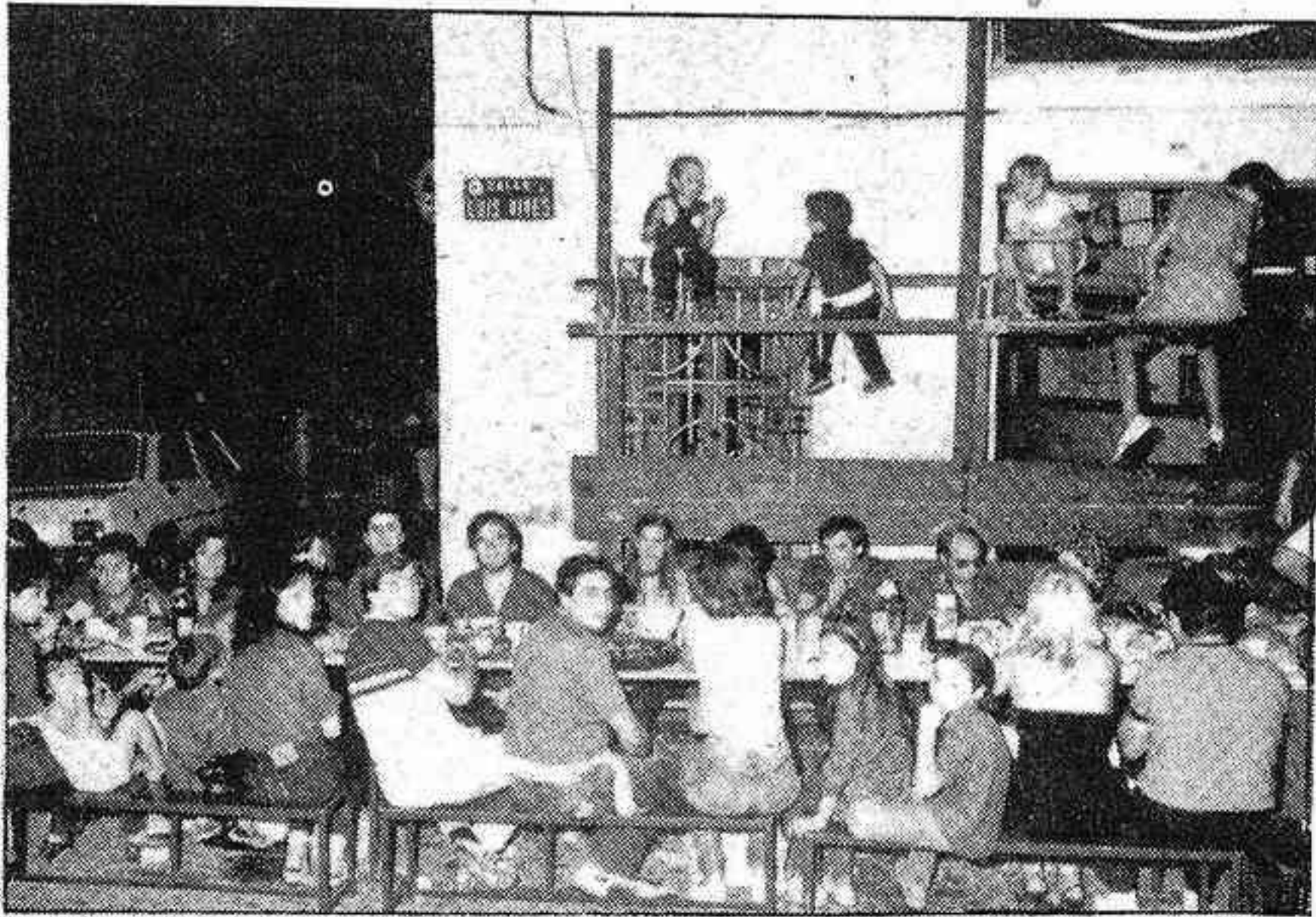
Según cálculos estimativos, en la «xulla» se consumieron alrededor de mil kilos de salchichas, morcillas y carne de cordero, que fueron asados, como es tradicional, en la calle y al calor de las brasas esparcidas sobre el pavimento.

Tras la cena popular se formaron algunas charangas que recorrieron las calles de la población. Especial animación se observó en la plaza Mayor, que a última hora todavía registraba la presencia de grupos de peñistas.

A mediodía de ayer, la prueba de vaquillas se desarrolló en ausencia de incidentes y, por la tarde, el programa festivo tuvo un marcado acento deportivo, con la final del trofeo cuadrangular de baloncesto y el partido amistoso de fútbol que disputaron los equipos del Villarreal y el Levante.

### Actos para hoy

La jornada de hoy tiene un especial significado para el público aficionado a los toros. Así, a las 13 horas habrá una prueba de vaquillas. Por la tarde, a partir de las 17 horas, en la piscina municipal tendrá lugar el campeonato



Un millar de kilos de salchichas, morcillas y carne de cordero se consumieron con ocasión de la «xulla»

local de natación. Un pasacalle de peñas y charangas anunciará a las 18 horas el comienzo del «bou per la vila», con un toro designado con el número 12, procedente de la ganadería de Catí.

Este mismo ejemplar será embolado por la noche, a partir de las 23 horas. El «bou embolat», como una experiencia excepcio-

nal, contará hoy con la presencia de una sola res. La decisión de reducir el número de toros, esta noche, fue tomada por la junta local de fiestas a propuesta de la comissió del Bou, dado que la asistencia de público experimenta una evidente baja, cuando este festejo se prolonga hasta primeras horas de la madrugada.

### Por el Consell Municipal de Cultura

## Editada una tarjeta conmemorativa de 75 aniversario de la muerte de Tárrega

Con motivo del 75 aniversario de la muerte de Francisco Tárrega el Consell Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Vila-real ha editado una tarjeta conmemorativa, que se pondrá a la venta a mediados del presente mes de septiembre. En la que se reproduce un óleo original de Vicente Castell, conservado en el Museo de Recuerdos del guitarrista.

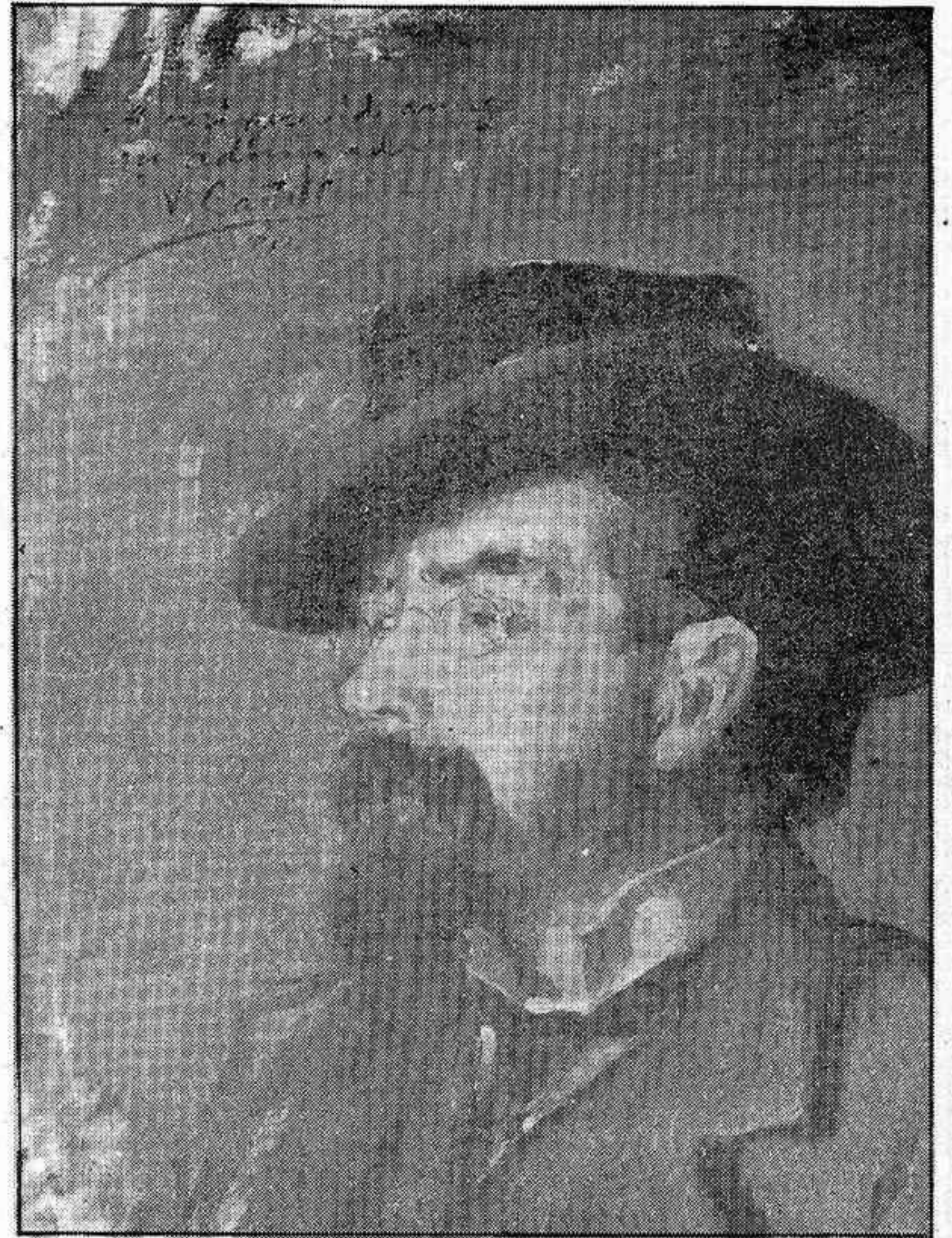
La edición consta de dos mil quinientos ejemplares y tiene un especial significado para los colec-

cionistas, dado que en una ocasión fue dedicada una emisión filatélica con este mismo cuadro, que servirá también como motivo para un matasellos especial. Tanto la tarjeta como el sello podrán ser adquiridos coincidiendo con la celebración, el 15 de diciembre, de la muerte del compositor. Así, una estafeta especial quedará instalada en los salones de la Caja Rural, junto a una exposición filatélica organizada por la Asociación «Rey Don Jaime».

Los recuerdos personales de Francisco Tárrega fueron reunidos el pasado año, a raíz de la celebración del Día Mundial del Guitarrista, en la biblioteca pública municipal, donde pueden ser visitados de forma permanente. Entre el material legado por este ilustre villarrealense destacan numerosas pinturas de la escuela valenciana de principios de siglo, instrumentos musicales del artista y cartas autógrafas.

### LA GLORIETA

## El museo de recuerdos



Con ocasión del 75 aniversario de la muerte de Francisco Tárrega se darán cita en Vila-real diferentes manifestaciones culturales. Según expresó a este periódico el concejal encargado, Jacinto Heredia, la conmemoración enlazará con la «Campanya Musical de la Tardor». Esta experiencia, que se inaugura este año, viene sin embargo precedida por el éxito obtenido la pasada primavera por el festival de teatro.

Durante dos meses, desde mediados de octubre y hasta la fecha en que se rememora la muerte del guitarrista, el Consell de Cultura patrocinará diferentes conciertos, circunstancia propicia para que el ambiente musical de la población se vea reactivado.

Este tipo de celebraciones despiertan las críticas de determinados sectores, que enjuician negativamente los actos de carácter protocolario. Sin embargo, además de las tradicionales ofrendas florales, será el momento más indicado para auspiciar una reflexión en torno a la figura del guitarrista villarrealense.

El museo de recuerdos de Tárrega, a pesar de no reunir objetos de especial significado artístico, aportan al público villarrealense nuevos datos sobre el compositor, evocados a través de su legado, que guarda un entrañable interés sentimental.

Estas obras fueron emplazadas de forma permanente por el Ayuntamiento, coincidiendo con la última celebración del Día Mundial de Tárrega, en los salones de la Biblioteca Pública Municipal. Esta muestra, pasadas las jornadas conmemorativas, cayó de nuevo en el olvido.

En este sentido, el interés que despiertan las instalaciones museísticas entre el público villarrealense se reduce a los círculos iniciados. Por ello, los proyectos de creación de un Museo Local, que se han venido barajando reiteradamente, se enfrentan con la escasa atención que la localidad presta a este tipo de instituciones, y por otra parte, al relativo interés del patrimonio artístico local.

Pasqual Carda

## Agenda

### Teléfonos de interés

<b>SEGURIDAD:</b>	
Comisaría del Cuerpo Superior de Policía	52 21 00
Guardia Civil	52 01 73
Policía Municipal	52 02 50
Policía Rural	52 13 53
<b>SERVICIOS</b>	
Ayuntamiento	52 02 50
Alcalde	52 16 79
Secretario	52 08 74
Interventor	52 04 77
Biblioteca	52 04 81
Conservatorio	52 66 46
Ermitorio Virgen de Gracia	52 01 01

Radio Popular	52 09 50
Renfe (Estación)	52 02 50
Pabellón Polideportivo	52 29 69
Piscina Municipal	52 19 78
Mercado Municipal	52 08 38
Matadero Municipal	52 02 15
Cementerio	52 00 73
Residencia de Ancianos	52 24 52
Equipo de Base de Servicios Sociales	52 12 95
Oficina del Consumidor	52 08 38
Juzgados	52 06 02
Notarías	52 20 00
Taxis	52 49 45
Oficina de Empleo	52 16 12
<b>SANIDAD</b>	
Ambulatorio de la Seguridad Social	52 16 12

Cruz Roja	52 05 73
Casa de Socorro	52 02 50

### Horario Trenes

<b>Dirección Castellón:</b>	
8.39 (Continúa hasta Barcelona)	
10.34	15.37
12.34	17.14
14.03	
<b>Dirección Valencia:</b>	
7.00	16.19
7.49	16.38
8.55	18.55
9.59	21.03
11.47	
14.47	21.20
<b>Horario de autobuses</b>	
Castellón-Vila-real y Vila-real-Castellón:	7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 10.30, 11, 11.30, 12, 12.30, 13, 13.30, 14, 14.30, 15, 15.30, 16, 16.30, 17, 17.30, 18,
	18.30, 19, 19.30, 20, 20.30, 21, 21.30, 22, 22.30.
	Vila-real-Borriana y viceversa: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22.
	Vila-real-Ermitorio de la Virgen de Gracia: Salidas desde la población a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30.
	<b>Farmacia de guardia</b>
	Pascual Ferrer Gimeno Plaza Colón, 4 Teléfono 52 11 53



## PEÑISCOLA

# Rosa Castell Roca, medio siglo en Argentina

Las gentes, los pueblos, la humanidad misma, sienten en sus entrañas las ansias de la aventura, la búsqueda a veces de lo desconocido, la aspiración de conseguir mejoras sustanciales en otros lugares; así surgen los movimientos migratorios, unos intentan encontrar un lugar tranquilo donde vivir pero otros quieren ver si la suerte les sonríe mejor en otras tierras por lejanas que éstas sean. Peñíscola a lo largo de su dilatada historia, ha sido cuna de hombres inquietos que han salido de su lugar concedesores de la proeza existente en determinados momentos ansiosos de encontrar un sitio mejor; nuestro siglo XX es un buen ejemplo de ello, ¿cuántas familias de pescadores tuvieron que abandonar su querida tierra después de algún terrible atroz naufragio?, ¿cuánta gente tuvo que ir a Barcelona, a Vilasar, a Badalona o a la misma Francia a buscar el sustento de cada día?

Hoy día si recorriésemos todo el litoral Mediterráneo español, difícilmente encontraríamos algún puerto pesquero en el que apareciera algún peñíscolano de los que emigraron hace cincuenta, cuarenta o veinte años, pero como observan algunos sociólogos y economistas la pirámide que ha invertido y Peñíscola es polo de atracción de mano de obra y esperanza y un futuro mejor.

Hace cincuenta y cinco años, un matrimonio peñíscolano -Fransisquet y Roseta- decidieron cruzar el charco y llegar hasta Argentina. Quién sabe si en busca de fortuna o por algún otro motivo que nos es desconocido. Consigo se llevaron a su hijo Rosita que sólo contaba entonces cinco años, Roseta murió y Fransisquet tiene ahora noventa y cuatro años; ninguno de los dos volvió jamás a su tierra natal, su nieto Paco pasó una larga temporada aquí hace unos veinte años. Al cabo de tantos y tantos años, Rosita ha vuelto a su tierra, al lugar donde nació y nos ha sorprendido que hablara el peñíscolano como nosotros aunque con un ligero dejo argentino. Lo primero que hizo cuando llegó a Peñíscola fue ir directamente a la casa donde había nacido, no necesitó a nadie que la guiara, por suerte la casa estaba allí tal como la dejó en la calle San Juan, n.º 1.



Rosita Castell prefiere la Peñíscola actual.

## Sus raíces, aquí

Veamos que es lo que nos cuenta esta peñíscolana que ha echado sus raíces en Argentina pero por muy hondas que éstas sean, sus verdaderas raíces están aquí con nosotros. Así nos respondió nuestra protagonista Rosita Castell Roca. Ahora la tenemos aquí de vacaciones.

—¿Recuerdas algo de tus primeros años en Peñíscola?

—Recuerdo mi casa donde vivía, en la calle San Juan número uno, mis primos, principalmente Brigideta, la tía Brigideta y a Alfredo también.

—¿Qué imagen tenías tú de Peñíscola cuando estabas en Argentina?

—Una imagen muy distinta a lo que es ahora, un pueblito muy pequeño de gente trabajadora del mar y la tierra pero con pocas posibilidades de hacer algo aquí.

—¿Qué te contaban tus padres en Argentina durante todos estos años?

—Ellos me contaban grandezas de acá de Peñíscola, querían volver pero desgraciadamente no pudieron volver.

—¿Recuerdas cuáles fueron los motivos por los que se marcharon a Argentina?

—No lo recuerdo.

—¿Sabrías decirme alguna cosa en peñíscolano?

—Clar que sí, «yo sempre parlaba en peñíscolà en mun pare i ma mare».

—¿Cuándo has vuelto por primera vez a Peñíscola?

—Hace dos años, en el 82. Vine con mis hijos, mis nietos, tuvimos una temporada muy linda acá y lo pasamos muy bien y por eso hemos vuelto ahora.

—¿Cuánto tiempo vais a estar aquí este viaje?

—Cuatro meses, pienso quedarme para las fiestas de septiembre de las que me han hablado tanto, principalmente mi madre porque ella era «gitaneta» y por eso quiero verlo por vez primera.

## Impresionada

—¿Qué es lo que más te ha impresionado de Peñíscola al volver ahora?

—Todo, porque está muy cambiado, las gentes, las casas... la manera de vestir... antes iban todos de negro. Peñíscola es importante, es como si fuese una pequeña capital.

—¿Te gustaría vivir aquí?

—Sí, me encantaría.

—¿Entonces por qué no lo haces?

—No puedo, allá tengo a mi padre que tiene noventa y cuatro años. Tengo a mis nietos, y mis hijos.

—¿Piensas volver alguna otra vez?

—Sí, lo antes posible. Si me tratan como lo han hecho ahora sí que pienso volver.

—¿Has hablado por teléfono con tu padre desde aquí?

—Le he dicho que está todo muy cambiado y que me preguntan por él toda la gente que lo recuerda con mucho cariño y el pobre se emocionó.

—¿Queda alguno de sus amigos aquí?

—Hay muchos, casualmente hoy he estado con un señor que me ha dicho que le vendía las algarrobas.

—¿A qué se dedicaba tu padre?

—Era comerciante de algarrobas.

—¿Dónde compraba y vendía?

—En el Molino.

—¿Con qué imagen te quedarías de Peñíscola, con la actual o con la de entonces?

—La de ahora es mucho mejor, no hay duda.

Carlos Caspe  
y Alfredo Ayza

## BENICARLO

## La Oficina de Turismo trabajó a fondo en agosto

Durante el recién terminado mes de agosto pasaron por la Oficina Municipal de Turismo de Benicarló un total de 3.374 personas en busca de la más variada información, de ellas 1.990 eran de nacionalidad española y el resto extranjeros, destacando los 988 franceses.

El encargado de la misma, José Antonio Domínguez, nos facilitó estos datos el pasado sábado, indicando que los datos casi doblaban al pasado mes de julio.

Casi la mitad de las personas realizaron preguntas sobre información que se puede calificar como general (1.456), sobre la propia ciudad fueron 1.218 las personas que preguntaron, siendo los otros temas que debió de atender el funcionario los horarios de los transportes colectivos, reservas de alojamientos, e incluso atender a personas que preguntaban por la guía telefónica de otra provincia, cuando a 50 metros la Compañía Telefónica había instalado un locutorio, desde allí les enviaban a la Oficina de Turismo al carecer ellos de guías.

También se nos mostró el control de visitantes de países más alejados, o que hasta ahora no pasaban por Benicarló. Destacan

los 120 italianos, corroborando lo escrito hace pocas fechas en este periódico, ya que su incremento este año se ha notado. Quizás lo que más sorprendió al funcionario fueron dos indonesios y una pareja de la isla Guadalupe (Caribe) por lo lejana de su procedencia.

Quizás los días de más agobio fueron los que precedieron a las fiestas patronales, al repartirse en la Oficina de Turismo los programas de fiestas, habiendo entrado durante esos días 7.542 personas entregando un sólo programa a cada una de ellas.

Con todo nos indicaba el funcionario, lo cual salta a la vista, que Benicarló no dispone de un prospecto para entregar a los visitantes, tal como está realizado en otras poblaciones. Esto se acusa sobre todo en los meses de invierno cuando se recibe correspondencia del extranjero pidiendo referencias de la ciudad.

Esperemos que en este punto la corporación municipal tome cartas en el asunto pues su edición a fin de cuentas resultaría rentable para toda la ciudad, pues su difusión sería mucho mayor, ya que una imagen vale por mil palabras.

José Vicente Ferrer

## VILLAFAMES

## Los jubilados, contentos con su nueva sede

Que hermoso es contemplar cada tarde a la hora del café, en fraterna amistad, el convivir y comentar, de nuestros mayores de la tercera edad tanto jubilados como pensionistas en su nueva sede recientemente estrenada del Hogar de la Asociación de Jubilados y Pensionistas San Miguel de nuestra Vila, frente a la calle D. José Ferrer Fornes.

Allí leen la prensa (nuestro buen amigo «MEDITERRANEO» que tan puntual llega cada mediodía a las manos de cada tertulia, comentan y sonríe con lo que hay de humor, o también la parte negativa de la noticia con la que se solidarizan con el suceso lamentable que también cada día llega por la prensa a los lectores.

Más de una vez, hemos tomado café en la barra de «su bar» con ese flamante camarero que es Manolo, (pues allí tienen acceso todos los amigos de la casa, aunque las mesas ya es cosa reservada, a los socios) que a decir verdad, queda muy reducido el local de los bajos de lo que fueron aulas colegiales en otro tiempo cedido tan desinteresadamente por la actual Corporación que preside nuestro alcalde Vicente Esteller Mallasén. Se están estudiando sobre lo posible de una nueva aula para dar cabida, a las mujeres que también han acogido con cariño su «casa» pero que ceden de momento sus «derechos» a los hombres por el reducido espacio existente. Pero paciencia que todo llegará, el primer paso está dado; también hay que decir que frente al colegio queda una espaciosa plaza vallada en la cual hay muchos proyectos a realizar cara al futuro por su urbanización y decoro, presidiendo hoy como gran vigía la hermosa y dislumbrante «Cahirulo» de Yturalde. Gracias amigo.

En nombre de la Junta Rectora de la Asociación y de los socios, hacemos llegar a través de

«MEDITERRANEO» la gratitud por su generosa aportación alusiva a la tercera edad, pintado en cerámica por aficionados locales, tales como Pepita Molines, un bodegón en cerámica de «Roc» y unas viñetas en las puertas de servicio de «Claudia» que en acertados óleos hizo donación a la Asociación, todos ellos muy elogiados y aplaudidos, a la vez que en las pasadas fiestas patronales tuvo lugar en la Casa de la Cultura una exposición de 24 cuadros en óleo con temática local vendidos en su totalidad y con muchos encargos por hacer.

También agradecen a las Autoridades locales cuanto han facilitado el local aludido y toda clase de gestiones a su alcance, así como su valiosa aportación en metálico para el mobiliario a la Caja Rural Local, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón en su oficina en esta Vila, al Banco de Bilbao por su modesta aportación, a la Rondalla Local recién estrenada «L'Ullastrar» por su actuación en el acto de inauguración del local y tantos otros que anónimamente han trabajado y hecho que fuese realidad aquello que tiempo atrás parecía un sueño irrealizable.

La Junta Rectora está compuesta por:

Presidnete: Herminio Meseguer Bellés.

Vicepresidente: Vicente Martí García.

Secretario: Emilio Beltrán.

Vicesecretario: Emilia Valls.

Tesorero: José Segarra.

Vicesorero: Jaime Salvador.

Vocales: Vicente Agustina, M.ª Antonia Juan Torlá, Elvira Verdoy Valls, Teresa Marcos, Rosita Torlá Valls, Alvaro Andreu, Aurelio Blasco y Ramón Trilles.

Juan Meseguer

## Próxima aparición de la revista local

La prestigiosa revista local «Peñíscola, Ciudad en el Mar», hará su aparición durante los primeros días de las fiestas para que el lector tenga en su poder el contenido que en la misma se expresa referente a temas concretos muy representativos durante el ciclo de festejos. Así mismo también contará con una variada información local, y entrevistas y otros artículos de la tan apreciada historia peñíscolana. El último martes días 28, el equipo de redacción ya dejó toda la temática terminada y los trabajos han sido presentados en la imprenta para su composición.

Puesto que este nuevo número coincidirá con las fiestas patronales, se espera con ansiedad para conocer su contenido que apunta a ser muy interesante teniendo en cuenta los trabajos aportados por sus colaboradores.

Probablemente contará con unas cuarenta y

ocho o cincuenta y dos páginas y más de treinta fotografías que plasmarán bonitas imágenes de la Peñíscola antigua y moderna.

### Actividades del C. I. T.

Con la entrega del premio del I Certamen Nacional de Periodismo celebrado en Peñíscola, el Centro de Iniciativas Turísticas está a punto de finalizar el programa de sus actividades enmarcadas desde enero hasta el verano. Ahora, después del acto en el cual será protagonista en próximas fechas, viene la temporada en cuenta que uno de sus más importantes objetivos se ha desarrollado con un notable éxito, nos referimos a todo el proceso de organización del citado premio periodístico que suponía una nueva experiencia para los dirigentes y responsables de esta entidad turística.

C. C.



## BORRIANA

## Visita de 51 jóvenes franceses

El pasado viernes visitaban el Ayuntamiento de Borriana un grupo de 51 jóvenes procedentes de Montluçon, ciudad del Mediodía francés, mitad industrial, mitad agrícola.

Estos jóvenes pertenecen a un colegio privado para hijos de funcionarios de la empresa E. D. F. (homologada a la Hidroeléctrica en nuestro país). Dicho colegio desde hace 4 años viene realizando visitas periódicas a nuestra ciudad.

Su visita es de relax, lo cual no impide que visiten y conozcan nuestras costumbres y formas de vida. Esto fue lo que hicieron el pasado viernes visitando el Museo Municipal, Museo Fallero, Biblioteca Municipal... el día anterior habían visitado una fábrica de cerámica en Ribesalbes. Años anteriores habían venido en Fallas para conocer esta fiesta y este año conocerán el «Bou per la Vila».

Pero antes de la visita al Museo Municipal, la Alcaldía les ofreció una recepción, durante la cual hubo intercambio de impresiones y agradecimientos. De esta recepción salió una propuesta formal de los franceses al Ayuntamiento de Borriana, se trataba de la sugerencia de realizar intercambios entre ambas poblaciones, ya que, Montluçon cuenta con un castillo restaurado donde los muchachos de Borriana podrían hospedarse gratuitamente. La alcaldía recogió la propuesta con ánimo de estudiarla.

Los muchachos franceses se hospedan gratuitamente en el camping de Borriana por cortesía del Centro de Iniciativas Turísticas de nuestra ciudad, durante 4 días. Los jóvenes franceses van acompañados por un reducido grupo de profesores que cuidan e ilustran sus visitas, ya que, alguno de ellos ha realizado varias visitas a nuestras comarcas y las conoce bastante bien.

J. R. M.

## Entregados los premios de carteles y tapices

En la mañana del domingo, el llar fallero fue escenario de la entrega de premios en el concurso de Carteles y Tapiz de fallas del 85. El acto contó con la presencia de la reina fallera del 84, reina infantil y acompañante, corte de honor, Junta Local, presidentes de Fallas y el tte. de alcalde, Juan Bta. Rosell, en representación del Ayuntamiento.

Se inició la sesión dando lectura al acta de la permanente municipal donde se concedía el primer premio de tapiz a Salvador Boix Mesado, sobre un total de cuatro obras presentadas. En el apartado referente a carteles resultó vencedor el presentado por Francisco Ferrandis Guarchs bajo el lema «orgía fallera», siendo merecedor de un accesit el trabajo elaborado por Vicente Guerola, elegidos de entre un total de 25 carteles presentados.

Numerosos autores de estos trabajos estuvieron presentes en esta entrega oficial de premios donde fueron entregados los galardones correspondientes y siendo invitados finalmente a un vino de honor junto a todos los presentes.

J. S.

## Participaron unos 350 ciclistas

## La bicicleta se adueño por un día de las calles y también de las carreteras



La II Volta Popular en Bicicleta se desarrolló con normalidad. (Foto: Ximó Planelles)

Con una gran afluencia de ciclistas se realizó el domingo por la mañana la II Volta Popular en Bicicleta, organizada por l'Agrupació Borrianenca de Cultura, la Penya Ciclista Sant Blai y el Centre Borrianenc d'Excursionisme; la cual repetía el éxito del año anterior incrementando el número de participantes hasta llegar a superar en algunos tramos, hacia la mitad del recorrido, la cifra de 350 participantes.

Las edades de los participantes oscilaban entre los tres años y los 71 años, siendo la composición del grupo de participantes muy eterogénea en todos los aspectos, con una sola razón que los unía a todos, la bicicleta.

Por una vez en todo el año la bicicleta volvía a ser la dueña de la carretera como el año

anterior. Los coches se apartaban al paso de las bicicletas aunque alguno se resistía y se quedaba parado sin apartarse de la carretera, con la consiguiente bronca por parte de los participantes, por su mala educación cívica y poco respeto a las bicicletas, así como desacato a la autoridad, ya que, el agente que abría la caravana les ordenaba apartarse para que así pudieran pasar las bicicletas.

Por lo que respecta a la organización, pese a la falta de agentes por tener que atender muchos actos a la vez, se desarrolló con toda normalidad no registrándose daños ni caídas importantes, aunque sí hubo algunas caídas de los niños que iban por delante con ánimo competitivo, sin poder com-

prender la no competitividad de la Volta.

El éxito de esta II Volta, superando la primera, garantiza la realización exitosa de la III Volta Popular en Bicicleta según sus organizadores: Agrupació Borrianenca de Cultura, Penya Ciclista Sant Blai i Centre Borrianenc d'Excursionisme, los cuales mostraban su satisfacción al acabar el acto.

En cuanto a las reivindicaciones formuladas para esta Volta, la opinión pública los ha conocido y el Ayuntamiento ya sabe que no son cuatro bicicletas las que exigen el carril de bicicletas si no más de trescientas, el hecho está ahí, la respuesta popular ya se ha producido, ahora le toca actuar a la corporación.

Joan R. Monferrer



Los participantes fueron pocos, pero acudió numeroso público. (Foto: Ximó Planelles)

## José Luis Provinciale, campeón del I Trofeo de Automodelismo del Finello

Con motivo de la celebración de la fiesta de la Misericordia, el pasado domingo tuvo lugar el I Trofeo Ciudad de Burriana de automodelismo en la clase prototipos. Resultó vencedor el campeón de España de esta especialidad, José Luis Provinciale.

A pesar de que la presencia de participantes fue menor de la esperada, numeroso público se acercó a la avenida del Finello

para presenciar esta curiosa prueba organizada por el burrianense, Salvador Reula Domingo, y patrocinada por el Ayuntamiento con la colaboración de distintas casas comerciales de la localidad.

En un circuito, calificado de bastante rápido por el propio organizador, se iniciaron las mangas clasificatorias que dieron los siguientes resultados: 1º J. Luis Provinciales, 2º Salvador Reula de Burriana, 3º Manuel Peracho de

Vinaròs y 4º Tomás Llanas de Castelló.

Posteriormente, en las pruebas finales resultó también vencedor el campeón de España, J. Luis Provinciale, seguido de Manuel Peracho, 3º Vicente Belda de Valencia, 4º Tomás Llanas, 5º Salvador Reula y 6º Alfonso Coca de Vila-real.

Julio Sánchez

## Homenaje a Manuel Cubedo, virtuoso pedagogo

Manuel Cubedo, licenciado en Geografía e Historia y destacado latinista, se dedicó a la enseñanza durante casi tres décadas en su Burriana natal. Sus virtudes pedagógicas fueron tan destacadas que, quince años después de su fallecimiento, los alumnos le han rendido un homenaje.

Este tuvo lugar el domingo, día 26, y constituyó un éxito total. Asistieron casi doscientas personas —lo que da una idea de lo hondo que había calado la celebración— entre las que se encontraban un buen número de titulados en las más diversas ramas universitarias, amén de maestros, hombres de negocios, funcionarios, etc. Un bello muestrario de la ubérrima cosecha que propició la siembra del insigne e inolvidable profesor.

Los asistentes, después de una misa, se trasladaron a la casa natalicia de D. Manuel —sita en la calle San Pascual— en cuya fachada se descubrió una lápida conmemorativa. El farmacéutico y ex-alumno, D. Juan Manuel Arámbul, pronunció un inspirado parlamento de dedicación, largamente aplaudido. Al teniente-alcalde D. Juan-Ramón Santisteban, que ostentaba la representación de la primera autoridad local, le cupo el honor de descender la cortinilla que cubría la lápida ayudado de un alumno de la primera promoción, el exportador D. Vicente Tejedo. Se renovaron los aplausos y se renovaron las lágrimas.

La comitiva se dirigió acto seguido al Hotel Aloha, en cuyos salones se celebró un banquete de hermandad.

A los postres tomó el micrófono de nuevo Juan Manuel Arámbul —afortunado maestro de ceremonias de la jornada— quien dio las gracias a los asistentes y anunció que el homenaje tendría su digno colofón cuando se solicite una calle para D. Manuel Cubedo. La emoción alcanzó su punto álgido cuando el orador se refirió a las virtudes de D.ª Carmen García Vicent, viuda del homenajeado, cuyo apoyo hizo posible su ejemplar ejecutoria. Y el comedor estalló en una ovación que se prolongaría largos minutos, cuando «Carmencita» se levantó a recoger el cariño de los comensales.

El señor Santisteban, con breves y elocuentes palabras, participó la buena acogida que, no duda, tendrá en su día la solicitud de una calle. Dijo que al contemplar aquel ambiente extraordinario y escuchar los elogios referidos a D. Manuel se había sentido ganado por su personalidad.

Quedó el micrófono a disposición de quien deseara glosar algún aspecto de la personalidad del homenajeado, lo que motivó una serie de estupendas intervenciones. Hablaron Constantino Muñoz, con su garra habitual; Vicente Tejedo, que estuvo genial; Juan-Esteban Cubedo, para agradecer el homenaje en nombre de la familia y Roberto Roselló, profesor que fuera de la Academia. Cerraron el turno de oradores espontáneos las maestras Matilde Castelló y Rosa Izquierdo, muy inspiradas, que cosecharon las postreras ovaciones del acto, tan clamorosas como las precedentes. Una lástima que tan sentidos e inspirados parlamentos no quedasen recogidos en una cassette.

R. R.



Podrían dimitir de todos sus cargos en el Ayuntamiento

## El Grupo Socialista de Onda solicita un pleno municipal extraordinario

Los ocho concejales del Grupo Socialista ayer solicitaron la celebración de un pleno extraordinario al alcalde del Ayuntamiento de Onda, Antonio Miguel Isert. Los concejales socialistas pretenden realizar un análisis de la gestión que desde la alcaldía se viene llevando a cabo en el Ayuntamiento cuando ya ha transcurrido un año de su constitución.

Según manifestó a este diario Federico Canelles «queremos saber quién manda en el Ayuntamiento. No decimos que se ha hecho una mala gestión, sino que no se ha hecho ningún tipo de gestión». Como se recordará este concejal y diputado provincial presentó al alcalde su dimisión al frente de la delegación de Deportes. También dimitió el concejal de

fiestas, Francisco Vidal y el grupo de concejales socialistas del Ayuntamiento de Onda está estudiando la posibilidad de presentar en bloque la dimisión de todas las delegaciones y las presidencias de comisiones.

En ese momento los ocho concejales de la oposición ostentan la presidencia de la comisión de Cultura, Ecología y Medio Ambiente y las delegaciones de la alcaldía en los servicios de limpieza, alumbrado público, tráfico, matadero y mercado, recogida de basuras, residencias y guarderías.

El Grupo Socialista se pregunta quién apoya al alcalde en este momento Antonio Miguel Isert, que salió elegido con los dos votos de su partido, A.P. y los siete del Grupo Independiente.

LA VILAVELLA

## La Font Freda considera un indigne spectacle la tirada de guatles

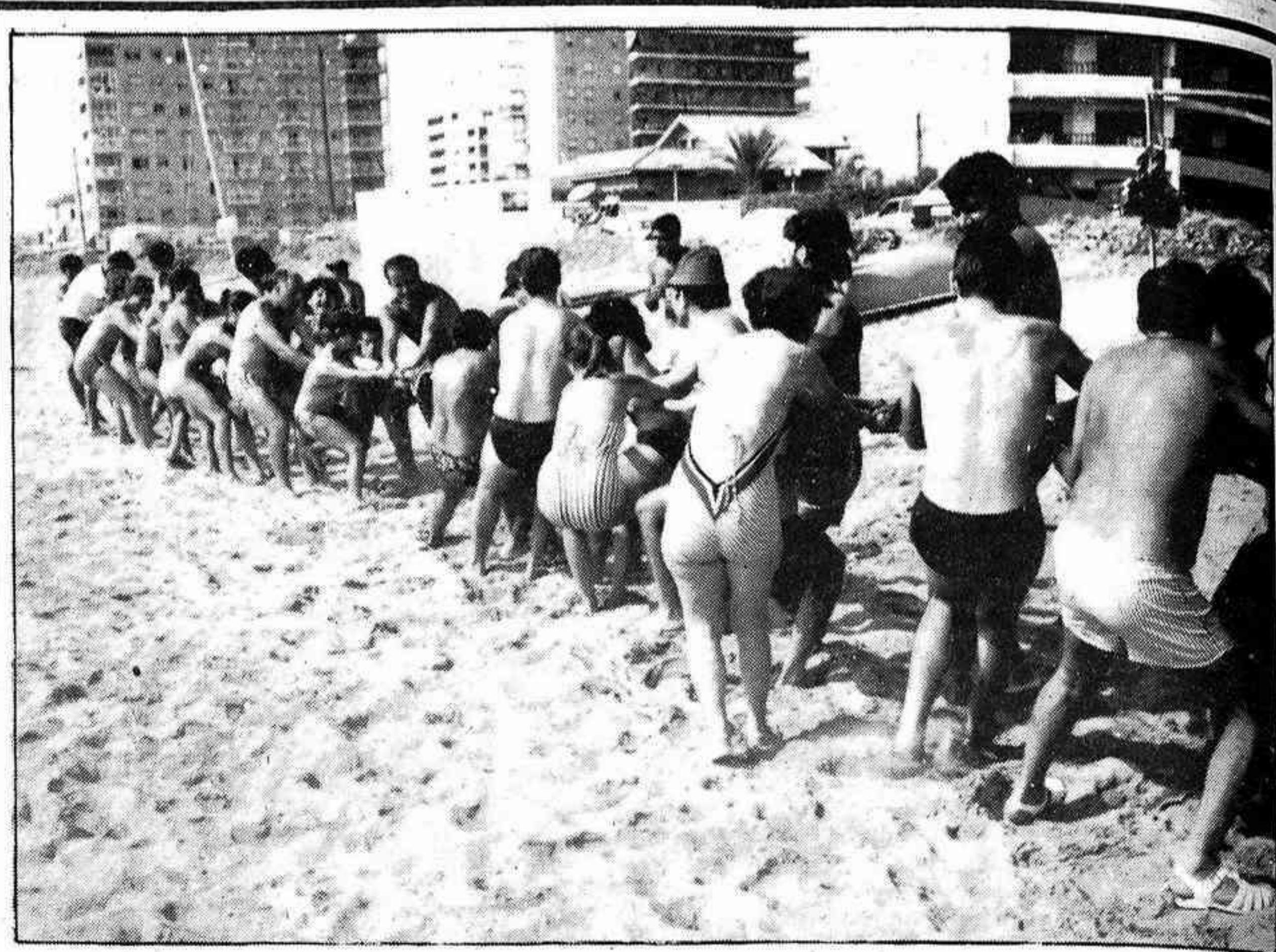
Des de l'any 79 ençà es celebra al camp municipal d'esports, al sí del programa de les festes patronals de la vila, una tirada de guatles. La competició està organitzada per un grup de caçadors locals i compta amb el patrocini de l'Ajuntament. Fins ara cap col·lectiu de la població havia manifestat la seua opinió al respecte, tot i haver-hi moltes persones que consideraven l'acte indigne de figurar en el programa de la festa major. Aquest any, però, l'Associació Cultural «La Font Freda» ha fet públic el següent comunicat: «L'Associació Cultural «La Font Freda», un dels objectius de la qual és vetlar pel nostre medi natural, i, conseqüentment, i pel respecte cap a la fauna que li és quotidiana, veu amb preocupació la inclusió en el programa de la festa de la vila, per sisè any consecutiu, d'una tirada de guatles.

Pensen que l'acte «no té res a veure amb la cacera, i si amb una lamentable carnisseria. S'argumenta per part dels organitzadors

que els exemplars han estat criats en una granja amb el qual raonament no es fa més que posar al descobert la façana grotesca: uns animalets, mig badocs, que l'únic que han deprés en la seua curta existència és engolir «pienso», són llançats violentament a l'espai per tal de que, sense possibilitat de cap tipus de defensa, siguen abatuts per uns seyors anomenats caçadors». Per altra banda, estimen que «L'espectacle, en ésser contemplat per una bona munió de xiquets, atraguts per l'al·licient de la replega de les peces no tocades o malferides, afavoreix ben repoquet l'educació dels infants».

«Si el que es preten és afinar la punteria ben bé es podria elegir altra modalitat menys cruenta, el tir al plat, per exemple.

Per tots aquests arguments demanem l'exclusió del tir de guatla del programa de la festa de la vila. I recordem, de passada que aests exercicis foren prohibits, fa llarg temps, als països nòrdics europeus, i, recentment, a Itàlia».



«Bona Gent», amigos del deficiente mental, ha acogido este año en sus campamentos a 130 personas.

OROPESA

## «Bona Gent» clausura la campaña de campamentos

Con gran asistencia de público, se ha clausurado en Oropesa del Mar la campaña de campamentos de «Bona Gent», amigos del deficiente mental, que a lo largo del verano se ha venido celebrando en esta localidad costera. Un total de 130 acampados, de ambos sexos, atendidos por 32 monitores y cuatro dirigentes en los turnos realizados han participado en la campaña.

El acto estuvo presidido por el alcalde de Oropesa Francisco Garrido Gual acompañado por miembros de la corporación municipal, así como por un notable número de vecinos y veraneantes. Se inició con la in-

tervención del dirigente de turno, Jesús Reyes Moya, seguido de la proclamación de la reina del campamento, Amparo Hernández. Seguidamente actuaron los finalistas del festival de la canción, hubo una tabla de gimnasia rítmica y se representó una obra teatral sobre la integración social y finalizó el acto con un baile popular canario. Todas las intervenciones fueron muy aplaudidas.

El presidente de «Bona Gent», Francisco Montava Molines, hizo una exposición de las actividades realizadas y del desarrollo del seminario efectuado en este último turno, pre-

paratorio de la I Jornada Nacional del Grupo «La Propia Voz», que se celebrará en Madrid, organizada por «Bona gent», en donde los propios deficientes debatirán y elaborarán las conclusiones reivindicativas de su problemática.

Cerró el acto el alcalde de Oropesa, Francisco Garrido, que puso de manifiesto el buen ambiente, conducta y alegría de los acampados y monitores de este campamento y su gran integración en el pueblo de Oropesa.

Tras esta intervención y con la canción de despedida, se declaró clausurada la V Campaña de Campamentos de «Bona Gent».

MONCOFAR

## El presidente de la Cámara Agraria lamenta el avance de la salinización

En pleno auge de la recogida de cosechas, propio del verano, conversamos con Samuel Canós Arnau presidente de la Cámara Agraria Local.

—Samuel ¿Hasta qué punto está

repercutiendo el problema de la salinización de las aguas?

—Si nos referimos al campo, supone el problema más grave que tenemos planteado y que se agravará al máximo si, por lo que se

ve, no disponemos de ella dentro de poco.

—¿Qué solución ves tú para tan grave problema?

—Pues, no veo otra que la ejecución del Proyecto 11/82 obras de ampliación del Canal Principal.

—¿Y qué otra solución de emergencia podría darse?

—De emergencia, no nos vale, pero sí la Comunidad de Regantes de Moncófar está tratando de hallar la solución a toda prisa en tanto lleguen otras.

—Moncófar fue en otros tiempos despensa de la provincia en frutas, verduras, y sobre todo, en esos melones de que ha hecho mención ¿qué somos ahora?

—Se sigue cosechando pero en trance de ser erial.

—¿Es qué no se saca bastante de las cosechas?

—Pues, no, y no se pueden pagar los dividendos con los que amortizar los costos de nuevas perforaciones, que al poco tiempo han tenido que ser abandonadas por la salinización.

Ernesto Pérez



Rogad a Dios en caridad por el alma de

### MADRE BARBARA DE SANTA TERESA

Que falleció el 4 de septiembre de 1984 a los 92 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus apenados, sobrino, obispo de Zamora y Comunidad de Hermanitas de los Ancianos Desamparados, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa de corpore insepulto, que se celebrará, HOY A LAS 4 de la tarde, en la Capilla del Asilo, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, a 5 de septiembre de 1984

Domicilio del finado: La Asilo

(No se invita particularmente)

## Fiestas als pobles

### Borriana

A las 19 horas.— Exhibición de un ejemplar de la prestigiosa ganadería de D. Salvador Guardiola Fantoni, de Sevilla, organizado por la Comisión del Toro.

A las 23 h.— «Bou embolat» de la prestigiosa ganadería del Marqués de Domecq, organizado por la Comisión del Toro.

### Segorbe

13.30 h.— Desfile de las Peñas, que recorrerán las calles de costumbre.

14 h.— Típica entrada de toros, por su tradicional recorrido.

17 h.— Encierro de ganado vacuno, en la plaza provisional construida al efecto.

19 h.— Tradicional merienda de toros.

20 h.— Continuación del encierro de ganado vacuno.

21.15 h.— Desfile de las Peñas, por el recorrido de costumbre.

23.30 h.— Toro embolado.

### La Vilavella

21 h.— Rebol.

### Montanejos

Preparación de la plaza para las vaquillas.

A las 11 horas.— Gran Xocolata para todos los niños y niñas.

A las 19 horas.— Gran festival infantil con payasos y otras actuaciones.

A las 22.30 horas.— Velada de variedades en la plaza, con el espectáculo Atracciones Talia.



—¿Cuáles son los principales proyectos que tiene el Ayuntamiento de Montanejos?

—Lo que más nos preocupa en la actualidad es adecuar, preparar y acondicionar el río para que la gente pueda bañarse en condiciones. El año pasado, en el mes de agosto, hubo una gran avenida del barranco y lleno de barro la parte de nuestro río reservada al baño, hemos intentado limpiarlo, pero cuesta mucho dinero. La Consellería de Obras Públicas nos ha dado dos millones de pesetas, para acondicionar los barrancos y ríos para que cuando llueva el agua fluya correctamente y no cause más daño al río del pueblo.

—¿Es el turismo una fuente de riqueza para este pueblo?

—No es que se pueda considerar, es que lo es. Agricultura hay muy poca, la agricultura es una fuente de riqueza auxiliar o secundaria. Nosotros, la mayoría, vivimos del turismo. De 537 habitantes con los que cuenta el pueblo pasa a más de 8000 en verano.

—¿De dónde procede el turismo que afluye a esta zona?

—En particular, viene de Valencia la mayoría, luego hay unos pocos que vienen de los pueblos de la provincia de Castellón. Y algunos catalanes.

—¿Qué presupuesto tiene el Ayuntamiento de Montanejos?

—Este verano tenemos siete millones ochenta mil pesetas. De este presupuesto el Ayuntamiento dedica solamente 100.000 pesetas como partida para las fiestas. El resto es la comisión de fiestas la que se encarga de resolver el asunto presupuestario de las fiestas, mediante rifas, loterías y lo que pagamos los vecinos, una cuota 1.200 pesetas.

—¿En qué medida afecta el problema del paro al pueblo de Montanejos?

José Antonio Galiana, alcalde de Montanejos

## «Ofrecemos al turista naturaleza y tranquilidad»

José Antonio Galiana es el alcalde de Montanejos, pertenece al partido político PDL (Partido Demócrata Popular). Se encuentra muy satisfecho de ser el alcalde del pueblo más turístico del Alto Mijares. Un pueblo que vive del y para el turismo. Durante estos días celebra sus fiestas patronales, unas fiestas que según José Antonio Galiana, «son fiestas típicas de pueblo».



José Antonio Galiana, alcalde de Montanejos

—No. El paro no ha llegado aquí, todavía. Exactamente hay 14 parados, y son personas que

trabajan en el pantano de Arenós. Pero en realidad este problema aún no ha llegado al

pueblo, aquí todo el mundo vive del turismo.

—¿Qué ofrece turísticamente

hablando, este pueblo a los visitantes que acoge?

—Ofrece, aunque sea un tópico, y al margen de la simpatía de las gentes del pueblo, agua, naturaleza y tranquilidad, un ambiente relajado. Por ejemplo, viene mucha juventud que se lo suele pasar muy bien, organizando sus propias fiestas.

—¿Cuál es la situación cultural del pueblo?

—Biblioteca no tenemos. Y yo creo que haría falta, pero entiendo que una biblioteca en un pueblo de verano no sería lo más necesario: la gente va al río. Sin embargo, el Ayuntamiento en colaboración con los poetas de Castellón ha organizado este año unas charlas de poesía y luego han expuesto aquí por lo menos seis pintores. Eso también es cultura. El año pasado, hubo unos conciertos de música barroca.

—¿Cómo se desarrollan las fiestas patronales de Montanejos?

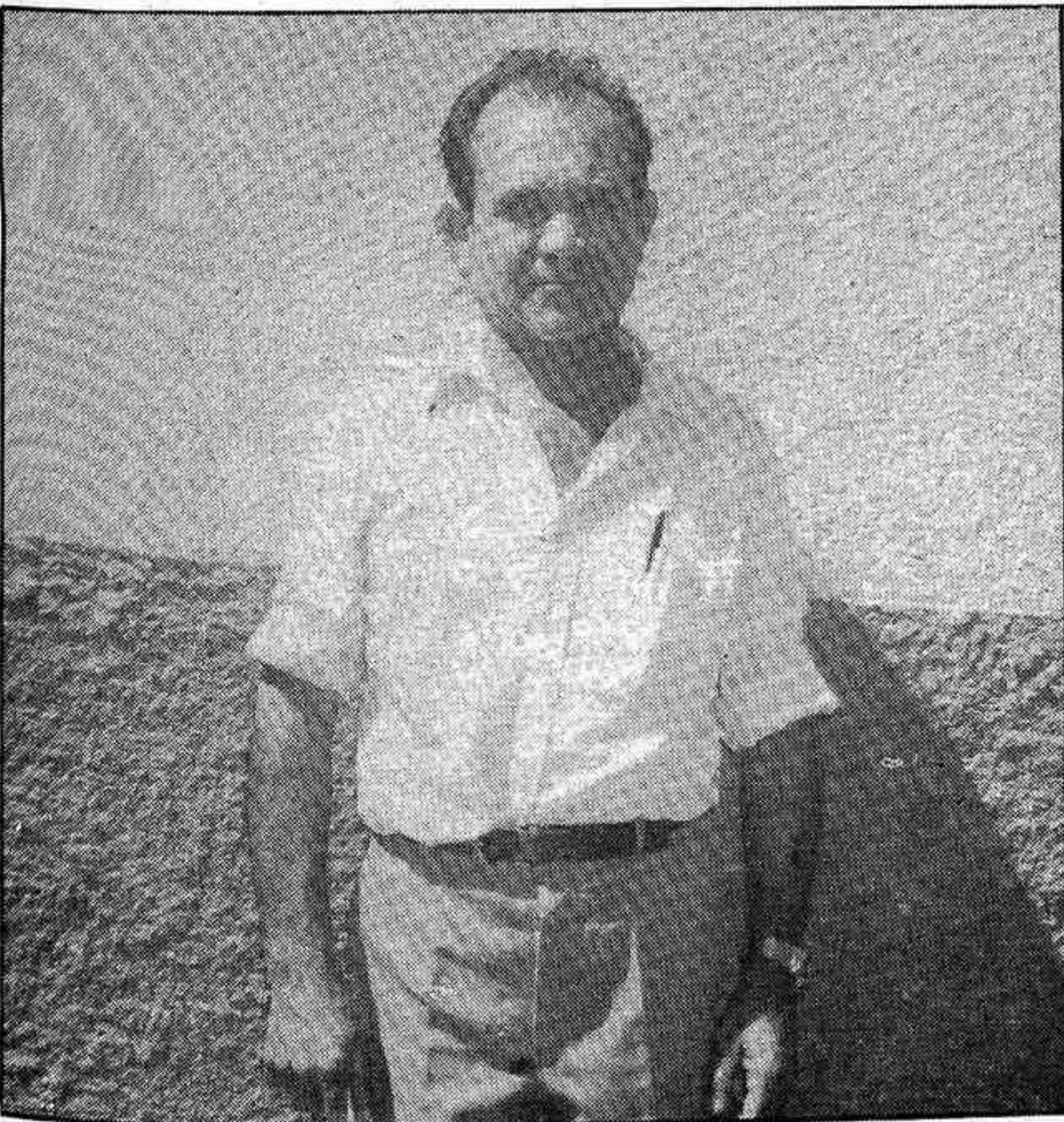
—Se desarrollan como en el resto de pueblos. Son fiestas de pueblo: los tres primeros días están dedicados a la cultura, el cuarto día está dedicado exclusivamente a los niños y los tres últimos días son a base de toros, vaquillas y toro embolado.

—Volvamos al tema del turismo, ¿cómo se promociona este pueblo?

—El Ayuntamiento de Montanejos está asociado al Fomento del Turismo Costa de Azahar y, consecuentemente, al Patronato Turístico y a todas las ferias donde va el Patronato aparece Montanejos. Y ahora estamos preparando unos folletos para hacer publicidad del pueblo. Aunque la gente de Montanejos, comerciantes y los que alquilan pisos, pienso que debería de estar más concienciada y aumentar sus partidas publicitarias.

Juan Belenguer Tamarit, vocal de la Comisión de Fiestas

## «En las fiestas de este año tenemos un presupuesto de dos millones de pesetas»



Juan Belenguer es el cohetero de Montanejos y al mismo tiempo pertenece a la Comisión de Fiestas. Actualmente vive en Valencia, pero toda su familia descende de Montanejos y se halla muy vinculado con este hermoso pueblo.

—¿Qué presupuesto tiene la Comisión de Fiestas para este año?

—Este año contamos con unos dos millones de pesetas y casi siempre llegamos a cubrirlos completamente.

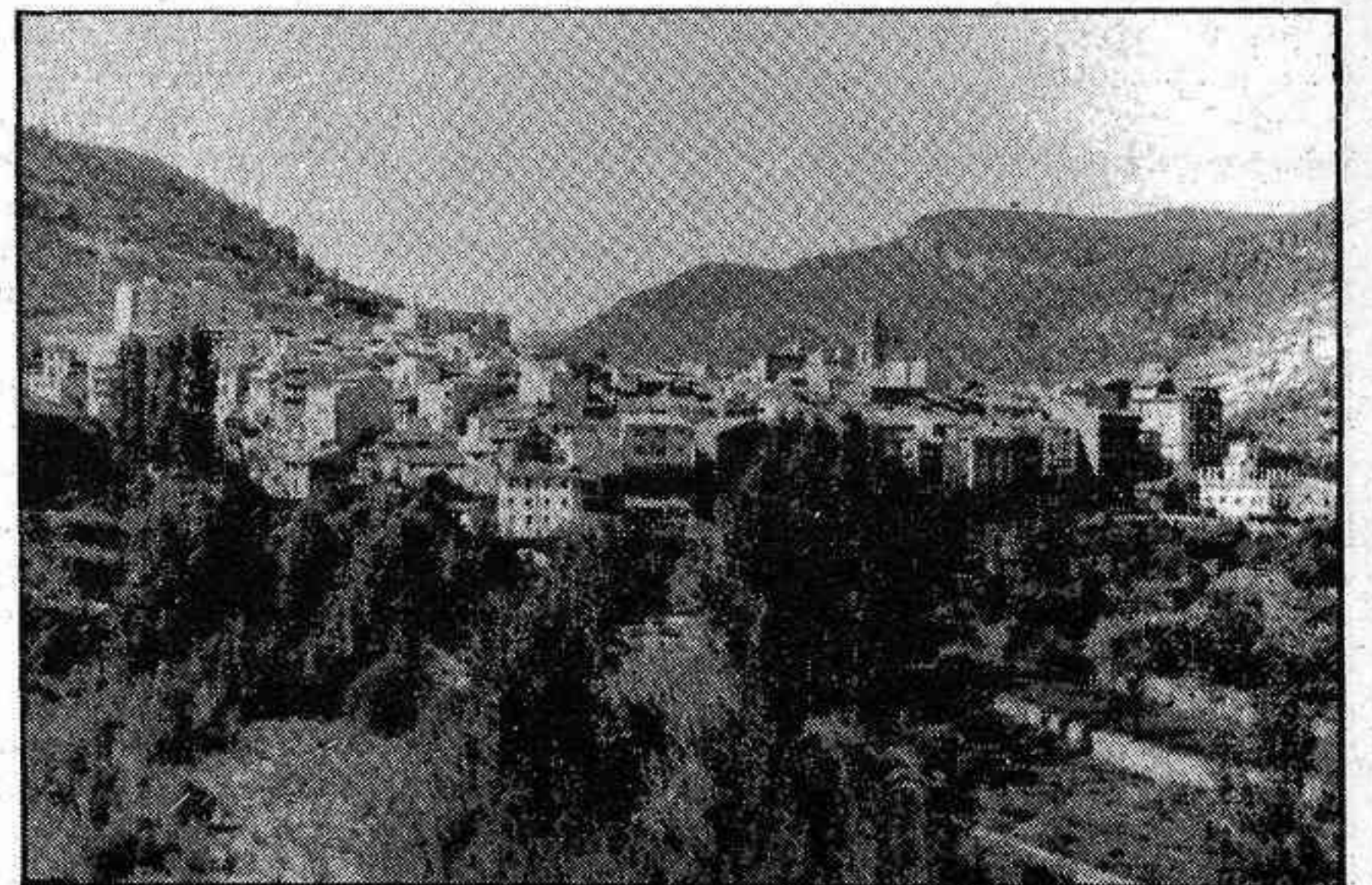
—¿Cuánto dinero se emplea para los cohetes?

—Este tema lo llevo personalmente y entre cohetes y tracas nos vamos a gastar cien mil pesetas.

La mayor parte del presupuesto no se gasta en toros como es normal en muchos de los pueblos de la provincia. «Nosotros dedicamos más dinero a espectáculo, orquestas y bandas. Aunque también traemos un buen toro de ganadería para que todos los aficionados puedan disfrutar».

—¿Cómo se crea el programa de fiestas?

—El programa lo preparamos todos los miembros de la Comisión



El pueblo de Montanejos se ha convertido en un importante enclave turístico lejos de la costa

de Fiestas en varias reuniones durante el año, luego se lo presentamos al Ayuntamiento para que lo apruebe. Lo que está claro es que el Ayuntamiento no debe quedarse al margen de las fiestas.

—¿La población de Montanejos participa en todos los actos programados?

—Nuestro pueblo participa en un noventa y cinco por ciento de las fiestas, aunque también participa económicamente aportando su granito de arena. Más concretamente, la gente está muy agusto

con los actos dedicados a la Virgen de los Desamparados en la Alquería y en el toro embolado de ganadería.

—¿Hay actos exclusivamente para los ancianos y para los niños?

—Este año no tenemos ningún acto concreto para los ancianos, pero cuando hacemos la fiesta para los niños ellos participan con mucha alegría y entusiasmo.

Aquí termina esta pequeña entrevista con el cohetero de Montanejos que representa a la importante pirotécnica Ricardo Caballer de Godella.

Hostal-Residencia

### La Valenciana

Manuel y Vicente Gil Peiró

Especialidad en Paella Valenciana y Pierna de Cordero al horno  
MEDALLA DE BRONCE AL MERITO TURISTICO

C/ Elvira Peiró, 40  
Telefono 13 10 62

MONTANEJOS  
(Castellón)



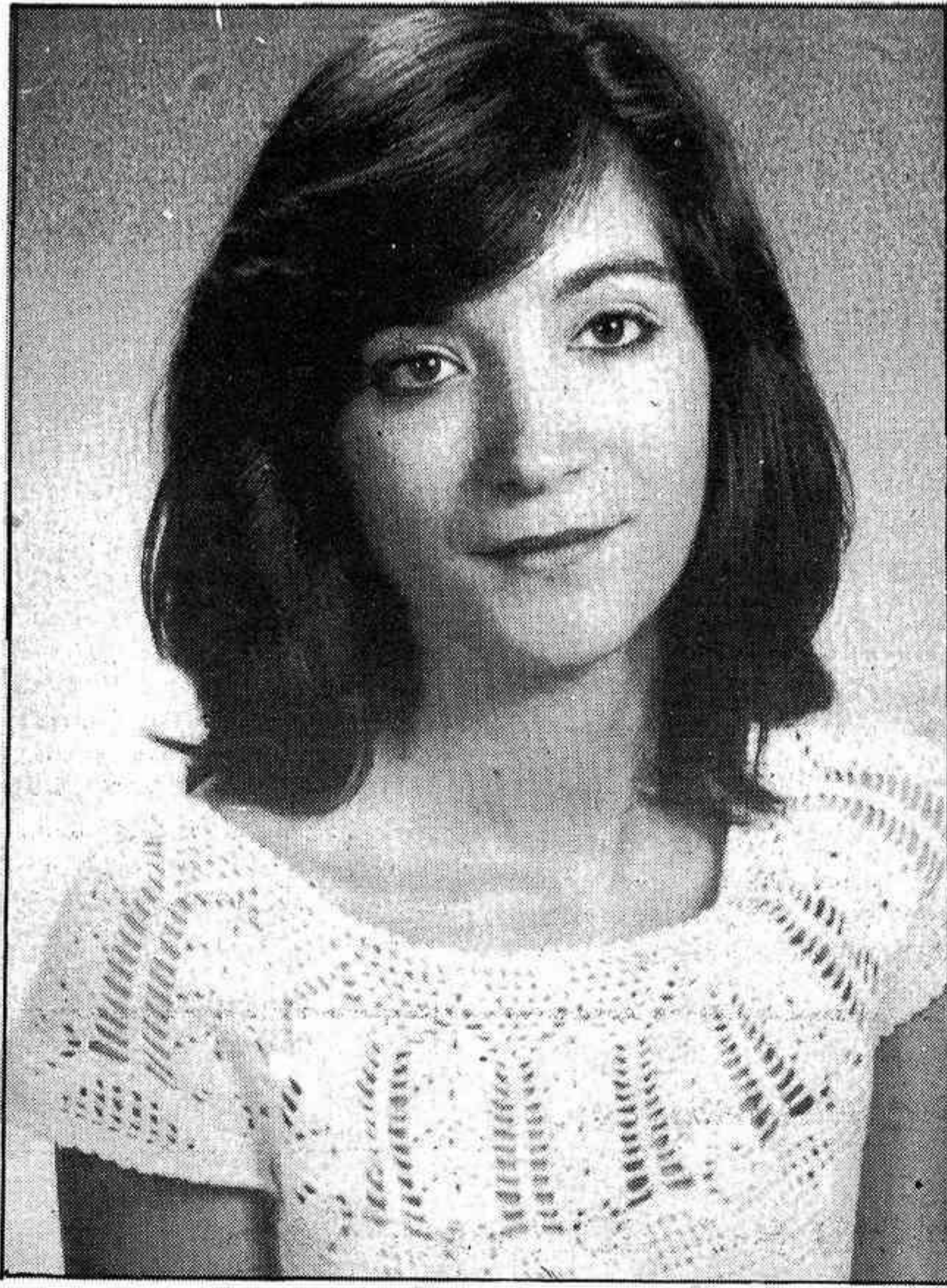
ROSALEDA DEL MIJARES  
AVDA. FUENTE DE BAÑOS, 35. MONTANEJOS

PESCADERIA

MAYTE

C/ San Jaime, n.º 15  
MONTANEJOS





Mari Carmen, reina de las fiestas de Montanejos

Mari Carmen Belenguer Sanchis, reina de las fiestas

## «La juventud de Montanejos apoya bastante las fiestas»

Como cada año por estas mismas fechas, Montanejos celebra sus fiestas patronales en honor a la Santísima Virgen del Rosario, del Corazón de Jesús y de nuestra Señora de los Desamparados. Una vez más se ha elegido a una guapísima reina de fiestas, que podrá vivir plenamente las fiestas de su pueblo. A Mari Carmen Belenguer Sanchis le acompaña tres atractivas damas de honor, que son toda una representación de la mujer de Montanejos.

Mari Carmen Belenguer Sanchis tiene 19 años y es de Valencia, aunque como ella dice «Después de tantos años de veranear en Montanejos me considero ya de este pueblo».

—¿Cómo se produjo tu nombramiento?

—Contando a las damas eramos cuatro en total y como yo tenía muchas ganas de ser reina de las fiestas decidimos entre todas mi nombramiento. Tengo mucho apego a mi pueblo.

—¿Qué piensas de la juventud de Montanejos en verano?

—Es una juventud muy alegre y sobre todo en fiestas. Es una gente que te apoya en todo lo que haces. Además disfrutan bastante con estas interesantes fiestas. También es cierto que hay ciertos grupos de personas que no se deciden a vivir todos los actos y se quedan algo apartados de la fiesta.

—¿Cómo transcurre el invierno en esta bella población?

—En invierno es totalmente diferente. Venimos muchas veces pero para relajarnos y descansar. Respecto a los centros de diversión creo que tenemos bastantes cosas, tal vez falte algo de comunicación entre la gente.

### Las divertidas verbenas

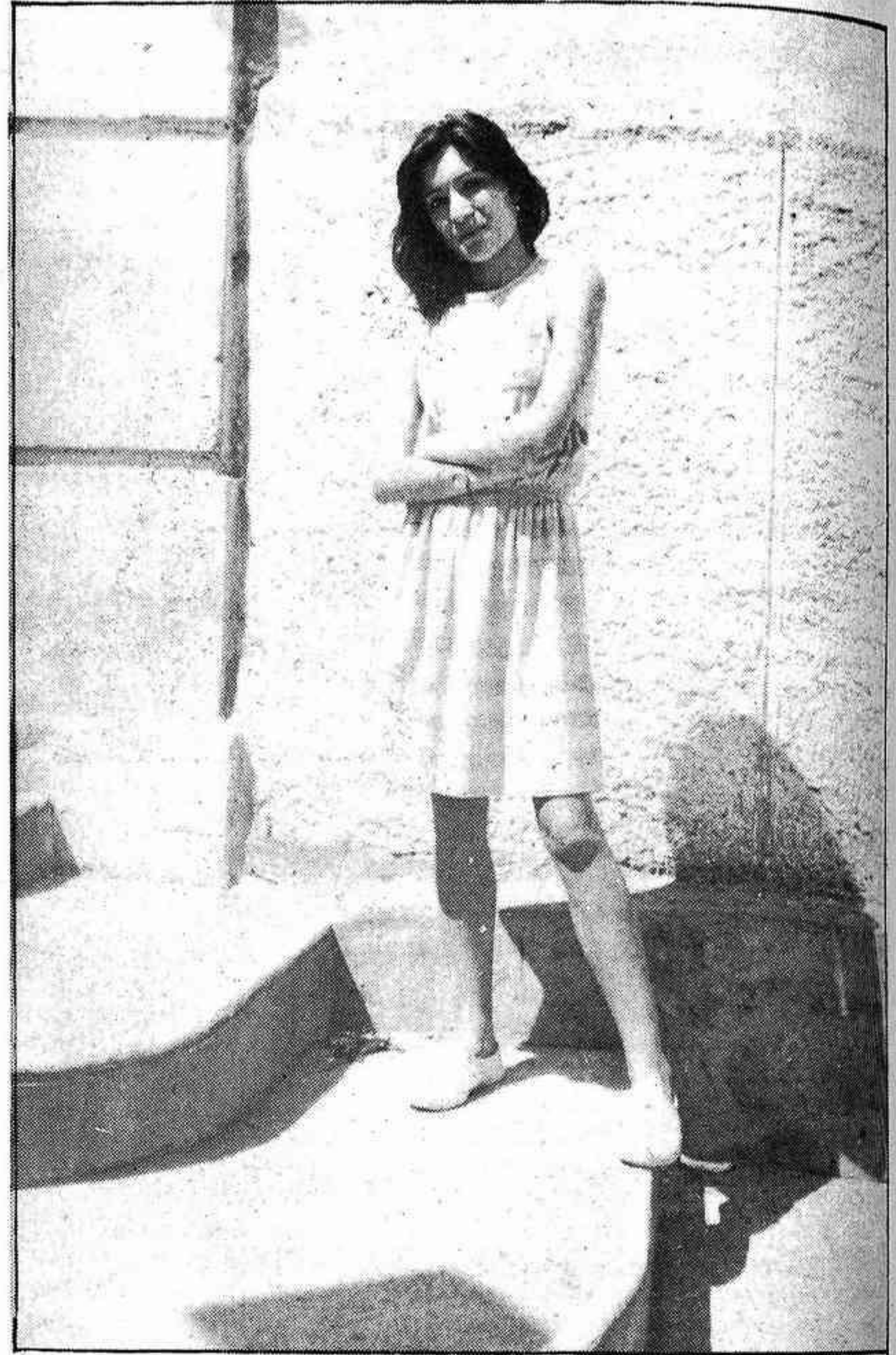
—Respecto al programa de fiestas, ¿cambiarías algún acto?

—Yo no cambiaría nada del programa. Está para mi gusto bastante completo ya que tiene días culturales, días de distracción, vaquillas, toros, etc.

—¿Qué acto es el más importante o emotivo de las fiestas?

—La procesión de la tarde, el acto de presentación de la reina y damas, y por último el toro embolado de ganadería.

—¿El pueblo de Montanejos participa completamente en todos los festejos?



La reina junto a la puerta de la iglesia del pueblo

—La participación en las fiestas es masiva. La gente va mucho a las verbenas de la noche que son estupendas. Otro acto en el que se nota esa participación es el toro embolado y la presentación de la reina de las fiestas y de las damas de honor.

—Cambiando de tema, ¿trabajas o estudias?

—Este año he acabado los estudios de especialista de contabilidad y me estoy preparando para unas oposiciones.

—Mari Carmen Belenguer tiene numerosas aficiones y hobbies. Le gusta mucho —y lo reafirman sus amigas— tocar la guitarra y bailar. También es una entusiasta de la

lectura y de la buena música, me atrae mucho el rock y el jazz».

—¿Crees que estos días de fiestas y de alegría son agotadores para todas vosotras?

—Indudablemente cansan bastante, lo que ocurre es que tenemos mucha ilusión y muchas ganas de pasarlo bien. Además creo que con el nombramiento de la reina y de las damas todas las mujeres de Montanejos están representadas en estas fiestas patronales.

—En algunas ocasiones se comenta que para ser reina o dama se necesita tener bastante dinero, ¿qué piensas al respecto?

—Estoy totalmente en desacuerdo con esta afirmación. A la hora de hacerte los trajes de presentación o de calle cada una se puede gastar lo que quiera.

—A Mari Carmen le preguntamos también sobre varios temas actuales como son el aborto y el feminismo. Sobre el aborto está completamente en contra.

—Cada uno puede hacer lo que quiera, en el caso de que no practique la religión cristiana, pero a mí no me gusta nada.

—Respecto al feminismo respondió:

—No hay feminismo sin machismo.

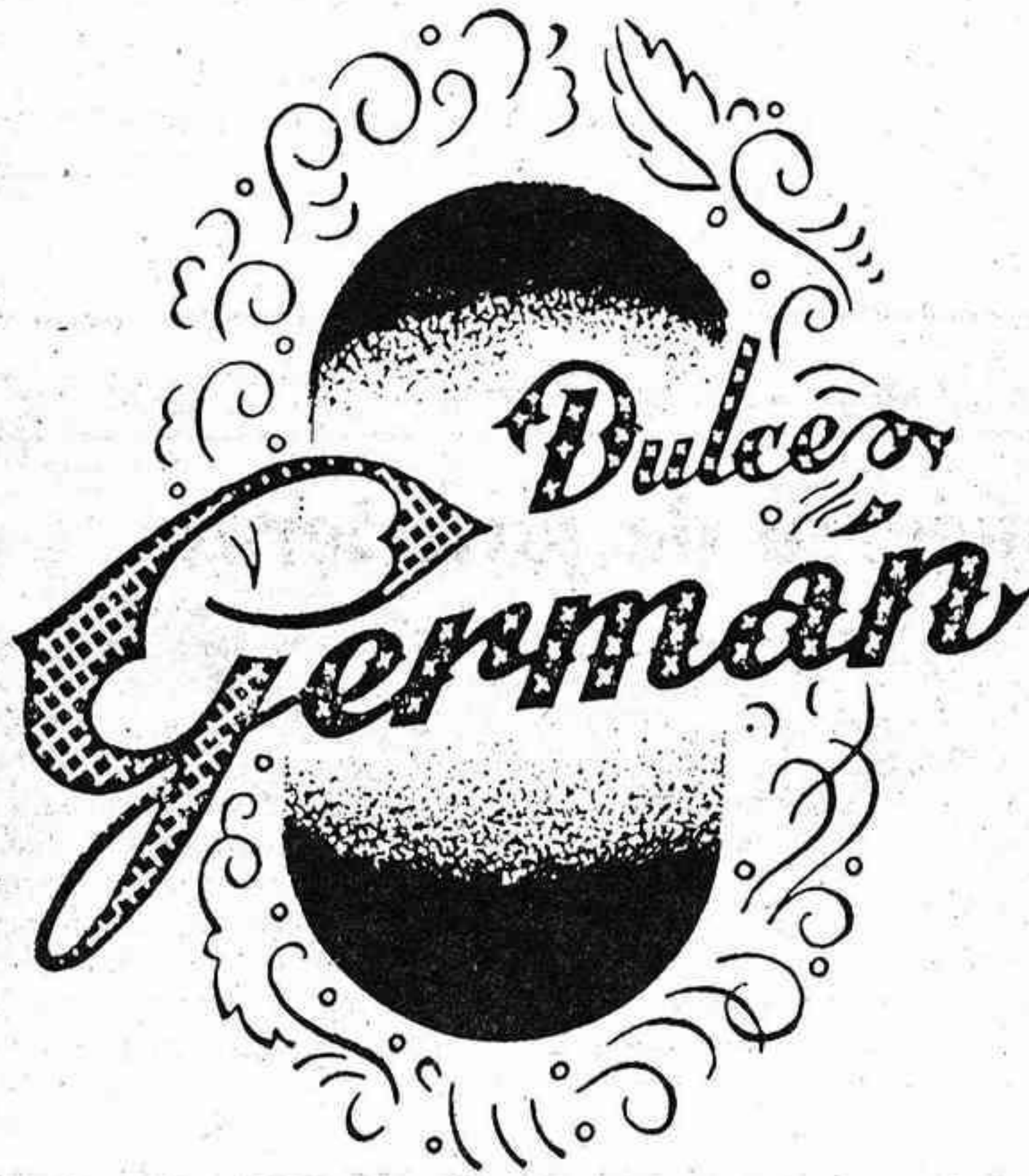
—Para terminar la entrevista, ¿puedes lanzar un mensaje a todas las personas que vayan a participar en las fiestas?

—Que las acojan con alegría. Que colaboren en todo lo que puedan para que las fiestas salgan mucho mejor y que sobre todo que se lo pasen muy bien.



Estas son las tres damas de honor de 1984

Confitería  
y  
Pastelería



**LA PASTELERIA  
DE LA PROVINCIA**

PLAZA DE ESPAÑA, 14  
TELEFONO 13 10 54

**MONTANEJOS**

**LES DESEA  
FELICES FIESTAS**



PDP y UL no secundaron a Giner Miralles

## AP no presentará moción de censura a Joan Lerma

El Grupo Popular de las Cortes Valencianas se reunió ayer en Valencia para analizar la situación política, y preparar la estrategia de cara a la reanudación de sesiones parlamentarias.

Los populares, que se negaron a realizar ningún tipo de declaración hasta que finalice hoy la sesión de trabajo, mantuvieron una posición enfrentada. Mientras Unión Valenciana y Alianza Popular, liderada por su presidente regional Manuel Giner Miralles, defendían la conveniencia de presentar en otoño una moción de censura contra el presidente de la Generalitat Joan Lerma, los miembros del Partido Demócrata Popular y de Unión Liberal no apoyaron la postura.

Giner Miralles y los de Unión Valenciana defienden la conveniencia de «arrinconar a Lerma» acusándolo de dejación de su responsabilidad por la falta de interés en la defensa de los intereses valencianos, concretamente en el tema de la negociación con la Comunidad Económica Europea. En este sentido los populares, señalan



Giner Miralles

que el presidente de la Generalitat no se pronunció claramente en contra de la posición comunitaria de discriminar durante el período transitorio los productos hortofrutícolas de la cuenca del Mediterráneo entre los que se encuentran los cítricos valencianos.

Los representantes del PDP y de UL mostraron su disconformidad en la propuesta y amenazaron votar en contra, abstenerse o realizar un abandono simbólico de las Cortes.

La reunión del Grupo Popular continuará durante todo el día de hoy y mañana. El orden del día incluye el estudio y análisis del Plan Económico Regional (PER) que será presentado el próximo día 17 a la mesa de las Cortes por el Gobierno valenciano tal y como lo acordó el Consell en su reunión del lunes.

Los populares analizaron el borrador de nuevo reglamento de funcionamiento interno del grupo, redactado en Torreblanca por Manuel Giner Miralles y el secretario del grupo, Daniel Ansuátegui. En el orden del día se incluyen los temas de la reestructuración de las comisiones y la adscripción de los diversos diputados a las mismas, tema en el que se avanzará durante el día de hoy y se estudiará también la participación valenciana en la interparlamentaria autonómica popular.

V. L.

Continúan las negociaciones sobre el PER

## Reunión entre CC.OO. y la Consellería de Economía

Hoy miércoles, día 5, se reunieron representantes de la Consellería de Economía y Hacienda con responsables del sindicato CC.OO., a fin de continuar los contactos bilaterales entre la Administración Autónoma y los agentes sociales dentro del proceso de negociación del Programa Económico Regional (PER).

La reunión se iniciará a las 10.30 de la mañana, y en ella los representantes de CC.OO. dialogarán con el conseller de Economía y Hacienda, Antonio Birjanga, y con el director general de Economía, Francisco Pérez, sobre los puntos centrales de las discre-

pancias de la citada central sindical con el PER elaborado por la Consellería de Economía.

Con esta reunión continúan los contactos entre la Administración Autónoma y los agentes sociales en torno al PER. Como se recordará, estaba previsto que mañana, miércoles, se celebrara la que podría haber sido última reunión de los interlocutores de la citada Consellería de Economía en este tema. La continuación de los contactos bilaterales ha determinado, sin embargo, que esta reunión plenaria se posponga hasta dentro de unos días.

Durante la mañana de ayer

## Reunión de consellers con el Grupo Socialista

En la sede de la Consellería de la Presidencia ha tenido lugar, en la mañana de ayer, un primer encuentro entre miembros del Gobierno Valenciano y el Comité Permanente del Grupo Parlamentario Socialista. La reunión convocada por Rafael Blasco Castany, conseller de la Presidencia y responsable de las relaciones entre el Consell y las Cortes Valencianas, tiene por objeto establecer y mejorar la coordinación entre el Grupo Parlamentario Socialista y las diferentes consellerías.

En el transcurso de las sesiones de trabajo se han abordado temas relacionados con el calendario legislativo, los Proyectos de Ley que están en base de tramitación y formas concretas relativas a la elaboración de las normas legales.

A la reunión han asistido los consellers de Gobernación, Presidencia y Economía y Hacienda. Mañana, en otra sesión del Gobierno Valenciano, también en la sede de la Consellería de la Presidencia en el Palacio de la Generalidad.

Hoy se conocerá el fallo del Tribunal

## El IMPIVA concede cinco becas para el perfeccionamiento del diseño industrial

Hoy en los locales del Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalidad Valenciana (IMPIVA), se fallará el concurso para la adjudicación de cinco becas de perfeccionamiento para diseñadores industriales. El tribunal encargado de adjudicar las becas estará presidido por el conseller de Industria, Comercio y Turismo, Segundo Bru, y del mismo formarán parte como vocales Andrés García Reche, director general de Industria y Energía, Antonio Rico Gil, secretario general del IMPIVA, Javier Paniagua, director general de Enseñanzas Medias, José María Simó Nogués,

presidente del Consejo de Cámaras de Comercio de la Comunidad Valenciana y José Soriano, director gerente de Porcelanosa.

### Soluciones

Para la adjudicación de las cinco becas se han presentado un total de veintitrés solicitudes. Las becas tendrán una duración de un año académico (1984-85), durante el cual los beneficiarios seguirán estudios especializados en la Scola Politecnica Di Design y en el Instituto Europeo di Design de la ciudad de Milán, centros de reconocido prestigio internacional en el campo de diseño.

La dotación de las becas incluye el importe de la matrícula más la cantidad de un millón de pesetas en concepto de manutención estancia y viajes.

La concesión de estas becas es una de las primeras actuaciones del IMPIVA de cara a impulsar la incorporación del diseño industrial en la empresa valenciana. Se persigue en definitiva, la mejora cuantitativa y cualitativa de los profesionales del diseño. Está previsto que las becas que se concedan el año próximo lo sean con destino a otros centros europeos especializados en diseño industrial.

En el Ayuntamiento de Sagunto

## Encierro de jornaleros

Un grupo de jornaleros del campo en paro de la comarca de Sagunto comenzaron ayer un encierro indefinido en el Ayuntamiento, han indicado a «EFE» fuentes de la federación del campo de CC. OO.

En una nota de este sindicato se indica que los trabajadores del campo que viven en Sagunto únicamente han podido trabajar

13 días en total durante los meses de junio, julio y agosto.

En la nota exigen a la Administración Central el capital necesario para que todos los jornaleros del campo en paro del País Valenciano, junto a los saguntinos, recibieran el subsidio por desempleo, equiparándolos así a los jornaleros del campo de Extremadura y Andalucía que ya cobran dicho subsidio.

Descansa en paz

# D. JOSE ALEMANY ALEMANY

Que falleció en Moncófar el 4 de septiembre de 1984, a los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus apenados, esposa, D.<sup>a</sup> Carmen Varella Farcha; hijos, D. José, D.<sup>a</sup> Roda María, D.<sup>a</sup> Margarita Martínez Villanueva y D. Wenceslao Valls Alós, nietos, hermanos, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al sepelio, que se celebrará en Moncófar, a las 19 horas del día de hoy, en la IGLESIA PARROQUIAL, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Domicilio del finado: C/ San Antonio, 9. Moncófar.

Castellón, 5 de septiembre de 1984

(No se invita particularmente)



*«Em sap molt greu que la dreta estigui al poder a Catalunya, però encara em preocupa més que l'esquerra sigui com és»*

**L**UIS Llach és un dels pocs cantants que ha aconseguit viure cantant, assolint cada vegada més popularitat. Això li permet passar-se tot l'estiu sense fer res. Ha estat un mes a l'Empordà, el seu país segons diu ell, descansant dels darrers recitals de la passada temporada. Després va anar a les Illes Balears «a fer turisme, navegació, panxa enlaire». Ara té previstos més de vint recitals fins el quinze d'octubre i després es parà a compondre durant dos mesos les cançons del seu proper disc. A primers de l'any que va farà una setmana al Theatre de la Ville de París i acuarà pel País Basc i Còrsega.

En aquests recitals Lluís Llach cantarà les cançons del seu darrer treball, «T'estimo», acompanyades de temes de sempre dels seus discs anteriors, discs que ell no escolta massa, però alguns com «Gener del 76» li provoca molts records i moltes impressions «perquè va ser una nit molt estranya i molt impressionant». Quan els escolta sent curiositat i analitza el que ha canviat, «però sempre és molt difícil i els deixo passar, no em fixo massa».

—En el teu darrer disc dediques una cançó al públic, «Amor particular». Aquest amor es tradueix sempre, fas sempre les teues cançons i la teua música de cara al públic o fas també coses més intimistes?

—La veritat és que quan faig cançons no penso massa en el públic, apart d'aquesta que és un poc especial. Quan algú compon cançons és molt egocèntric i molt egoista, pensa amb el que ell vol pensar. Una vegada fetes es mira quin tipus de comunicació pot establir amb el públic, si li agrada o si no li agrada, si el que dius, li pot interessar o no. Però bàsicament quan un compon és molt egocèntric. Jo dic el que vull dir. De vegades hi ha temes intimistes i de vegades, no. En sembla que he aconseguit no estar massa condicionat pel públic, però només en sembla, ja que és molt difícil. De tota manera és un factor que he de tenir present, perquè ja sé que les meues cançons són per a cantar-les davant del públic. Per a compondre, preferixo pensar en mi i dir només el que vull, sense condicions, sense coaccions.

—No és precisament aquest darrer disc, «T'estimo», el més particular de Lluís Llach?

—Ja m'agradaria, però no en tinc ni idea. És una elaboració d'un any i hi ha tant d'esforç com a tots els anteriors. Hi ha la mateixa il·lusió, però no se si hi haurà o no encert. Això potser s'ha de dir d'aquí uns anys quan el pugui mirar amb més afectivitat. Són les meves esperances i les meves decepcions del 83 i no sé si això és especial o no.

#### Esperances i decepcions

—Quines són eixes esperances i eixes decepcions?

—Jo crec que una persona, com que mai és un ésser monogràfic, té un ventall molt complex d'expectatives i d'alternatives i té moltes decepcions i il·lusions. Deixant de banda les íntimes i les personals, que de vegades ja queden reflecti-

des en algunes cançons, diria que el que més m'esperança és. el renaixement d'una certa actitud combativa de sectors molt joves de la societat. Em desespera un cert cinisme constant, que no acaba mai, d'una classe política que considero que frustra moltes expectatives que crec que no hi ha raó per a renunciar d'elles.

—No creus que aquest cinisme pot més que eixes il·lusions juvenils de que tu parles i arriba un moment que eixes esperances arriben a frustrar-se totalment?

—Ha hagut polítics des de que el món és món, i el món roda i segueix rodant, fins que la humanitat evoluciona, a pesar de tot el que ens queixem, positivament. Jo penso que no ens ha de moure la desesperació. Al contrari, s'ha de prendre com un alicient a la lluita.

#### El futur i el present

—Com contempla el futur Lluís Llach?

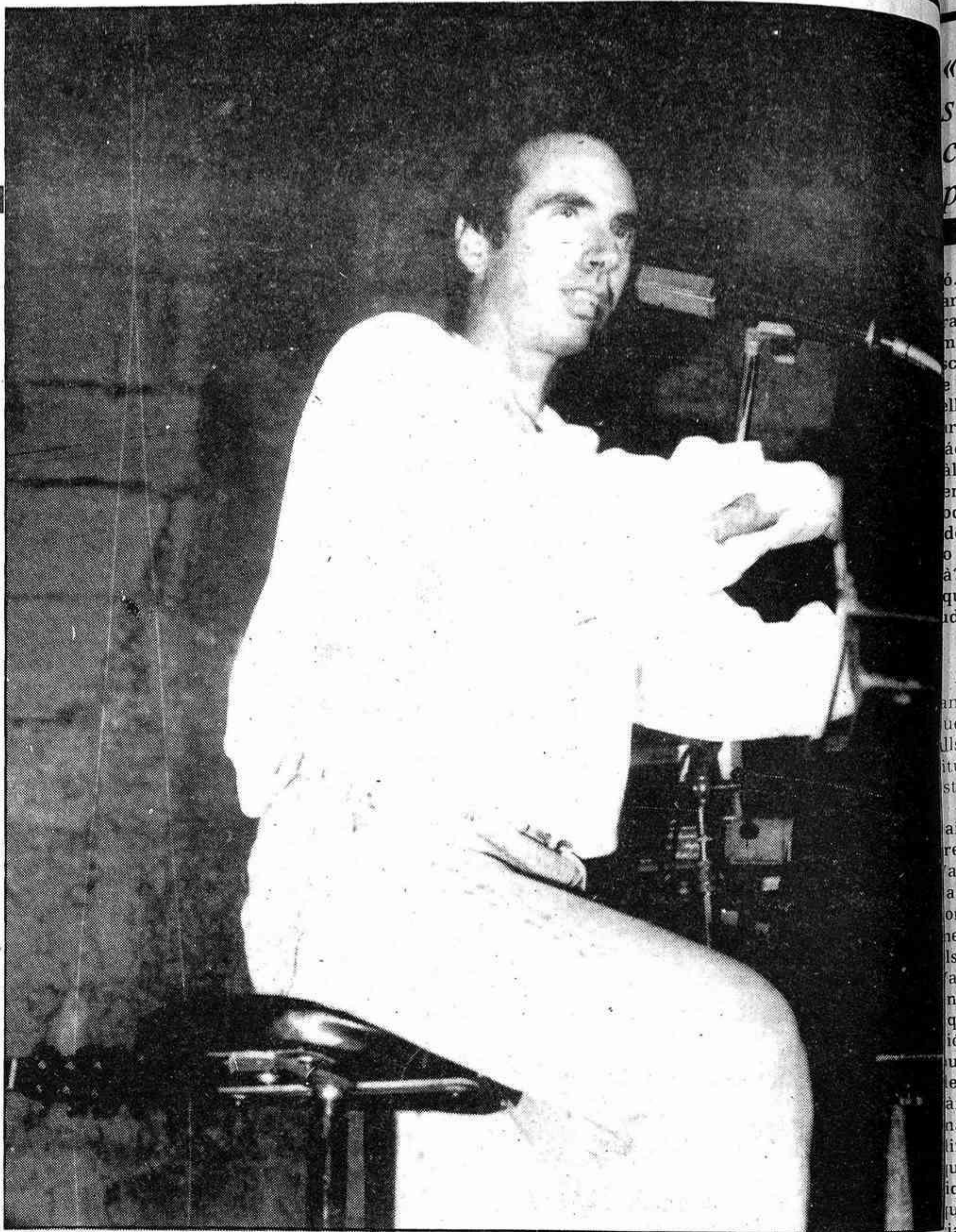
—Jo sempre m'ho miro amb molt d'optimisme, a pesar que han dit de mi que semblo molt pessimista. Apart de coaccions històriques la societat, els pobles, són el que volen i poden ser. Hi ha camins difícils, però és igual, s'ha d'anar lluitant per ells. Alguns els veuran complerts i altres no. Això no canvia res.

—Parlant del present i d'un present concret, com veus tu la situació de Catalunya en aquest moment?

—Es una cruïlla difícil, perquè Catalunya, per començar, governa la dreta, però amb un estatut tan minsos i un estat econòmic com el que es viu, el fet que governe la dreta o l'esquerra arriba un moment que no té massa importància. No sé si és massa diferent la política econòmica que fa la Generalitat de Catalunya de la que fa la Generalitat Valenciana, per exemple. És una cruïlla difícil perquè l'esquerra, com alternativa al poder, manté, momentàneament espero, unes actituds nacionalistes molt dubtoses i un possibilisme estatalista que de vegades traïx els interessos de les minories, en aquest cas del Principat de Catalunya. Al mateix temps no hi ha altra esquerra que la que hi ha, i això em preocupa i m'entusiasma com a ciutadà, per veure com reaccionarà aquesta comunitat per solucionar tota aquesta cruïlla, aquest nus. De tota manera a mi em sap molt greu que la dreta estigui al poder però encara em sap més greu que l'esquerra sigui com és.

—En el camp més concret de la cultura, com veus tu la situació després dels primers quatre anys de gestió de la Generalitat de Catalunya i el canvi que sembla preveure's amb la figura de Joan Rigol al front del departament de Cultura?

—Les dues polítiques han tingut el seu motiu de ser, però potser si hagués hagut una altra política també hauria estat bona. Crec que la política de Max Cahner ha estat una política d'infraestructura, un treball que s'havia de fer, criticable o no, però s'havia de fer. Tot el treball de biblioteques, d'editorials... sembla que era imprescindible. De tota manera, l'oposició



Lluís Llach ha aconseguit traspasar la barrera que feia de la cançó un acte de solidaritat.

## Lluís Llach, esperança de lluita

*Lluís Llach ha tancat recentment el cicle «Els dissabtes de Peníscola» amb un èxit rotund, potser més gran que el que han obtingut altres membres de la cançó de la qual és el capdavanter indiscutible. Però amb Lluís Llach no es pot parlar només de música i cal preguntar-li també sobre l'actualitat política, davant la qual ell està esperançat per la joventut que lluita.*

teòrica del que vol fer Rigol deixa entreveure una política de consens, d'acord entre totes les forces intel·lectuals del país, i en si mateix és una bona intenció que cal agrair. El que passa és que cal veure en què concretitzarà això. Està molt bé el Consell assessor, amb gent que prové de tots els

camp, però està molt clar que un Consell assessor no és una política cultural. Jo crec que serà una política cultural nacionalista de dretes, de centre-dreta.

—En aquest consell assessor hi ha uns quants membres castellano-parlants. Creus que això és una concessió de Convergència als

vots que ha pogut obtenir dels emigrants i que retardarà el procés de normalització lingüística?

—Crec que no, sincerament crec que no. La constitució del Consell és política, com és una creació, una mesura i una actitud política, però no crec que sigui una concessió



## «La desesperació s'ha de prendre com un alicient per a la lluita»

6. El fet que hi hagi castellano-parlants o, si més no, intel·lectuals practicants castellano parlants no m'sembla gens malament. Cal escoltar aquesta gent i fer-los molt de cas, però ja he dit que un Consell assessor no és una política cultural. A més hi ha gent com Àngel Montalbán que té molta mèl·lia, per molt castellano escriptent que siga, perquè hi ha molt de bons escriptors que han estat dels a la llengua. ¿Quin escriptor ho ha escrit el seu article en castellà? Està molt bé que hi hagi aquest consell, és una bona actitud política.

### El País Valencià

—Senes deixar els Països Catalans, baixem ara al País Valencià que tu sempre has vist amb uns ulls molt especials, ¿com veus la situació d'ací, vista de Catalunya estant?

—Encara que fa un any que no aixava per motius professionals, crec que el problema del País Valencià és qüestió que la història, actualitat i el poble es posen d'acord. Pense que els confusionistes, la pròpia realitat d'un país els va clarificant i de fet al País Valencià s'ha aclarit molt de vint anys ençà. En molt difícil en alguns temps pensar que l'acceptació de la cultura catalana com a punt d'identificació de molta gent del País Valencià gent que la militància marginal. Penso que al mateix temps és una situació molt difícil i molt confusa, i si jo em queixo de moltes ambigüitats polítiques actituds al Principat, penso que si fos ciutadà del País Valencià més que una queixa seria per a ancar-me, m'agafaria un atac d'histeria. De tota forma les realitats socials, encara que difícils, es van imposant i no em desespere massa.

—Sembles molt esperançat de cara al futur.

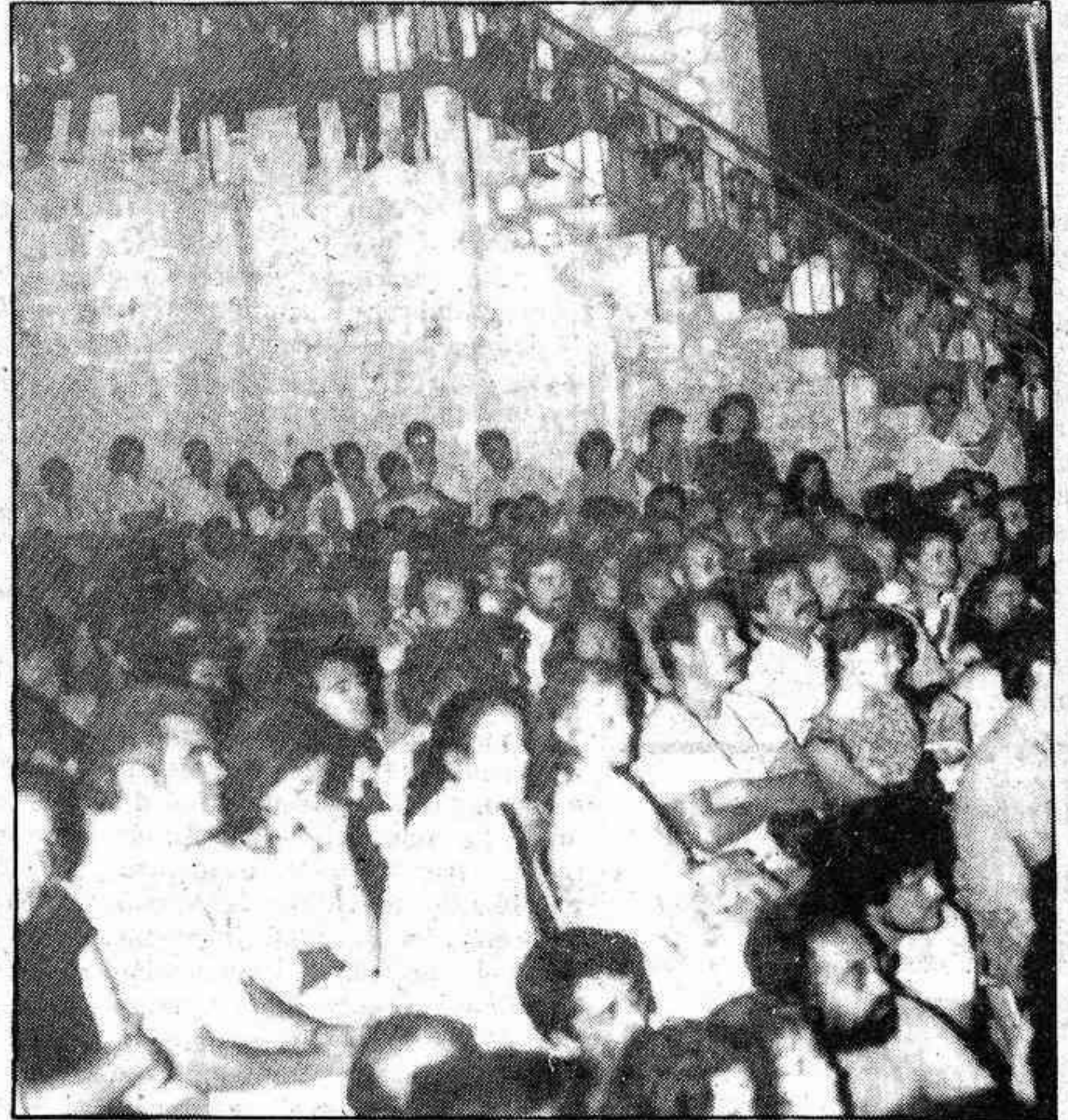
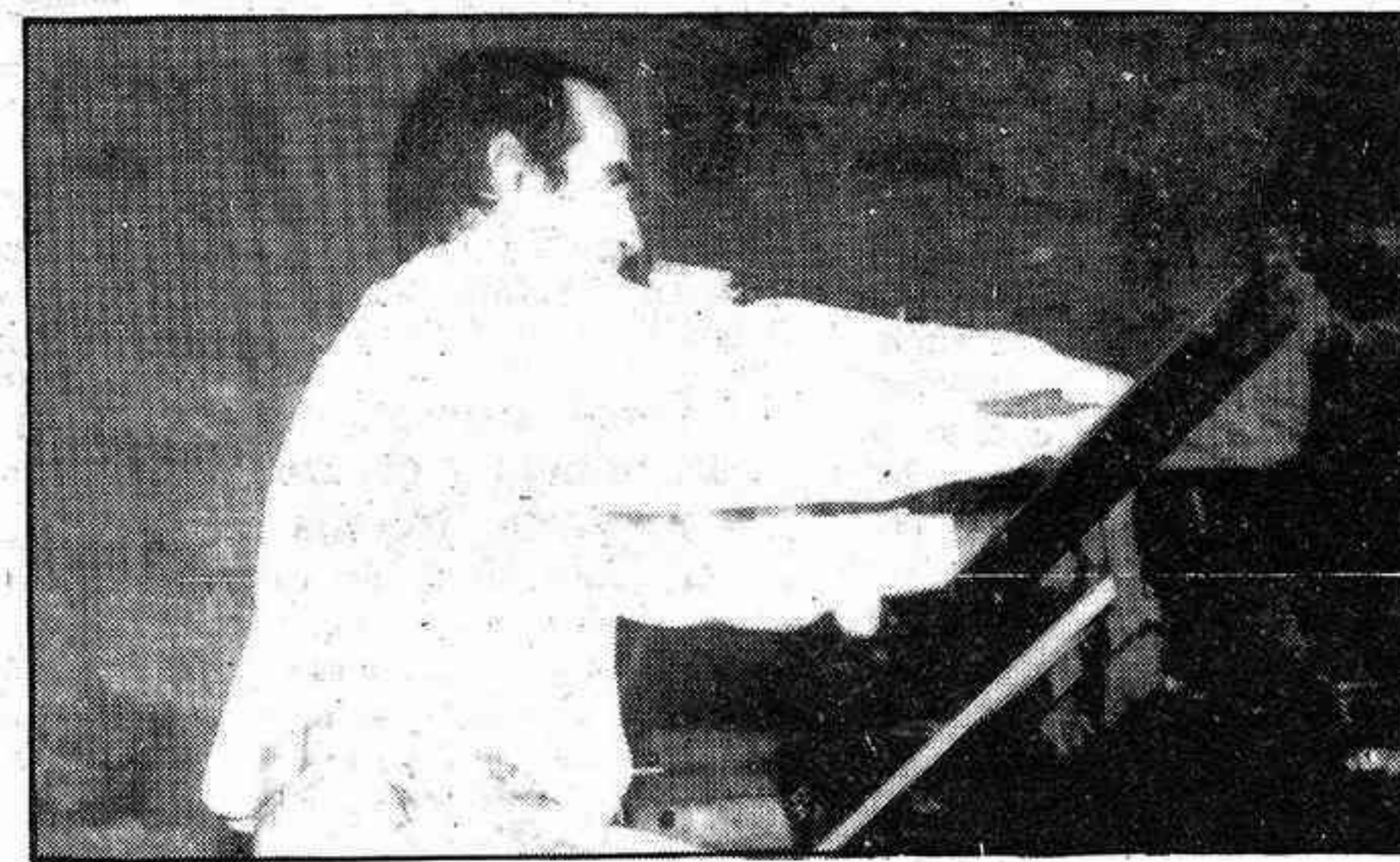
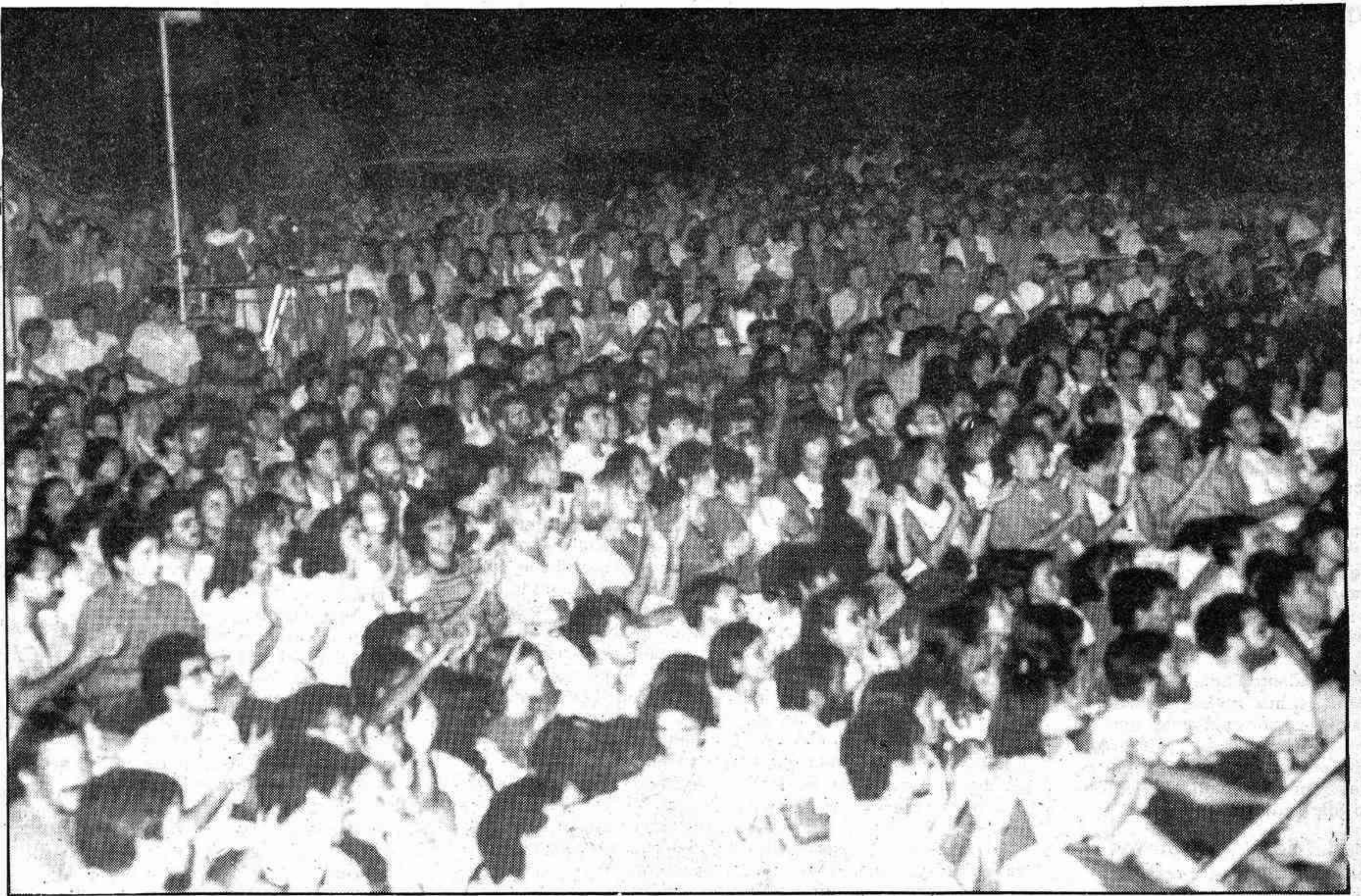
—El que passa és que els pobles van sent el que volen, i, de vegades el que els deixen ser, però el factor voler ser és molt interessant i jo no desespere que a llarg termini els pobles poden anar configurant la seua personalitat, amb proves històriques per superar.

### Camí d'Itaca

—A quin punt del camí cap a Itaca estem? Hem avançat o hem fet passes enrera?

—Al meu parer sempre hem d'estar en el començament, que és un punt de partida bo. Com diu Martí i Pol «tot està per fer» i sempre és bo que estigui tot per fer. De tota manera, jugant amb metàfores de les meues pròpies metàfores deixant de banda desecisos evidents i palpans, jo crec que s'han passat camins molt difícils i que això és molt esperançador. Ningú es cridi a engany, ja que els pobles poden ser mol més inclús amb una democràcia purament formal, que no sota una dictadura. El fet d'haver jam sobreviscut una dictadura el trobo molt encoratjador. Per molt que la mediocritat que una democràcia et pot arribar a aclaparar, que ningú no pense que no hi ha solució. Jo crec que sí.

Nadal Escriu  
J. V. Ferrer  
Carlos Caspe



«Una vegada feta una cançó, es mira quin tipus de comunicació pot establir amb el públic, si li agrada o no li agrada, si el que dius li pot interessar o no. Però, bàsicament, quan un compon una cançó és molt egocèntric. Jo dic el que vull dir». (Fotos: Carlos Caspe)



## Filipinas: 390 muertos por tifón «Nitang»

El tifón «Nitang» que durante la tarde del domingo y la madrugada del lunes azotó las islas Visayas y la parte norte de la isla de Mindanao del archipiélago filipino causó, según un balance provisional, 390 muertos y centenares de heridos y desaparecidos.

Unas 100.000 personas perdieron sus casas o se vieron obligadas a abandonar sus hogares debido a las inundaciones y avalanchas de tierras y escombros.

Esta depresión tropical con vientos de velocidades superiores a los 200 Kms/hora y olas gigantes tuvo efectos devastadores: Las casas del litoral fueron prácticamente barridas, un número indeterminado de embarcaciones pesqueras y de recreo resultaron hundidas, y las pérdidas materiales se calcula que superan los 2 billones de pesos (unos 20.000 millones de pesetas).

El presidente filipino Ferdinand E. Marcos, hizo un llamamiento a toda la nación pidiendo ayuda para las víctimas del tifón «Nitang» considerado como el más devastador que afectó al archipiélago filipino desde 1970. EFE

## Sudáfrica: 22 muertos por violencias raciales

Veintidós personas muertas y más de 200 heridas es el resultado de la violencia racial desencadenada durante el domingo y el lunes en los barrios periféricos negros de Johannesburgo, informaron fuentes policiales.

Ayer continuaron los incidentes en el barrio de Sekobeng, en donde la policía tuvo que utilizar gases lacrimógenos para dispersar a grupos de alborotadores que saquearon diversos establecimientos comerciales.

En el barrio negro de Evaton un grupo de incendiarios prendió fuego a una escuela de formación profesional de Magisterio.

Estas violencias raciales han sido las peores ocurridas en Sudáfrica desde hace ocho años, agregaron las fuentes.

## Honduras: motín en barco griego de bandera panameña

La tripulación del barco griego con bandera panameña «Aegis Heroic» se encuentra amotinada y controla este buque, anclado en uno de los muelles de puerto Cortes, en la costa atlántica de Honduras.

El navío, que llegó hace una semana a Honduras, se mantiene fondeado por orden de las autoridades de este país, ante una demanda de la tripulación que reclama el pago de varios meses de salarios y denuncia malos tratos e inadecuada alimentación.

Quince de los veinte tripulantes tomaron prácticamente como rehenes a sus cinco compañeros, todos del personal de confianza del capitán, de quien se desconocen nombre y nacionalidad.

Los marinos colocaron frases en griego y español en demanda de negociaciones con la compañía «Terminales de Cortes», representante en Honduras de la empresa propietaria del buque.

Se desconoce cual será la actitud oficial de las autoridades hondureñas respecto a la postura adoptada por los marinos del «Aegis Heroic».

## En la carretera de Sabiñánigo a Panticosa (Huesca)

# Dos soldados muertos y varios heridos graves en accidente de camión militar

**Los soldados Ricardo Gallego Garrido y Antonio Romero Cid fallecieron al despeñarse ayer un camión militar, por posible fallo en la dirección del vehículo, en el kilómetro siete de la carretera Sabiñánigo-Panticosa.**

El alférez Bocas y el soldado Pérez Nogales, quienes sufrieron heridas de gravedad, fueron trasladados a Zaragoza y Huesca, respectivamente. Otros 16 heridos de menor consideración se encuentran en el Hospital Militar de Jaca. Los cadáveres de los soldados muertos fueron depositados en Sabiñánigo.

El accidente ocurrió sobre las 9.30 horas de ayer, cuando un camión «Pegaso», de guarnición en Sabiñánigo se dirigía a Panticosa con personal del batallón de cazadores de alta montaña del Batallón Gravelinas XXV.

El vehículo, al llegar a la altura del kilómetro 7 de la carretera Sabiñánigo-Panticosa, se salió de la calzada, rompió dos quitamiedos y se despeñó por un precipicio de 20 metros.

Los accidentados se encontraban en unas maniobras rutinarias de instrucción denominadas «vida y movimiento en montaña» en las que participaban 107 soldados.

El general de brigada Manuel Barrios Rodrigo apuntó la posibilidad de que el accidente se debiera a un «fallo mecánico».

Barrios Rodrigo precisó que el conductor del camión, el soldado José Herreros Martínez, es transportista de profesión, por lo que, a su juicio, no parece que hubiera, en principio, un fallo humano.

El camión despeñado en el puerto del Escalar formaba

parte de un convoy y transportaba a 20 personas. Los heridos graves fueron evacuados en un helicóptero de la Guardia Civil y el resto por los vehículos de la caravana militar.

Fuentes militares castrenses manifestaron a Efe que la causa del accidente podría ser un fallo en la dirección del camión. No obstante, la Capitanía de la V Región Militar, en un comunicado oficial, precisó que se desconocen dichas causas y que se ha nombrado un juez especial para el esclarecimiento de los hechos.

José Bocas Puertas fue trasladado a la residencia de la Seguridad Social desde el Hospital Militar en el que fue inicialmente internado, porque precisa de neurocirugía.

Medios hospitalarios calificaron de gravísimo el estado del alférez, que presentó «traumatismo craneoencefálico con hundimiento de parietal izquierdo».

El otro herido grave, el soldado Aitor Pérez Nogales, presenta fractura abierta de peroné y diversas heridas y contusiones en todo el cuerpo. Ha sido intervenido quirúrgicamente en el hospital de Huesca.

Los heridos de menor consideración, internados en la clínica militar de Jaca, son: Juan Francisco Álvarez Muñoz, Miguel Pujante Sánchez, Francisco Javier Huelles Sole, Antonio López González, José Alberto Enriquez López, José Miguel Lerma Ferrer, Agustín Condall Alsina, Jesús Cineza Pascual,

José Herreros Martínez, Rafael Mosqueda Soto, Jorge Poncela Fernández, Enrique Iglesias Valdomir, José González Portugués, Cesareo Tobaño Rodríguez, Jaime Azcarate Larzabal y Fernando Castro Pérez.

## 169 muertos en 1983

Más de 150 soldados murieron el pasado año a causa de accidentes cuando cumplían el servicio militar, según datos oficiales.

El número exacto de muertos en accidente fue de 169, mientras que 15.200 fueron hospitalizados. Durante 1983, las clases de tropa y marinería estuvieron integrados por 345.873 hombres.

En accidentes producidos en «acto de servicio» fallecieron 70 soldados del Ejército de Tierra, 23 del Ejército del Aire y 16 de la Armada.

En maniobras fallecieron 4 soldados del Ejército de Tierra, por impacto de bala murieron 25 soldados pertenecientes a los tres Ejércitos; por explosión de granada, 5; por manejo de armamento y municiones, 2; en accidentes de tráfico en acto de servicio 71; en accidentes de aviación y en aeródromos, 1; y apagando fuego, 1.

En accidentes ocurridos durante el servicio militar, pero «ajenos al servicio», fallecieron 60 miembros del personal de tropa y marinería, 26 del Ejército de Tierra, 30 de la Armada y cuatro del Ejército del Aire.

Las muertes en accidentes de ferrocarril fueron tres; en caídas accidentales, seis; por suicidio o lesiones autoinflingidas, 14; por homicidio, 1; y por lesiones involuntarias, 2.

## Policía nacional detenido con 102 kilos de hachís

El policía nacional Domingo Herrero Fernández, suspendido de empleo y sueldo desde hace dos años, ha sido detenido en Jaén, cuando transportaba en un turismo ciento dos kilos de hachís, valorados en 30.600.000 pesetas.

En el momento de la detención, el policía circulaba por la carretera de Beas de Segura en un vehículo matriculado de Melilla, marca 'Lancia', donde llevaba escondida la droga, y procedía de la localidad malagueña de Estepona.

Domingo Herrero tenía residencia en Melilla y, desde hace tiempo, se desconocía su paradero. Tanto el detenido como la droga incautada están a disposición del juzgado de instrucción de Villacarrillo (Jaén).

## Asfixiada en la cuna

Una niña de dos meses murió asfixiada ayer en Lérida al meter la cabeza entre los barrotes de su cuna.

Según fuentes policiales, la niña —hija de un súbdito senegalés y de una española, quedó colgada por la cabeza e ingresó cadáver en la casa de socorro de Lérida.

A pesar de que tanto el médico forense como el de guardia de la casa de socorro y la Policía han confirmado que se trata de un accidente, le será practicada la autopsia al cadáver de la pequeña.

## Tiroteo en Moratalaz

El niño Adolfo Gómez Benito, de siete años, herido el pasado sába-

do en un tiroteo entre la Policía y unos delincuentes ha experimentado una ligera mejoría, dentro de la gravedad.

El parte médico facilitado en el hospital provincial de Madrid dice lo siguiente:

«Adolfo Gómez Benito continúa en la UVI al persistir la gravedad del cuadro clínico, se encuentra bajo respiración controlada, con respirador volumétrico y usando sedantes y relajantes.

Se le ha separado el tubo de drenaje pleural derecho y persiste el neumotórax izquierdo. El estado hemodinámico es normal, manteniéndose estacionarias las constantes vitales y los parámetros ventilatorios. Persiste el tratamiento médico de pleuroterapia y respiración controlada».

Adolfo Gómez recibió un disparo en la tráquea en el transcurso de una persecución a tiros entre policías y delincuentes en el barrio madrileño de Moratalaz.

## Un muerto y tres heridos en accidente

Un muerto y tres heridos graves y uno leve es el balance del accidente ocurrido anteanoche en el punto kilométrico 315.100 de la Nacional 340, en el término municipal de Vilafranca del Penedés.

Según informó un portavoz de la Guardia Civil de Tráfico, el accidente sobrevino cuando un turismo intentó adelantar a otro vehículo y chocó con un tercero que venía de frente.

La persona fallecida es Pedro Castillo Molinero de 36 años, y se encuentra en grave estado María Vicenta Castillo Cascalle, de 12 años; Evaristo García de 49, e Isabel Ramiro García, de 55. Resultó levemente herida María López Delgado.

## Tercer trasplante de pulmón y corazón en Gran Bretaña

Una joven sueca de catorce años recibió anteanoche un nuevo corazón y ambos pulmones en una operación de seis horas de duración realizada en el hospital de Harefield, al oeste de Londres.

La intervención fue dirigida por el doctor Magdi Yacoub, el mismo que el mes pasado realizó un trasplante de corazón a la bebé de diez días Hollie Roffie que falleció poco después.

La condición de la paciente de este nuevo trasplante, Cecilia Brandenfeldt, es satisfactoria y se encuentra plenamente consciente respirando sin necesidad de un ventilador artificial, informaron fuentes médicas.

La donante del corazón y pulmones para Cecilia fue una adolescente británica que murió hace unos días en un accidente de automóvil.

Esta es la tercera operación de este tipo que se realiza en Gran Bretaña y las dos anteriores pacientes, uno en diciembre último y la otra en marzo pasado, fallecieron a las pocas semanas de la intervención.

## Procesados cuatro amotinados de la Modelo

El titular de juzgado de instrucción número 15 de Barcelona ha dictado auto de procesamiento contra cuatro reclusos que participaron en el último motín de la cárcel Modelo de la ciudad Condal.

Los cargos que se atribuyen a Pedro Segura, conocido como «el loco», Antonio Vázquez, Doña Belmonte y otro llamado Quico, son de presunta detención ilegal y atentado contra agentes de la autoridad.

Las penas que corresponden por dichos delitos son de prisión mayor y oscilan entre los 6 y 12 años por cada uno de ellos. La petición formulada se realiza sin perjuicio de que en el futuro las penas se extiendan a otras personas u otros delitos.

Actualmente siguen las investigaciones judiciales acerca del último motín que se produjo en la quinta galería de la cárcel Modelo de Barcelona.

El pasado día 28 de agosto, los amotinados secuestraron a tres funcionarios y exigieron de las autoridades penitenciarias diversas reivindicaciones, como condición para liberar a los detenidos.

Los reclusos exigen, entre otras cosas, la creación de una zona especial para drogadictos, menor hacinamiento en las celdas, mejor comida y permiso para mantener entrevistas con la prensa.

Este último motín revistió características similares al protagonizado por Juan Valero, «el vaquilla», el día 15 de abril. En aquella ocasión, los reclusos también tomaron rehenes y solicitaron mejoras en el régimen penitenciario.

Desde que la cárcel Modelo de Barcelona fue traspasada a la Generalitat los motines se han sucedido con una rapidez vertiginosa entre los meses de marzo y abril y se han registrado posteriormente hechos graves.

Uno de ellos fue el asesinato del mafioso Raymond Vacarizzi a causa de dos disparos que procedían del exterior, tres días después se fugaron seis presos tras disparar sobre los funcionarios. Recientemente fue interceptada una pistola arrojada desde el exterior, lo cual originó el motín del pasado día 28 de agosto.

## Marruecos: Terminó huelga de hambre en prisiones

El último grupo de huelguistas de hambre de la cárcel de Marrakech (Marruecos) finalizó la protesta iniciada hace más de 60 días, confirmaron ayer sus familiares.

La información fue facilitada por personas próximas a la familia del primero de los dos jóvenes muertos en la acción, Mulay Bubber Duraidi, de diecinueve años, fallecido el pasado martes en el hospital de Esauira.

Las mismas fuentes indicaron telefónicamente que tres de los reclusos permanecen en estado grave a consecuencia del ayuno iniciado el pasado 4 de julio, entre ellos un hermano del anterior, Mulay Pahar Duraidi.





Javier Ibeas, capitán del C. D. Castellón

## «Iremos a la huelga en el caso de que lo hagan todos los profesionales»

Si nadie lo remedia y parece que por el momento así va a ser, el próximo domingo se va a llevar a cabo la cuarta huelga del fútbol español por acuerdo mayoritario de los futbolistas que entienden que es la única forma de que sus reivindicaciones sean escuchadas, y que las partes se reú-

nan para negociar. Los jugadores del C. D. Castellón no van a ser una excepción y secundarán esa huelga, siempre y cuando ésta sea absolutamente unitaria. Los clubes, por su parte decidirán hoy la postura que adoptarán.

Los jugadores del C. D. Castellón han decidido apoyar también la convocatoria de huelga propuesta por la Asociación de Futbolistas Españoles, AFE. Dos de sus jugadores, Portugal y Basauri, estuvieron en la asamblea extraordinaria de la AFE en Madrid donde se tomó este acuerdo portando la postura que sus compañeros habían decidido mediante votación.

Javier Ibeas, capitán del C. D. Castellón, nos explicaba cuál era la postura de los jugadores del Castellón respecto a esta huelga:

«Nosotros hicimos el viernes una votación, de la que dimos una nota a la junta directiva y otra al representante de AFE, en la que salió diez votos en contra de la huelga, seis a favor y dos abstenciones. Eso era la postura que debía llevar a la reunión que hubo en Madrid. Había un segundo punto en la nota en la que decíamos que los jugadores del Castellón acatábamos lo que dijera la mayoría de los representantes de Madrid. La situación actual es que los jugadores del Castellón irán a la huelga en el caso de que lo hagan la totalidad de los profesionales, en el caso de que haya un jugador profesional que salga en un partido, los jugadores del Castellón se reservan el derecho de decidir o no decidir ir a la huelga.»

Está claro pues que la postura de la mayoría de los jugadores albinegros era la del «no» a la huelga: «esa postura era sobre todo por la gente que quedamos en la anterior huelga ridiculizados a nivel nacional. El equipo no andaba bien, estaba prácticamente descendido, pero nos causó un perjuicio económico, la gente está bastante quemada y por eso ha dicho «no» a la huelga. Con las reivindicaciones de la AFE estamos todos de acuerdo, pero lo que pasa es que la gente está quemada por eso y dijo no a la huelga, aunque en realidad acata lo que diga la AFE.»

Si el Castellón os obligase a jugar el domingo, ¿habría suficientes jugadores para formar el equipo titular?

«Aunque hayamos dicho anteriormente no a la huelga, los profesionales del Castellón estamos en estos momentos en huelga, acatamos la decisión de la reunión de la AFE. Estamos pendientes de si juega algún equipo profesional o no juega, en el momento en que juegue uno, no nos van a dejar colgados como nos dejaron la otra vez y el Castellón jugará. Ahora, si no juega ningún profesional de España, el Castellón tampoco.»

Ibeas reconocía que en ningún momento se había planteado la posibilidad de ser esquirolas: «Nosotros acatamos la decisión de la AFE a la espera de ver si el sábado o el domingo juega algún profesional o no. Si juega algún profesional, nosotros a saltar al campo, al menos el que lo crea conveniente, siempre está el derecho de decidir. Hasta una hora antes del partido vamos a estar



Los jugadores siguen entrenando a la espera de ver cómo se desarrollan los acontecimientos. (Foto: Vicent Gamir)

pendientes de ver si juega algún profesional».

### «El aficionado es el que pierde»

Este tipo de huelgas siempre resulta impopular, sobre todo de cara a los aficionados que ven que han sacado sus abonos y que quieren presenciar el espectáculo por el que han pagado y ver a su equipo profesional. ¿Cómo veis vosotros esa postura del aficionado?

«El aficionado siempre pierde en estos casos; pero hay que tener en cuenta que los futbolistas no tienen la culpa de esta huelga. Incluso presidentes de clubes y medios informativos nos dan la razón ya que se ha hecho caso omiso a nuestras reivindicaciones y se ha llegado como última medida de fuerza a esta huelga que seguramente se llevará a cabo.»

Portugal y Basauri fueron los representantes del Castellón en la asamblea de la AFE. De Granada partieron hacia Madrid para ser portavoces de la decisión de los jugadores del Castellón: «nosotros —manifestaban— llevábamos una votación que se había hecho aquí porque sabíamos lo que se iba a exponer en la asamblea. Llevamos un acta firmada por todos los jugadores, la presentamos allí y acatamos todas las decisiones de la asamblea. Eso sirvió para incrementar la votación que allí se realizó con la presencia de casi setecientas personas. Fue una asamblea mayoritaria que demuestra la preocupación de los futbolistas por arreglar los problemas que actualmente tiene.»

Los futbolistas justifican su postura en favor de la huelga por el hecho que desde el mes de marzo del 83 han sido múltiples las cartas y comunicaciones que se han enviado a la Federación, Comité de Clubes y Administración, para sentarse a negociar sus reivindicaciones y hasta el momento no han

recibido ningún tipo de contestación: «Eso —decían Portugal y Basauri— es lo que más ha molestado a la AFE, que ni siquiera te contesten cuando mandas un escrito exponiendo la problemática de los futbolistas españoles. En la asamblea llegamos a la conclusión de que la vía del diálogo estaba prácticamente rota y por eso adoptamos esta medida de presión.»

En esta ocasión las reivindicaciones de los jugadores afectan a muchos estamentos, Administración, Federación, Comité de Clubes, ¿no creéis que esto puede complicar más las negociaciones?

«Creemos que podrían haber soluciones. Ha habido tiempo para solucionar muchas cosas y han dado muchas largas. Hemos tenido que adoptar esta decisión, que ha sido drástica, pero ha habido unanimidad total.»

«En el caso de que se diera solución a alguno de los puntos, ¿inmediatamente volveríais a jugar para seguir negociando o queréis que se solucionen todos?»

«Hay una comisión de siete jugadores que tienen el voto de confianza de todos los que estábamos allí y según como se desarrollen las cosas tienen poder para levantar la huelga.»

«Lo que parece seguro es que el domingo no va a haber fútbol, ya que el tiempo es muy escaso para comenzar a negociar y adoptar medidas al respecto.»

¿Sois conscientes de que una huelga de este tipo es impopular, ya que lo ha sido en anteriores ocasiones?»

«En la asamblea salió a relucir este tema, pero creo que de lo que hay que tomar conciencia es que lo que nosotros pedimos no es ni mucho ni poco, creemos que es lo mínimo que se puede pedir. Si la anterior huelga fue impopular fue por una cierta manipulación de la prensa. Si la gente y los periodistas están informados debidamente

deben saber que estas reivindicaciones son justas. Si estamos intentando dialogar desde marzo del 83 y no recibimos ninguna respuesta, esto demuestra una cierta indiferencia que es a lo que nosotros realmente nos molesta, como a cualquier persona.»

### Roca, a Madrid

Ante la convocatoria de esta huelga, el comité ejecutivo del fútbol profesional ha convocado con carácter de urgencia a todos los presidentes de Primera, Segunda A y Segunda B, a una reunión a celebrar hoy en Madrid. Por parte del Castellón estará presente en la misma el presidente del club Joaquín Roca.

El tema de la reunión, como es lógico, va a ser el estudiar la problemática planteada con esta huelga de futbolistas. El Castellón, que realizó ayer su habitual reunión semanal, estudió este tema, aunque sin adoptar ninguna medida a la espera de lo que hoy se decida en la reunión de presidentes.

Por parte del Castellón hay el lógico malestar con esta huelga, por el quebranto económico que supone, ya que coincide la misma con la disputa de un encuentro en Castalia que podía haber aportado bastantes espectadores ya que esperaban bastantes aficionados de Sabadell, que es el rival del Castellón de esta próxima jornada. La celebración de este encuentro entre semana va a hacer descender sin duda esta presencia de aficionados. El Castellón ya tiene una amarga experiencia en este sentido.

A la espera, pues, de esta reunión de presidentes y de las posibles medidas que en ella se adopten, el próximo domingo no va a haber fútbol, ya que los jugadores parecen absolutamente decididos a hacer valer sus reivindicaciones.

Amparo Villalonga

## Exigencias de la Asociación de Futbolistas Españoles

Fue en marzo de 1980 y mayo de 1982, cuando se hicieron las dos únicas convocatorias de huelga de fútbol español, la primera con éxito y la segunda únicamente con Real Madrid y Zaragoza, como equipos que la secundaron. Ahora, existe la novedad de que el proyecto es convocar una huelga indefinida hasta que se consigan las peticiones reivindicadas por la AFE.

Estas peticiones de la AFE, son las siguientes:

1.— Firmar un convenio colectivo y en especial conseguir del mismo la eliminación del derecho retención. Igualmente regular los sueldos de los profesionales, vacaciones y aumento primas de fichajes.

2.— Creación fondo de garantía salarial, para garantizar el pago de las deudas de los clubs a los jugadores.

3.— Cumplimiento de los acuerdos firmados por Pablo Porta y Joaquín Sierra «Quino» en 1980.

4.— Pago a la AFE de los seis millones prometidos por no realizarse el partido de la AFE en 1982.

5.— Eliminación o modificación de la normativa del descenso de los clubs deudores a jugadores.

6.— Eliminación de la norma que indica que sólo se pueden realizar fichajes antes de comenzar la primera vuelta y la segunda vuelta, porque delimita el mercado de trabajo de los jugadores.

7.— Que el 95% de las plantillas de los clubs que integran la Liga profesionales estén integradas por jugadores profesionales.

8.— Eliminación de la figura del amateur compensado en Tercera División.

9.— Inclusión en el régimen general de la Seguridad Social.

10.— Tratamiento fiscal como si fueran renta irregular los ingresos de los futbolistas.

11.— Publicación de una ordenanza laboral del futbolista profesional.

12.— Abolición del real decreto que regula las relaciones laborales de los futbolistas profesionales.

13.— Regulación de manera debida de la otorgación de la licencia federativa por parte de la Federación Española de fútbol.

Estas son las peticiones que los futbolistas esgrimen para realizar un paro indefinido en el fútbol español, y con un argumento de fondo mucho más convincente: La supervivencia de su sindicato.

■ «La huelga de los jugadores de fútbol es en estos momentos uno de los temas que más me preocupan», manifestó a EFE el secretario de Estado para el Deporte, Romá Cuyás.

«Es cierto que la constitución ampara a todos los trabajadores para que tomen las medidas oportunas en defensa de sus derechos, pero esto no quiere decir que la preocupación a que antes hago referencia sea una auténtica realidad, y para ello creo que debemos entrar todos en un diálogo abierto, dispuesto a solucionar lo más pronto posible todos los problemas que en estos momentos tiene el fútbol.»





## Comentario a la jornada en Tercera División

No podemos decir que la jornada fuese muy halagüeña para los equipos castellonenses ya que se cosechó una victoria, un empate y tres derrotas. Victoria que consiguió el Burriana el pasado sábado ante un Novelda que se defendió como pudo y que mereció salir goleado del San Fernando. El empate lo cedieron los benicarlandos en su feudo, pese a que merecieron ganar el partido ante un Alzira que no es el mismo, un empate que supo pues a poco para la afición benicarlanda.

De las tres derrotas la peor fue la encajada por el Castellón en Castalia frente al Onteniente, único equipo que venció fuera en el grupo. Quizás los albinos pagaron la novatada ante un Onteniente que conserva el mismo bloque. El Vinaroz a punto estuvo de conseguir un empate en Denia, en un partido deslucido por el viento y con muchas tarjetas, la doble amarilla a Heredia resquebrajó el sistema defensivo vinarocense. Por su parte el Villarreal encajó una derrota en Alicante sin que sus contragolpes pudiesen romper el marco local debido a la defensa alicantina.

Por lo que respecta a los restantes partidos indicar que la goleada de la jornada corrió a cargo del nuevo Mestalla de Valdés, que le endosó cuatro goles al Aspense, quedando el marcador corto. Un par de encuentros se solucionaron por la mínima, 1-0; un Catarroja-Villena con oportunidades para ambos conjuntos y el Villajoyosa-Rayo Ibense, que jugaron un interesante partido en el que faltó la salsa de los goles. En los otros dos partidos se registró empate final. En el Carcagente-Gandía el marcador no se movió con juego de poca calidad, todo lo contrario del Benidorm-Torrent, con empate a un gol e incertidumbre hasta los últimos minutos, pues los dos equipos hicieron méritos para ganar el partido.

### Goleadores provinciales

Por lo que respecta a los goleadores provinciales, seis hombres están empatados con un gol: Agraz (Benicarló), Ernesto (Vinaroz), León (Castellón), Peña (Benicarló), Ricardo (Burriana) y Simo (Burriana).

J. V. F.

## Iriarte justifica la huelga de futbolistas

# «Han deteriorado hasta el límite nuestra dignidad»

Juan José Iriarte, presidente de la Asociación de Futbolistas Españoles AFE, sobre los motivos de la huelga, ha declarado a EFE: «Dos han sido los principales. Primero, que han deteriorado nuestra dignidad hasta límites insospechados y luego que los futbolistas han encontrado que su sindicato se preocupa de sus problemas».

Juan José Iriarte es el tercer presidente de la historia de la AFE, tras Quino y Asensi, y se hizo cargo del puesto en diciembre de 1982. Tras dos años al frente de la asociación, es claro cuando indica los caminos seguidos: «El principal problema con el que me encontré cuando me hice cargo de la presidencia era la falta de confianza de los jugadores hacia sus compañeros, por el fracaso de la huelga de 1982. Hemos tenido que trabajar mucho para conseguir de nuevo la unión de todos los profesionales del balón».



La mesa presidencial en la pasada asamblea de la AFE

### Esquirols

Cuando ya se ha convocado la huelga indefinida en el fútbol español a partir del día 9, la posibilidad de deserciones y que actúen los juveniles, ha sido analizada por Iriarte: «Esta vez, ojo, a los jugadores que intenten boicotear la huelga, porque contra estos esquirols irían el resto de sus compañeros y quedarían marcados para el resto de su carrera. En cuanto a la posibilidad de los juveniles, yo les diría que tuvieran cuidado, porque lo único que hacen es quitar un puesto de trabajo y por lo tanto serían esquirols».

Refiriéndose a la posibilidad de que una promesa de diálogo baste para desconvocar la huelga, Iriarte ha manifestado a EFE: «De ninguna de las maneras. A la gente de la administración y los clubs, la única fórmula de convencerles de nuestra fuerza es dándoles con el mazo y por lo tanto con el apoyo

que hemos tenido, vamos a ir a por todas y sin ninguna clase de concesión. Todo lo que nos prometan, exigiremos que esté firmado».

El capítulo de las posibles represalias de los presidentes de los equipos, era contemplado por Iriarte de la siguiente manera: «Desde luego somos conscientes de que van a existir, pero para ello nos tenemos que mostrar unidos los jugadores, para que estas no surtan ningún efecto».

Los puntos reivindicativos de los jugadores se dirigen contra los clubs y la administración. Iriarte tiene su valoración sobre estos dos aspectos: «En cuanto a los clubs y el Comité de fútbol profesional, este es un organismo inoperante e ineficaz, que utiliza Pablo Porta para que no le sigan criticando. En cuando al ministro de Cultura no se ha dignado en recibirnos y no se ha preocupado de nosotros, dejan-

do todo a Romà Cuyàs, que aunque en un principio puso interés, luego se ha quedado como observador de la pugna que teníamos con los clubs, para saber quién era el vencedor, y no ha entrado a estudiar la problemática que le planteábamos».

Por último, también hizo un recordatorio a los aficionados: «Que se olviden de las declaraciones demagógicas de los directivos y que analicen detenidamente las peticiones de los futbolistas. Comprenderán que pedimos lo que tiene todo trabajador y unas condiciones que hoy existen en otros países. Además, lo mínimo que se puede pedir es que nos atiendan y que estudien lo que presentamos y si consideran que no es viable que nos digan el por qué. Pero que no se cierren en banda y nos dejen desamparados».

## España ocupa el último lugar entre los goleadores

De los casi cuatro goles de media de la Bundesliga, del pasado día 30, a los raquíticos 1,222 de la conflictiva liga española de este domingo, media un abismo.

Parece que las cosas empiezan como el año pasado. Superioridad alemana, debilidad española. Por estar las cosas en los primeros compases, nadie ha llegado a los cuatro goles por partido. Se acercó más que nadie la Bundesliga, y le siguió, cerca, la otra liga alemana.

Al menos rebasaron los dos goles de promedio Yugoslavia, Suecia; Portugal, Bélgica, Escocia, Francia, Finlandia y la URSS, y alcanzaron justo esa cifra Rumanía y Turquía. La mayor sequía goleadora correspondió, con mucha diferencia, a polacos y españoles, con cifras casi ridículas.

Este es el cuadro de las ligas consideradas esta semana:

País	Goles	Partidos	Promedio
FRG	31	8	3,875
GDR	25	7	3,571
AUT	25	7	3,571
ENG	37	11	3,363
HOL	30	9	3,333
BUL	27	8	3,325
TCH	27	8	3,325
SCO	14	5	2,800
POR	22	8	2,750
BEL	24	9	2,666
FRG	25	10	2,500
YUG	22	9	2,444
URS	22	9	2,444
FIN	14	6	2,333
SWE	13	6	2,166
RUM	18	9	2,000
TUR	18	9	2,000
POL	10	8	1,250
ESP	11	9	1,222

## Deporte y humor

### El Campeonato de Liga en marcha

Otro alto en el camino en las presentaciones de jugadores del Colectivo-8 para dedicarnos en este número al Campeonato nacional de Liga que presenta los mayores augurios para los 20 clubs que componen la Segunda División A. Y en este grupo de la Segunda División A figura el Castellón de los buenos propósitos que estrena publicidad en sus camisetas. Antes, propaganda de prendas de vestir, ahora de ahorro y nóminas de caja. ¿De ahorro y en fútbol? Pues, sí señor. Precisamente en fútbol que es donde más dinero se malgasta. Ahora lo que ha de procurar la Caja es no contagiarse metiéndose a fichar personal que después no podrá pagar como ocurre con los equipos de fútbol.

El caso es que la Liga la tenemos ya aquí y no puede rectificarse lo que se haya hecho mal y de prisa. Y en esta Liga han salido todos los equipos a ganar y clasificarse para jugar el próximo año en Primera División. Lo cual, al clasificarse los 20 del grupo, será un problema y gordo para la Federación, que habrá de componer dos grupos de Primera para dar cabida a todos. Y ese ánimo de ascenso en todos los entrenadores, como a continuación leerán, es unánime y decidido.

Joaquín Peiró, del At. Madrileño: «Uno de los tres puestos es nuestro».

Juan Martínez, del Barcelona At.: «El tercer puesto, seguro».

Ángel Iribar, Bilbao At.: «Este año nos vale el subir».

Benito Joanet, Cádiz C. de F.: «El segundo puesto cuanto menos».

Manuel Tartilán, Calvo Sotelo F. C.: «El segundo no se nos escapa».

Jesús Aranguren, Cartagena C. D.: «El segundo puesto, vale».

Antonio Torres, Castellón de la Caja: «El primer puesto desde la salida».

Juan Santiesteban, C. D. Castilla: «Este año los filiales ascendemos».

Félix Javier, R. C. Celta: «Estamos preparados para el primer puesto».

Arsenio Iglesias, Deportivo Coruña: «El Celta y nosotros a Primera».

Nando Yosú, Granada C. F.: «Nuestro objetivo el tercer puesto».

Roque Olsen, Las Palmas: «Nadie nos puede quitar el primer puesto».

Delfín Álvarez, Logroñés: «Somos nuevos. Conforme con el tercer puesto».

Carlos Touriño, Recreativo Huelva: «Mentalizados para el segundo puesto».

Jesús Moreno, Lorca Deportiva: «Estrenaremos categoría con ascenso».

Vicente Dauder, Centro D. Sabadell: «En el grupo seremos los primeros».

Manuel Villanova, Mallorca F. C.: «Estamos de paso».

Felipe Mesones, Salamanca U. D.: «Nosotros, Cádiz y Mallorca, clasificamos».

Luis Romero, Real Oviedo: «El primer puesto es el nuestro».

Dragoljub Milosevic, C. D. Tenerife: «Nosotros, con el Las Palmas, seguros».

Así se han expresado los veinte entrenadores de la Segunda A. Todos aseguran el ascenso. Y es lo que decimos al principio: problema para la Real Federación Española de Fútbol. Por la transcripción.

José Ten  
(Humorística Press Limited)

## Los españoles se resisten a quedarse sin fútbol

Para el ama de casa Eva Villaverde de Zaragoza, los futbolistas que van a ir a la huelga «tienen más cara que espalda».

«Yo les pondría a trabajar un par de meses en un Ministerio o en una tienda, cobrando lo que cobra una persona normal, y luego hablaríamos de huelgas», añadió.

La opinión de Eva Villaverde, una ama de casa zaragozana, refleja la pasión que ha provocado en la calle la noticia de que el próximo domingo no habrá fútbol.

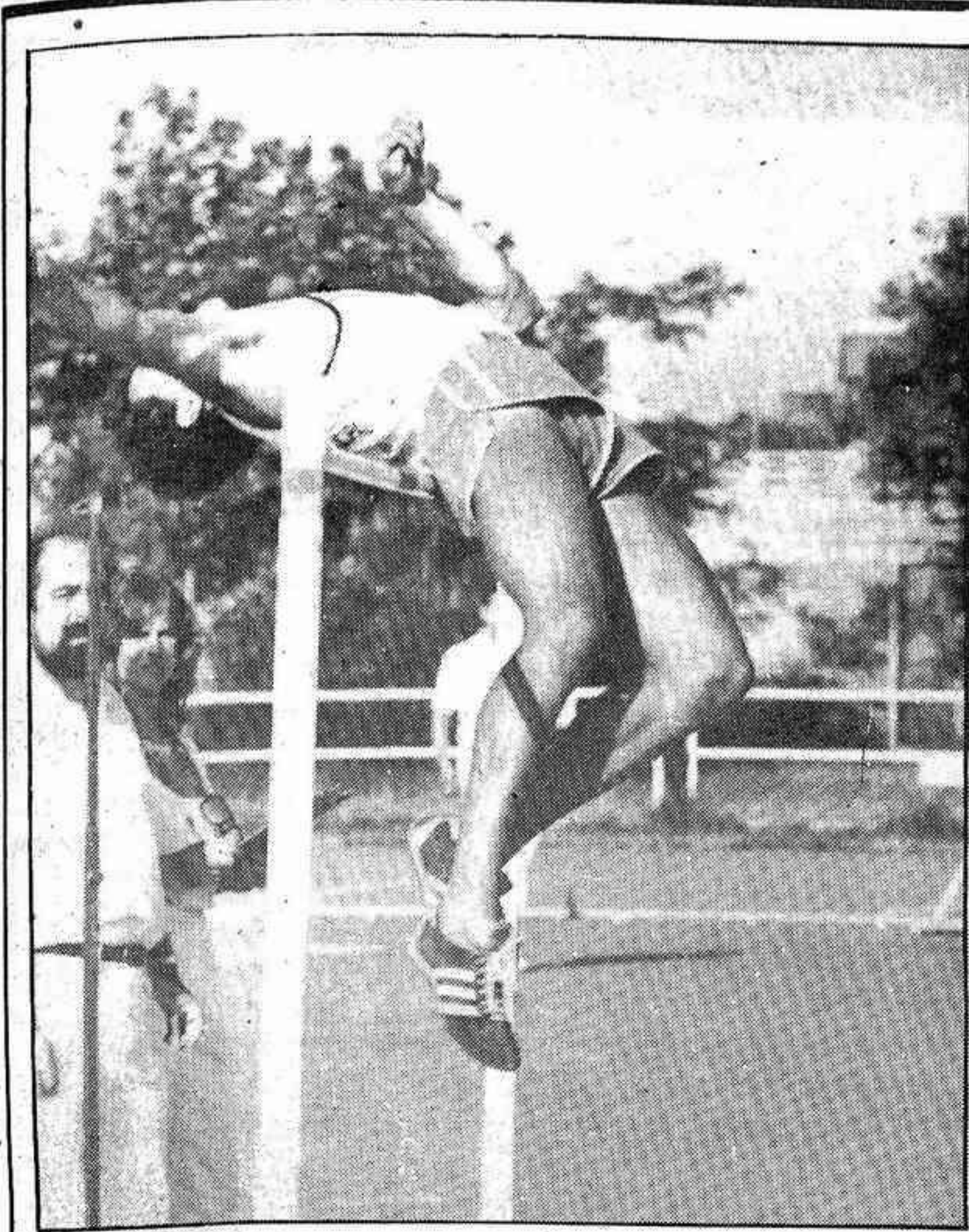
En general, el aficionado español, el verdadero protagonista de este deporte, reaccionó con disgusto ante la idea de que la huelga de futbolistas le privara de su espectáculo favorito por tiempo indefinido, según refleja una encuesta de «Efe».

Apenas comenzada la liga de fútbol el pasado domingo, los futbolistas decidieron masivamente ir a la huelga como última medida de presión para conseguir sus reivindicaciones.

Aunque muchas personas opinaron que los futbolistas tienen derecho, como cualquier otro trabajador, a recurrir a la huelga, abundaron los comentarios sobre su situación económica privilegiada.

«Los futbolistas se han olvidado otra vez del aficionado, del que paga, y han decidido una huelga que me parece absurda porque si dejáramos de ir al campo a ver quién pagaba entonces a los futbolistas», opinó Carmelo Guerrera, un industrial de Sevilla.





Con un salto de 1.91, Facundo Royo ha establecido un nuevo récord provincial

Logrado en el trofeo «Saltador completo»

## Facundo Royo, nuevo récord provincial de salto de altura

Los dos últimos días de agosto se celebró en Castellón el trofeo saltador completo, organizado por iniciativa del Club Atletismo Municipal Castelló. De entre las varias sorpresas que nos iba a deparar, lo más destacable iba a ser, no cabe duda, el nuevo récord de salto de altura que Facundo Royo estableció con su salto sobre 1.91 m.

Con la jornada del jueves comenzaron las sorpresas ya que Royo se impuso a Cansino en la pértiga, donde ganó con 3.15, en tanto Cansino estaba muy flojo sobre tres metros. Vicente M. Tirado, que solo participó en esta primera jornada, fue tercero con 2.30 m., mientras un error táctico hizo que Senen Porcar no puntuara en esta prueba. Lo mismo le sucedió en la longitud, por lo que quedaba definitivamente descartado para el triunfo en este trofeo. La longitud la ganó Vimi Tirado, con un discreto salto sobre 6.40 m. Segundo fue Cansino con 6.15 m., mientras Royo pinchó un poco, llegando solo a 5.98 m. La segunda jornada se inició con el salto de altura, donde Royo dio la sor-

presa ya que tras hacer el récord juvenil, siguió subiendo hasta llegar al récord absoluto, que desde hace cuatro años tenía Francisco J. Martín, actual presidente del CAM. Segundo en la prueba fue Cansino que estuvo bien sobre el 1.81 m. Fuera de concurso actuaron Javier Castellanos y Juan Malagon, Cultural Deportiva, que se quedaron en el metro y setenta centímetros.

A falta únicamente del triple salto, Facundo Royo iba ganando por 100 puntos, siendo segundo Cansino. Y ya en el triple, Royo se impondría nuevamente al saltar 13.23 m., por los 13.11 m., de Cansino. También estuvieron bien en esta prueba José L. Quiñones y José A. Parra que hicieron 12.55 y 12.46 m., respectivamente.

Aunque también se celebró el trofeo para las féminas, no pudimos recoger datos por lo que desconocemos quien se impuso. El trofeo masculino lo ganó Facundo Royo, siendo segundo Antonio Cansino, el único atleta absoluto ya que todo los demás son juveniles, en tanto que tercero era José L. Quiñones.

### Resultados

	Longitud	Pértiga	Altura	Triple	Puntuación	Club
Facundo Royo	5,98	3,15	1,91	13,23	2.651	CAMC
José A. Cansino	6,15	3,00	1,81	13,11	2.542	CAMC
José L. Quiñones	5,86	2,20	1,60	12,55	1.963	CAMC
Eugenio Martí	5,22	2,20	1,60	10,96	1.638	CAMC
José A. Parra	5,55	0	1,60	12,46	1.614	CAMC
Vicente M. Llop	5,52	0	1,50	10,71	1.412	CAMC
Vicente M. Tirado	6,40	2,40	0	0	1.031	CAMC
<b>Eugenio Martí</b>						

La Federación de Atletismo castellanense cuenta, desde hace poco, con la nueva ayuda que suponen los seis jueces que Castellón ha obtenido en esta ocasión. Para ello tuvieron que asistir a un cursillo de un mes de duración, y celebrar un examen con presencia del juez árbitro nacional, examen que sería corregido posteriormente en Madrid. Los nuevos jueces, que han incrementado el número en Castellón hasta catorce, son: Juan S. Mendoza; M.ª Dolores Martínez; Juan Orenge; Juan Molés; Javier Bort; José Prades.

### Baloncesto amistoso

## El Benicarló se impuso al Amposta en un gran partido

El pasado sábado por la tarde el Benicarló se desplazó hasta Amposta devolviendo visita del partido de fiestas, consiguiendo vencer en el partido de seniors por diez puntos de ventaja, reducida al final tras una fuerte presión del equipo local, ya que se llegó a tener 24 puntos de ventaja a falta de cinco minutos.

El partido comenzó con fuerte presión del equipo local, que hizo poner una corta diferencia en el marcador, con buen juego por parte de Simón y Durán, difíciles de controlar en los primeros minutos, pero poco a poco los benicarlandos fueron reduciendo la diferencia hasta colocarse por delante con facilidad, destacando la rapidez en los contragolpes cuando se robaba el balón a los ampostinos, fruto de la presionante defensa impuesta por el mister benicarlando, Vicente Marzá. Así a partir de los diez minutos el Benicarló fue aumentando las diferencias llegando a gozar de 15 puntos de diferencia a los 16 minutos (27-42). A partir de ahí se produjo una fuerte reacción local, consiguiendo cinco canastas consecutivas, lo que nos hizo llegar a un emocionante final del primer tiempo, con tres canastas seguidas del Amposta que dejaron un marcador de 44-48.

Tras el descanso el Benicarló salió fuerte, demostrando que la preparación física de Carlos Escura empieza a notarse en los jugadores y se fue tomando ventaja otra vez, con dos jugadores benicarlandos destacados a la hora de las anotaciones, el joven Pueyo, máximo anotador del partido con 26 puntos, y Ayza, con 24. Intentó el entrenador local recuperar terreno a base de cambios y sólo consiguió acercarse a cuatro puntos (66-62) a los 7 minutos. Volvió a apretar el Benicarló consiguien-



La mayoría de estos juniors han pasado ya al equipo de Tercera División.

do catorce puntos consecutivos dejando el partido ya decidido a los 12 minutos (82-64), incrementando aún más las diferencias en los siguientes minutos. En los últimos cinco minutos el equipo local, muy pundonoroso consiguió ir reduciendo diferencias en el marcador hasta dejarlo en diez puntos.

El partido gustó a quienes lo presenciaron ya que los dos equipos se dedicaron a jugar a tope de sus posibilidades, muestra de ello es el tanteo conseguido por ambos.

Ficha técnica:

C.B. AMPOSTA: 88 (44) Baños (6), Porrés (2), Balada (6), Simón

(23), Durán (21), cinco inicial, Nivera (0), Lletí (19), Fabregues (4), Cristóbal (0) y Adell (7). Eliminado Lletí, 39 minutos (82-95).

C.B. BENICARLO: 98 (48) Pueyo (26), Campos (16), Ayza (24), Maura (14), Peña (4), cinco inicial, Cucala (2), Pitarch (7) y David (5).

Árbitros: Jesús y Chavarría, bien, castigaron a los locales con 14 personales y al Benicarló con otras 14.

Marcador parcial: 5 min. (13-12), 10 min. (21-24), 15 min. (27-38), descanso (44-48), 25 min. (58-64), 30 min. (64-72), 35 min. (65-89), final (88-98).

## Amplia pre-temporada benicarlanda

Tras la doble confrontación entre Amposta y Benicarló (el pasado sábado se devolvió la visita) el Benicarló tiene antes de empezar la pretemporada un calendario bastante completo de partidos, que podrían ampliarse de cara a los equipos inferiores; dependiendo esto del comienzo de las competiciones provinciales.

A partir del día 15 de este mes el Benicarló jugará en un torneo que se ha montado en Peñíscola con motivo de las fiestas, con unos equipos aún no confirmados. Para el día 22 está previsto viajar a Tarragona para enfrentarse al Sabaté, faltando saber aún cuántos equipos del Benicarló acudirán, estando segura la participación del equipo femenino. Para el 23 está previsto que se enfrenten en la vieja Pista Jardín (el polideportivo sigue sin acabarse), los equipos juveniles y seniors

del Benicarló y La Salle de Reus, cuya devolución de visita se efectuará el día 29. Por último está previsto para el día 6 de octubre todo un acontecimiento deportivo, ya que se jugará un partido entre el Cantaires, que milita en la Primera División y las juniors benicarlandas que se estrenarán en la Segunda División esta temporada.

Hay que hacer mención al gran esfuerzo que están realizando esta temporada directivos y técnicos para preparar perfectamente una temporada bastante difícil, ya que el Benicarló será el único club de la provincia que tendrá a dos equipos en competición nacional, todo un premio a la promoción de unos hombres que siempre quieren estar en el anonimato y no sacar pecho porque las cosas van bien.

Comenzará mañana en el Sunningdale GC

## Ballesteros puede embolsarse dieciséis millones de pesetas si gana el Panasonic

Un equivalente a 16,5 millones de pesetas puede ganar el español Severiano Ballesteros, si vence en el Panasonic Open Europeo, de golf, que se disputará en los terrenos del Sunningdale GC, en Berkshire, los próximos días 6 a 9 de este mes.

De tanta relevancia consideran los organizadores la presencia del golfista hispano en este vigésimo primer torneo del circuito europeo de esta temporada, que le han ofrecido un premio extra de 50.000 libras esterlinas —uno 11 millones de pesetas—, si consigue añadir a su triunfo en el Open Británico la victoria en el Panasonic Open Europeo.

Ballesteros, que inscribió el pasado mes de julio su nombre por segunda vez en el historial del Open británico, aspira ahora a conseguir su primer triunfo en el Open europeo.

Pero Severiano no tendrá fácil el embolsarse el premio extra, aparte de las 25.000 libras esterlinas —5,5 millones de pesetas— con que está dotado el primer premio para el vencedor en el Open europeo, ya que deberá superar, entre otros, a jugadores tan destacados como su compatriota José María Cañizares, los británicos Nick Faldo, Sandy Lyle, Sam Torrance, Ian Woosnam y Brian Waites, el

germano federal Bernhard Langer y el irlandés Eamonn Darcy.

Severiano Ballesteros quedó en el Open europeo de 1983 en segundo lugar, empatado con los británicos Carl Mason y Nick Faldo, mientras que la victoria fue para el japonés Isao Aoki.

Severiano Ballesteros ha ganado 132.660 dólares (cerca de 22 millones de pesetas) en los torneos de golf en los que ha participado en lo que va de año.

Ballesteros figura en el puesto 39 de la lista que encabeza el norteamericano Tom Watson con 438.785 dólares (unos 72 millones de pesetas).



Visto y comprobado. La campaña oficial de fútbol 1984-85 y, en consecuencia, la campaña quinielística recién estrenada nace marcada por la incertidumbre y la conflictividad. Cuando parece ser que el diálogo Administración-C. E. L. P., para la consecución de un mayor porcentaje en favor de los clubs sobre la recaudación total de las quinielas, ha entrado en vías de solución, puede surgir un nuevo y grave conflicto. Me refiero a la rumoreada huelga de futbolistas. Como tengo que escribir forzosa-mente el domingo dos, desconozco si aquélla tendrá o no confirmación, tras la votación que mañana lunes, tres, efectuarán los afiliados a la AFE. Esta, es

La quiniela de MEDITERRANEO

La huelga, amenaza para las quinielas

lógico, está «hasta las narices» —valga la popular y gráfica expresión— de las innumerables dilaciones de que es objeto. Y conste, que a la mencionada asociación no se le debe imputar culpabilidad alguna, ni tan siquiera parcial por el caos imperante en el mundillo futbolístico, aunque algunos opinen lo contrario. ¿Quiénes? Precisamente aquellos organismos o sociedades RFEF, diversos clubs y ramificaciones de una y otros —y personas—

determinados presidentes y directivos que amparándose en una inadecuada estructuración e incompleta legislación del fútbol y su entorno, originaron primero y agudizaron después la actual crisis, que requiere punto y aparte.

Panorámica presente: Débito de 1'300 millones de pesetas por parte de ocho clubs al Banco Hipotecario de España, ruptura casi definitiva de las negociacio-

nes entre RTVE y el CELP, injustificada petición de este Comité a las emisoras de radio y como colofón, posible huelga de futbolistas. En fin, utilizando el símil climatológico, auténticos nubarrones, que de no irse despejando —ojalá que sí y cuanto antes mejor— van a repercutir negativamente en las recaudaciones semanales. Totalmente comprensible. Porque vuelvo a insistir en un aspecto, sobre el que me definí en contra desde se crea-

ción y contemplación en las normas hace ahora exactamente cuatro años: Las quinielas por sorteo, sin intervención de los resultados reales de los partidos, determinándose los signos válidos para el cómputo de los aciertos a través del bombo con cien bolas —51 rojas, 30 azules y 19 amarillas reflejando las victorias locales, los empates y los triunfos visitantes— no tienen ningún interés ni aliciente. Al menos para los quinielistas habituales, a los que el sorteo imposibilita de su distracción e inversión favorita. Cuestión diferente es que el sorteo de los partidos pueda captar partidarios entre los aficionados a la lotería u otros juegos de azar similares.

Análisis de los partidos

**1.- Real Sociedad-Málaga.** Dentro de la penuria goleadora, característica cada vez más acusada del fútbol español, diez equipos primerdivisionarios se quedaron sin marcar en la jornada inaugural. Entre otros, la Real y el Málaga que se enfrentarán en el viejo Atocha —para cuándo un nuevo estadio en la Bella Easo?— partido en el que vaticino el primero de los cinco dobles acostumbrados. **1 X.**

**2.- Murcia-Betis.** Encuentro interesante entre dos equipos que tampoco lograron marcar el primer domingo del mes actual. El Murcia entrenado precisamente, por un antiguo jugador bético, el vasco Eusebio Ríos, recibirá en «La Condomina» al Betis, preparado por el navarro Alzate, que tratará cuando menos de igualar. De que se adelante en marcar dependerá, en gran parte, que acabe puntuando o no. **1 X.**

**3.- At. Madrid-Osasuna.** Los pupilos de Luis debutan oficialmente ante sus simpatizantes recibiendo a los discípulos de Brzic. Osasuna, al menos en temporadas precedentes resultó poco eficaz en sus desplazamientos y el «Atleti», como pronuncian y escriben los castizos, no deberá dejarse sorprender. Por ello, el pronóstico se decanta en su favor, siendo lo más probable que se dé la victoria local. **1.**

**4.- Valencia-Español.** El cuadro valencianista tuvo un buen comienzo puntuando y venciendo en su primera salida y pretenderá, ante su parroquia, imponerse al cuadro españolista. Como éste acudirá a la ciudad del Turia con intención de borrar su negativo, aún siendo más factible el triunfo casero, dada la igualdad existente entre ambos contendientes, preveo también las tablas. **1 X.**

**5.- Hércules-Elche.** Clásico derby entre los dos principales equipos de la provincia alicantina, que iniciaron su reingreso en Primera División con opuestos resultados. Pese a ello y a disputarse el choque en el estadio «Rico Pérez», el mismo creo que es pronosticable a los tres signos posibles. Si bien, los dos de mayor tendencia, y casi por igual sean el empate y el triunfo herculano. **1 X 2.**

**6.- Barcelona-Zaragoza.** Merecidísimo e indiscutible triunfo del Barça —atención a Calderer— en el estadio madridista y primer traspie del Zaragoza ante su público. Al equipo «blanquillo» suele dársele bien el grandioso Nou Camp,

pero el ánimo del equipo blaugrana, siempre que no salga con exceso de confianza, es el apropiado para prever la derrota visitante. Segundo signo fijo. **1.**

**7.- Gijón-R. Madrid.** Tanto gijoneses como madrileños, con buenas trayectorias en los torneos veraniegos, iniciaron el campeonato liguero con resultados adversos y acaso, en parte, inesperados. El Sporting presenta una formación titular rejuvenecida —Ablanedo II, Mino, Pereda, Nacho y Eloy— mientras el R. Madrid tendrá que rectificar en «El Molinón» donde preveo que terminará puntuando. **X 2.**

**8.- Valladolid-Santander.** Pucelanos y cántabros iniciaron muy bien la competición y por la proximidad geográfica entre ambas ciudades habrá ambiente y rivalidad en el «Nuevo Zorrilla». El Racing saldrá, seguramente, con marca-

jes férreos sobre los habilidosos atacantes vallisoletanos, pero aún con dificultades, pienso que acabará imponiéndose el Valladolid. Tercer fijo. **1.**

**9.- Sevilla-Ath. Bilbao.** Dispar inicio del Sevilla, vencedor fuera del Málaga, y del campeón Athletic, que igualó dentro con el Valladolid, única sorpresa acertada de la primera y superdifícil quiniela. Cardo cuenta con una joven plantilla e hizo bien en prescindir del anárquico Pintíño, teniendo a Francisco y Moisés, dos excelentes jugadores. Clemente planteará el partido en búsqueda de un resultado positivo. **1 X.**

**10.- D. Coruña-Tenerife.** Inauguración de la temporada oficial en el estadio municipal de Riazor, donde el Deportivo recibirá al Tenerife, que acudirá a la bella Ciudad de los Cantones, con propósito de enmienda tras su

inicial tropiezo ante el Cádiz. Aun contando con ese afán, lo más normal es que el marcador final refleje el primer triunfo de los coruñeses. **1.**

**11.- Bilbao Ath.-Salamanca.** El filial bilbaino, pese a las varias novedades en su formación titular, venció en su primera difícil salida y el conjunto unionista, también con varios nuevos titulares en su alineación —entre otros, César y Pablo, dos ex valencianistas— no pasó del empate casero. En la popular y famosa «Catedral», me decido por las tablas finales. **X.**

**12.- Huelva-Oviedo.** Incluso contando con sus actuaciones anteriores —igualada onubense fuera y derrota ovetense dentro— o precisamente por eso mismo, máxime teniendo presente la característica irregularidad del Recreativo y, en menos grado, la del Oviedo, pronóstico dudosísimo e incierto,

que voy a asegurar, señalando el segundo triple. **X 1 2.**

**13.- Mallorca-Granada.** Desaprovechó el Mallorca su superioridad técnica ante su primer anfitrión, el Atco. Madrileño, y tendrá que mejorar ante el renovado Granada, que se mostró goleador en su debut. Aunque no extrañaría la igualdad, dado el gran equilibrio entre casi todos los equipos de esta categoría, señalo el triunfo balear. **1.**

**14.- Cádiz-Celta.** En mi modesta opinión, el Cádiz si se adapta a la dureza de la Segunda A y lucha adecuadamente, tiene un entrenador competente, Joanet y la mejor plantilla, incluso descontando al indisciplinado pero gran futbolista, «Mágico», para ser el primer candidato al ascenso. Pero cuidado, que el Celta tratará de resarcirse de su derrota inicial. **1.**

Pronóstico de la semana

JORNADA 2	PORCENTAJE			COTIZACION			RESUMEN	DCLD. BAL.
	1	X	2	1	X	2		
9-9-84								
1 REAL SOCIEDAD-MÁLAGA	65	25	10	B	M	A	X	X
2 R. MURCIA-R. BETIS	55	30	15	B	M	A	X	X
3 AT. MADRID-AT. OSASUNA	70	20	10	B	M	A	X	X
4 VALENCIA-R. ESPAÑOL	65	25	10	B	M	A	X	X
5 HÉRCULES-ELCHE	45	35	20	B	M	A	X	X
6 BARCELONA-R. ZARAGOZA	65	25	10	B	M	A	X	X
7 R. GIJÓN-R. MADRID	20	60	20	M	B	A	X	X
8 R. VALLADOLID-R. SANTANDER	65	25	10	B	M	A	X	X
9 SEVILLA-AT. BILBAO	40	40	20	B	B	M	X	X
10 D. CORUÑA-TENERIFE	65	25	10	B	M	A	X	X
11 BILBAO AT.-SALAMANCA	50	35	15	B	M	A	X	X
12 R. HUELVA-R. OVIEDO	50	35	15	B	M	A	X	X
13 R. MALLORCA-GRANADA	60	25	15	B	M	A	X	X
14 CÁDIZ-R. CELTA	65	25	10	B	M	A	X	X

JORNADA 2	PORCENTAJE			COTIZACION			RESUMEN	DCLD. BAL.
	1	X	2	1	X	2		
9-9-84								
1 REAL SOCIEDAD-MÁLAGA	65	25	10	B	M	A	X	X
2 R. MURCIA-R. BETIS	55	30	15	B	M	A	X	X
3 AT. MADRID-AT. OSASUNA	70	20	10	B	M	A	X	X
4 VALENCIA-R. ESPAÑOL	65	25	10	B	M	A	X	X
5 HÉRCULES-ELCHE	45	35	20	B	M	A	X	X
6 BARCELONA-R. ZARAGOZA	65	25	10	B	M	A	X	X
7 R. GIJÓN-R. MADRID	20	60	20	M	B	A	X	X
8 R. VALLADOLID-R. SANTANDER	65	25	10	B	M	A	X	X
9 SEVILLA-AT. BILBAO	40	40	20	B	B	M	X	X
10 D. CORUÑA-TENERIFE	65	25	10	B	M	A	X	X
11 BILBAO AT.-SALAMANCA	50	35	15	B	M	A	X	X
12 R. HUELVA-R. OVIEDO	50	35	15	B	M	A	X	X
13 R. MALLORCA-GRANADA	60	25	15	B	M	A	X	X
14 CÁDIZ-R. CELTA	65	25	10	B	M	A	X	X

GRAFICO A

El porcentaje señala para cada uno de los tres signos unas probabilidades en tantos por ciento. Para mayor simplificación aquél se hace a partir del cinco y múltiplos de cinco. La cotización equivale al valor económico-teórico dado a cada uno de los signos y estará siempre en relación inversa al porcentaje. Es decir, a menor porcentaje mayor cotización y a mayor porcentaje menor cotización. La A marca signos de cotización alta similares a porcentajes del cinco, diez y quince por ciento; la M referida a signos de cotización media refleja los porcentajes del veinte, veinticinco, treinta y treinta y cinco por ciento, y la B incluye los signos de cotización baja, o sea, aquellos que figuran con porcentajes del cuarenta por ciento o más. El resumen comprende todos los signos con porcentajes equivalentes o superiores al cuarenta por ciento —por tanto, de cotización baja— y algunos signos de cotización media: los señalados con porcentajes del treinta y del treinta y cinco por ciento. Se hace así para evitar que aquél incluya un excesivo número de signos. Si bien, este dependerá de la mayor o menor dificultad a priori de cada quiniela.

El pronóstico global, analizado por separado, es independiente de los tres conceptos anteriores y se compone de dos triples, cinco dobles y siete fijos. Para invertir mayores cantidades —las quinielas, aunque influya el azar, tienen más de inversión que de juego— aquél podrá ampliarse rectificando los cinco dobles al signo restante y, partiendo del mismo pronóstico global, rotando cada uno de los siete fijos a los dos signos contrarios.

GRAFICO B

El porcentaje refleja las probabilidades de los signos en los catorce partidos señalados en tantos por ciento. Para mayor simplificación aquél se realiza a partir de cinco y múltiplos de cinco. La cotización es inversa al porcentaje y se considera alta (A) para signos con porcentajes del cinco al quince por ciento, media (M) para signos con porcentajes del veinte al treinta y cinco por ciento y baja (B) para signos con porcentajes del cuarenta por ciento en adelante. El resumen comprende todos los signos con porcentajes del treinta por ciento o más; es decir, todos los signos de cotización baja y los de cotización media próximos a la baja. Aquél refleja, por tanto, los signos más esperados o lógicos y, en consecuencia, de poco valor económico.

El pronóstico global, analizado por separado, es independiente de los tres conceptos anteriores —porcentaje, cotización y resumen— y se compone de dos triples, cinco dobles y siete fijos. El mismo, para invertir mayores cantidades, podrá ser ampliado rectificándose los cinco dobles al signo restante y partiendo del pronóstico global, tomado como sistema-base, rotando los siete fijos a los dos signos contrarios.



Con participación eminentemente española

## Alberto Fernández fue el ganador del XLVII Trofeo Masferrer de ciclismo

(Platja d'Aro, de nuestro enviado especial Salvador March).

La cuarenta y siete edición del trofeo Masferrer que es el preliminar de la Volta Ciclista a Catalunya se ha disputado con participación eminentemente española, ya que de los 67 participantes, sólo el corredor del Skil, Grecet, figuraba como no integrante de ningún equipo hispano.

La carrera tuvo 145 kilómetros disputados por terreno del Baix Ampurdà, Les Gabarres.

### Vicente Belda, primer héroe

Fue el de Concentaina el primer héroe de la carrera, ya que arrancó en las rampas del alto del Sant Grau, de segunda categoría, en el kilómetro 17; marchó destacado durante 84 kilómetros; llegó a tener siete minutos diez segundos de ventaja sobre el resto del pelotón a quince kilómetros de Gerona y no sabemos por qué regla de tres —se fue por un recorrido distinto del resto de compañeros—, el del Kelme vio rebajada su ventaja en casi cinco minutos, visto lo cual el pequeño-gran Belda decidió dejarse alcanzar en el kilómetro 101.

El otro gran protagonista del Masferrer 84 fue Alberto Fernández que arrancó en el minuto 121, frente a la meta volante de Bagur e hizo el resto del recorrido en vanguardia, llegando a la meta con una ventaja de 55 segundos sobre Suárez Cueva. El de Mieres se sacaba de alguna manera la espina de la mala racha de la temporada.

A las diez de la mañana se daba la salida en Platja d'Aro a los 67 participantes que fueron agrupados hasta las primeras rampas del alto de Sant Grau, allí se rompe el pelotón y pasa Vicente Belda primero por la cima seguido de Pedro Muñoz, Navarro, Pello Ruiz Cabestany, Alberto Fernández y Eduardo Chozas. En la bajada hacia Gerona hay un reagrupamiento general de 50 hombres que integran el gran pelotón.

En Gerona, kilómetro 60, la ventaja de Vicente sobre el resto de compañeros es de 6 minutos 45 segundos, en la meta volante que pasa en primer lugar seguido de Arsenio González y Serrapio.

En el kilómetro 101, Corça, es alcanzado Vicente Belda por Echave, Alberto Fernández, Aja, González, Rodríguez Magro y Mujika; también Isidro Juárez, «Flequi», hizo una caza sensacional y empalmaba con los siete hombres de cabeza.

Saltan entonces Rodríguez Magro y Alberto Fernández de nuevo y el del Zor no aguanta la rueda de su compañero de equipo quedándose a tan solo a 19 kilómetros de la meta.

En la carretera de Palomós a San Feliu se presenta en solitario Alberto Fernández y en el pelotón se impone Jesús Suárez Cueva.

### Hoy la «Volta»

Hoy, a partir de las 16.30 se disputará en un circuito urbano de Platja d'Aro la etapa prólogo de la 64 edición de la Volta a Catalunya, Platja d'Aro-Platja d'Aro de 3 kilómetros y medio, contrarreloj individual.



Equip del C. E. la Pobla Tornesa, que aquesta temporada jugarà en 2.ª Regional

### La Pobla Tornesa

## Ampliat i remodelat el camp municipal de futbol

El proppassat diumenge va tindre lloc a la Pobla Tornesa la inauguració oficial del remodelat i ampliat camp municipal de futbol, sede del C. E. La Pobla Tornesa, que aquesta temporada militarà en la segona Regional, grup primer, fruit de la bona campanya realitzada pel equip la pasada temporada.

El terreny de joc ha quedat en les dimensions adequades, ja que s'apropa a les màximes mesures reglamentaries i amb perfectes condicions per a la practica del esmentat esport.

Tot això ha estat possible gràcies a l'ajuda de la Diputació de Castelló; ajuda que esperem cuntee per a fer possible el poliesportiu, somni de la gent de La Pobla i que un municipi tan petit no pot fer front ell sol.

L'acte de la inauguració va consistir en un partit de futbol entre la Pobla i el Cabanes, equip que també aquesta temporada jugarà en la segona Regional. El saque d'honor va ser molt emotiu ja que el va realitzar el nen Marc Renau d'apenes un any i mig d'edat, en representació de tota la Pobla, el qual va pegar una patada al baló amb molt de geni.

El partit va ser dels anomenats de guant blanc en tractar-se d'un partit amistós i donada la bona amistat entre els dos clubs. El entrenador de la Pobla va traure durant el partit



Marc Renau, fill de l'alcalde de la Pobla, feu el saque d'honor.

als vint jugadors que consten en plantilla, no ja per provarlos si no per tal de que jugassen tots, ja que es tractava del primer partit que es jugava en el nou camp.

Per a les dades de l'arxiu cal dir que el Cabanes va guanyar amb un resultat clar (1-3). Els gols van ser marcats. El 0-1 als tretsis minuts de la primera part per Polo. El 1-1 el con-

segua Juan Rebolida al minut de la segon part. El 1-2 al minut quatre per Amado, i el definitiu 1-3 als set minuts de la segon part per Santiago.

Va assistir molt de public, i la gent espera que l'equip realitze una bona temporada en aquesta categoria recent estrenada, màxima aspiració de moment per a un poble d'apenes cinc-cents habitants.

### Open de tenis de Estados Unidos

## Gómez superó a Gerulaitis y pasó a cuartos de final

El ecuatoriano Andrés Gómez derrotó al neoyorquino Vitas Gerulaitis para pasar, junto con el checo Ivan Lendl y el australiano Pat Cash, a los cuartos de final del Open de tenis de los Estados Unidos.

En categoría femenina, Martina Navratilova y Chris Evert Lloyd superaron a sus adversarias para acceder a los cuartos de final. Con esta, Navratilova lleva 52 victorias consecutivas.

La victoria de Gómez, 6-4, 7-6 y 6-1, sobre Gerulaitis se ajustó a los pronósticos, en base a las dificultades encontradas por el norteamericano en anteriores encuentros.

Gómez, quinto cabeza de serie, sólo pareció flaquear en el segundo set, cuando se vio obligado a desempatar.

El paso a los cuartos de final fue igualmente satisfactorio para el checo Lendl, quien derrotó al sueco Anders Jarryd, decimocuarto cabeza de serie por 6-2, 6-2 y 6-4.

Para Cash, semifinalista del pasado torneo de Wimbledon, su victoria 7-6, 6-3 y 6-1 sobre el norteamericano Greg Holmes fue un acontecimiento sin mayores incidencias.

### Féminas

Para Navratilova, su victoria 6-4 y 6-4 fue la decimocuarta que consigue sobre la decimoquinta cabeza de serie, Bárbara Potter.

Su rival en cuartos de final será la checoslovaca Helena Sukova, una revelación de 19 años que venció 4-6, 7-5 y 6-4 a la novena cabeza de serie, Lisa Bonder.

Más afortunada ha sido la tercera cabeza de serie, la checa Hana Mandlikova, que superó 3-6, 6-4 y 6-2 a Lori Mcneil.

Y mucho más descansada fue la jornada para la cuarta cabeza de serie, Pam Shriver, que pasó a los cuartos de final sin tener que golpear la pelota: Su rival, Susin Mascarín, abandonó por una lesión en el tobillo derecho.



## Presentación del Madés

El equipo de balonmano femenino del Madés-Seguros inició ayer oficialmente su andadura con la presentación tanto del primer equipo como de los cadetes y juveniles. El acto estuvo presidido por Vicente Olucha, presidente de la Mutua Azuljera de Seguros, que dirigió unas palabras a las jugadoras en las que manifestó que este año había que ir a por todas, para lo cual no se habían regateado esfuerzos. Por su parte, Antonio Beltrán, entrenador del equipo, indicó que se va a hacer todo lo posible para alcanzar las cotas más altas, como era el deseo de todos los allí presentes y especialmente de las jugadoras.

E. A.



De todos los políticos descolantes en el siglo pasado, creemos que serán mayoría los que opinen que fue don Antonio Cánovas del Castillo el «primus inter pares», tanto por su ideario y consiguiente influencia en la marcha de la nación, como por la duración de su intervención en la agitada y cambiante política decimonónica. Protagonista durante casi medio siglo de los principales sucesos acaecidos en España, desde la «Vicalvarada» (1854) hasta su asesinato en Santa Agueda (1897), asistió Cánovas a la caída de un Trono (Isabel II); a la instauración de una monarquía extranjera (Amadeo de Saboya); a la proclamación de la primera República española; a la Interinidad resultante de la abolición de la misma, y a la restauración.

Todo ello intercalado de varias revoluciones, sublevaciones, guerras civil y cantonal y demás calamidades nacionales que afligieron a nuestros inquietos abuelos. Ministro con Isabel II, con Alfonso XII y con la reina Cristina, no quiso serlo con don Amadeo y no podía con la República. Para la restauración fue el principal y definitivo impulsor que, en labor improba, preparó al país para que el grito dado en Sagunto por Martínez Campos encontrara la favorable acogida de los españoles.

Pues bien, personaje tan importante y decisivo en la política española no podía ser un vacío figurón más de los que aparecieron a lo largo del siglo XIX, hombres que hoy, al recordarlos, nos harían sonreír burlescamente si la huella de su paso por la historia patria no fuese tan desgraciada y sangrante. Pero Cánovas fue un hombre trascendental en la vida y, lo que es más difícil, después de

## El pensamiento político de Cánovas del Castillo

Ricardo Pieltain

su muerte, ya que puede afirmarse que la vida política española durante un cuarto de siglo de la presente centuria se nutrió de lo principal de su pensamiento plasmado en la Constitución de 1876, de la que fue númen y fiel ejecutante.

Ahora bien, ¿cabe la síntesis del ideario político de Cánovas en los estrechos límites de un artículo periodístico? Difícil es, pero vamos a intentarlo empezando por lo más elevado de su pensamiento: El patriotismo, y utilizando las propias palabras del gran estadista.

Por este orden establecía Cánovas las primacías de su ideología, en uno de sus discursos ante la Cámara de los Diputados: «He dicho que lo primero para mí era la nación o la patria; que lo segundo era el principio monárquico constitucional; que lo tercero era la dinastía, y la dinastía hereditaria».

No cabe confesión política más rotunda y paladina. Cánovas es una patriota cabal que antepone y coloca en el pináculo de sus convicciones la patria; pero convencido de que a España lo que le conviene es la monarquía constitucional, lo declara así terminantemente, con el aditamento de que sea hereditaria. Y esta profesión de fe

monárquica la enlaza, a su vez, con su inveterado liberalismo, como vamos a ver en la carta que escribe a Andrés Borrego, el director de «El Español», en contestación a la de éste de 26 de noviembre de 1874, poco más de un mes antes de la proclamación del príncipe Alfonso, y que dice así: «Para mí la monarquía constitucional, que ni tiene ni puede tener otro representante que don Alfonso en España, es hoy el único puerto de salvación que nos queda a los verdaderos liberales españoles. Lo he sido toda mi vida y moriré siéndolo con la tenacidad que corresponde a las convicciones serenas; y doy gracias a Dios de que mi liberalismo esté de acuerdo con mi acendrado espíritu monárquico al defender como definiendo a don Alfonso, que es, sin duda, uno de los príncipes de más altas prendas que España ha conocido hasta ahora».

Para Cánovas, el advenimiento de don Alfonso significaba el establecimiento de la monarquía constitucional en toda su integridad y pureza, sin los defectos que habían llevado al destronamiento de Isabel II. Nada de camarillas e influencias cortesanas que coartasen el libre desenvolvimiento de las Cortes y el Gobierno; nada de tuteladas y pre-

siones del militarismo predominante desde la muerte de Fernando VII. La monarquía que preconizaba Cánovas se sustentaba en dos principios fundamentales: Reinado de don Alfonso, al que las Cortes reconocen como legítimo monarca español, y el Parlamento, que comparte con el Rey la soberanía de la nación.

Por lo que respecta al liberalismo de Cánovas, hay que hacer la salvedad de que, pese a él, y contra lo que parecía corresponderle, el gran tributo se declaraba enemigo del sufragio universal y del libre cambio. Del primero, por lo que a continuación explicaba en otro de sus discursos: «El cesarismo ha venido siempre por el sufragio universal. El sufragio universal no ha engendrado nunca más que estas dos formas de Gobierno: Una, el cesarismo; otra, que yo califique con una palabra que se ha repetido después... el caudillaje. Abrid las páginas de la historia, y por doquiera se os presentará este hecho: Detrás del voto de las muchedumbres, el cesarismo...»

Puede decirse que en los anteriores párrafos está la esencia del pensamiento político de Cánovas, a quien se acusó de doctrinario —el pecado de Cánovas es que confiaba demasiado en el triunfo de la inteligencia sobre las pasiones

políticas— que si bien es cierto en parte, también es que ni su gran talento, ni su universal erudición —le llamaron el mostruo—, ni sus teorías le impidieron en los momentos decisivos de su actuación política, resolver los problemas con sujeción a la más apropiada y exacta realidad histórica, cuyo desconocimiento, decía, «es la mayor enfermedad de que pueden adolecer los hombres políticos». ¿Quiere esto decir que Cánovas no tuvo yerros? Inútil sería negarlos; los tuvo como los tuvieron Lincoln, Cavour y Bismarck; principalmente en la política exterior, su visión miope —nunca mejor dicho, pues lo era de natural y mucho— le llevó a cometer los graves, sobre todo en la cuestión cubana. Pero seamos justos y admitamos que los demás españoles —excepto algunos pocos como Maura— no veían mucho más lejos en la resolución del pleito cubano, pues el mismo Sagasta, líder del partido liberal, no tuvo inconveniente en apropiarse el lema canovista: «Hasta el último hombre y la última peseta», para mantener la soberanía española en las Antillas.

Los hombres pasan, pero las ideas quedan, y aunque se acepte lo que se ha llamado el «caso de las ideologías», parece imposible que pueda existir una humanidad carente de ellas, ya que la técnica difícilmente podrá desterrar del todo a la política, la que define Cánovas diciendo que «no es más que la apropiación a una nación, en cada instante de su historia, de la parte de ideal que ella está en el caso de recibir», y si los pueblos han de subsistir como tales y no convertidos en gregarios muchedumbres, forzoso será que coman el pan nuestro de cada día amasado con la hirviente levadura de un ideal político.

## REVISTA DE PRENSA

### Diario 16

#### Una crisis sindical

Las asociaciones sindicales británicas, conocidas en todo el mundo como Trade Unions, han jugado un papel de gran importancia en la vida política del Reino Unido. Durante el Gobierno conservador de Edward Heath, una durísima campaña de huelgas erosionó la imagen pública del Partido Conservador de tal modo que condujo a perder las elecciones en 1974. En 1979, de nuevo una campaña de huelgas en los servicios públicos encrespó a la ciudadanía hasta el punto de conducir al Gobierno laborista de James Callaghan a una catástrofe electoral, de la que emergió la figura insospechada de quien había de regir, hasta hoy, los destinos británicos: Margaret Thatcher.

Aunque los sindicatos nunca actuaron directamente contra los partidos gobernantes, la experiencia del desgaste de imagen y de operatividad de los Gobiernos anteriores movieron a Thatcher a cambiar la legislación sobre huelgas en un sentido estrictamente liberal, mediante la «ley Tebbit». Según esta normativa, aprobada por el Parlamento, el Estado renuncia a las instituciones oficiales de conciliación laboral, dejando las negociaciones directamente en manos de empresarios y trabajadores, y, en última instancia, de los tribunales de Justicia. Pero otro aspecto aún más importante de esa legislación ha sido establecer que la declaración de huelga deberá ser avalada por el voto secreto de los trabajadores, y que los apoyos de una rama o empresa sin dificultades laborales a otra con ellas estarán prohibidos.

Sin embargo, la nueva situación laboral en aquel país no hace sino traducir un hecho evidente: que la idea tradicional de

la «clase obrera» está siendo profundamente alterada por el avance tecnológico y que nuevas capas medias de técnicos y de trabajadores cualificados del sector terciario están subvistiendo profundamente el paisaje sociológico anterior. El proceso no ha hecho más que empezar, pero la decisión y sentido democrático del Gobierno británico obliga ahora a los sindicatos a replantearse toda su función. De ahí que la convención de Brighton sea todo un sondeo de futuro.

### EL PAIS

#### La inoperancia de Chernenko

El periódico «Pravda» ha publicado unas declaraciones de Konstantín Chernenko que no sirven ni para aclarar los rumores insistentes sobre su estado de salud ni para deshacer una sensación, bastante extendida en los últimos tiempos, de ausencia de

una dirección efectiva, con capacidad de iniciativa, en la cumbre soviética. El método de hacer unas declaraciones en «Pravda» fue empleado por Andropov cuando estaba ya muy enfermo, poco antes de su muerte. Es una coincidencia que puede no

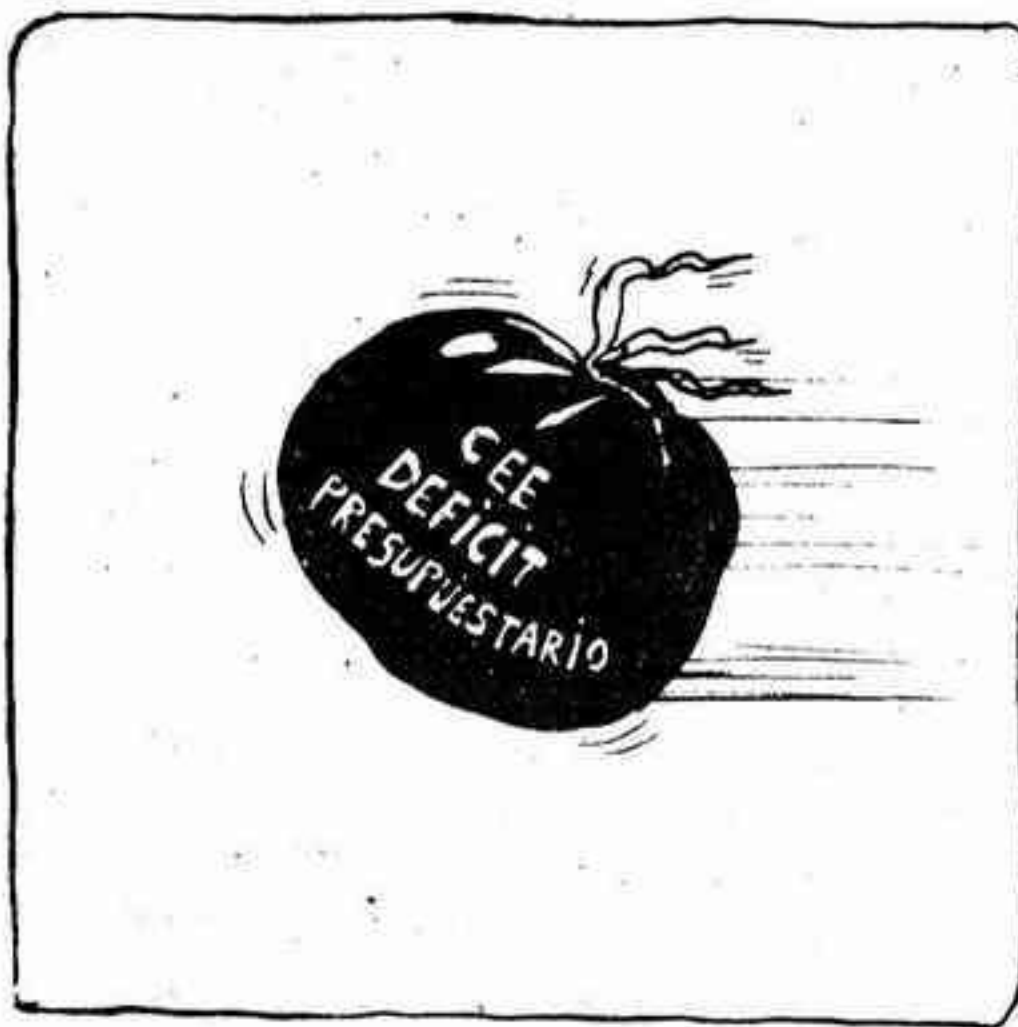
responder a nada, pero alimenta los rumores, sobre todo entre la población soviética, muy sensible a los pequeños indicios, como ocurre siempre que el poder se rodea de secreto y misterio. Pero cualquiera que sea la dolencia física que determina la prolongadísima ausencia del presidente soviético de todo acto público, el hecho más importante no es ese, sino su incapacidad para dar a la política exterior de la URSS una orientación clara en la situación extraordinariamente compleja en que se encuentra el mundo. Cuando, en febrero, Chernenko fue elegido secretario general, para sustituir a Andropov, la URSS había roto las negociaciones de Ginebra sobre armas nucleares, declarando que no volvería a reemprenderlas mientras EE.UU. no retirase los euromisiles; era una actitud dura, pero tenía cierta lógica, ya que aplicaba sin más los anuncios hechos en el curso de los esfuerzos soviéticos por impedir la colocación de dichos misiles.

### ABC

#### El desempleo juvenil, emergencia nacional

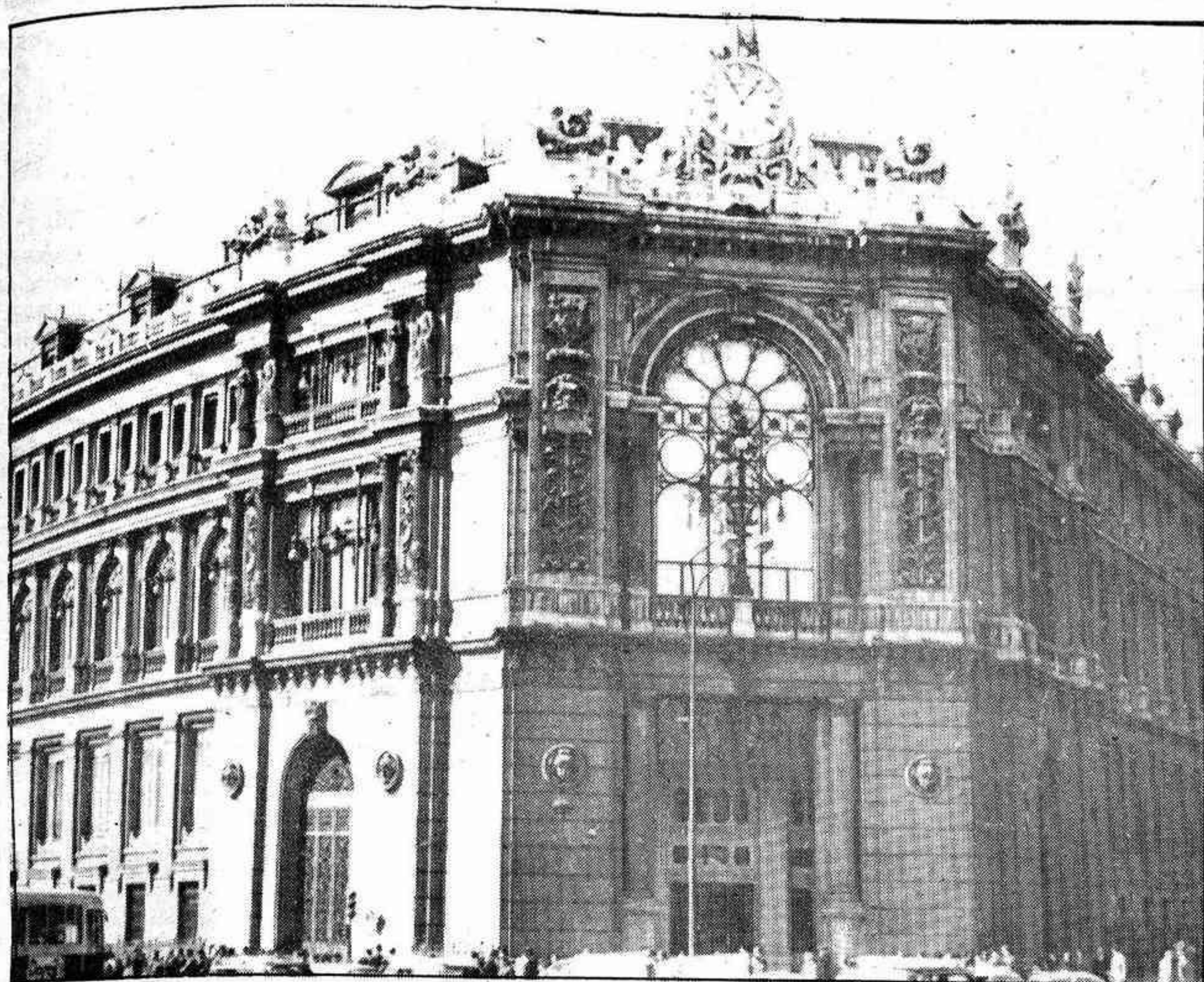
Con motivo de las conversaciones Gobierno-CEOE-Sindicatos en torno al acuerdo económico y social, se hacen desde el poder nuevas propuestas en materia de contratación temporal, que afectan, fundamentalmente, al paro juvenil, alarmante en los niveles actuales. La propuesta gubernamental se orienta básicamente a conceder una serie de exenciones en la cuota empresarial a la Seguridad Social y a una ampliación de hasta tres años en la vigencia de los contratos de primer empleo y aprendizaje.

España es el país europeo, con la más alta cuota de paro juvenil, próximo al millón y medio de jóvenes sin trabajo.



(Diario 16. Gallego Rey)





**El Banco de España** tendrá en 1984 los beneficios más bajos de los últimos cuatro años debido al déficit público, según una información que publicó la revista «Actualidad Económica».

De acuerdo a esta información, los beneficios del Banco de España para 1984 no superarán los 13.500 millones de pesetas, lo que equivale a la tercera parte de los obtenidos en 1983 y menos del diez por ciento de los obtenidos en 1981 y 1982.

El banco emisor se dedicó durante 1983 y 1984 a retirar dinero del mercado con el doble objeto de impedir que el dinero en circulación aumentara más de lo previsto y allegar fondos para el Estado.

Esta actividad provocó en 1983, según la revista, unos gastos financieros para el Banco de España de 320.000 millones, frente a unos ingresos de 89.000 millones.

Una de las más polémicas de la legislatura

## Los socialistas y AP no llegaron a un acuerdo sobre la ley de Régimen Local

**El Partido Socialista y Coalición Popular han finalizado, con total desacuerdo, sus conversaciones sobre la ley de Régimen Local. Así lo expresaron ayer Eduardo Martín Toval, portavoz del Grupo Socialista y José María Aznar, de la oposición conservadora, tras la reunión mantenida en el Congreso sobre el texto de esta ley.**

El proyecto de ley reguladora de las bases del régimen local es uno de los más polémicos de la actual legislatura, que los socialistas intentan pactar con los demás grupos parlamentarios de la Cámara.

En el debate de totalidad de esta ley, celebrado antes del verano, cuyo texto presentó al Congreso el ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra, todos los grupos, a excepción del socialista, presentaron enmiendas de totalidad al proyecto.

Por ello, el Grupo Socialista inició en el mes de julio una serie de conversaciones con los grupos parlamentarios, para intentar llegar a un acuerdo sobre el contenido de esta ley.

El PSOE y la oposición conservadora reanudaron ayer estas conversaciones, que han terminado con profundas divergencias

entre ambos grupos y la imposibilidad de acuerdo, según dijeron Toval y Aznar.

Eduardo Martín Toval, secretario general del Grupo Socialista, calificó de «inconstitucionales y políticamente inadmisibles» los planteamientos de coalición popular en torno a esta ley.

Para Toval, las tesis «provincialistas y municipalistas» de la oposición reflejan su «reticencia» a la consolidación del estado de las autonomías.

El Grupo Socialista, dijo Toval, no está dispuesto a que la provincia se convierta en un «quiste» que obstaculice las competencias de las comunidades autónomas.

También rechazan los socialistas el «parlamentarismo municipal» de coalición popular y sus planteamientos sobre los habilitados de carácter nacional, afirmó Toval.

El contenido fundamental de la ley, insistió el portavoz del PSOE, permite concursos propios para los ayuntamientos, si bien deberán ajustarse a «determinados baremos» establecidos por el Estado.

El sistema de contratación de estos funcionarios, explicó Martín Toval, es mixto, ya que estos funcionarios pasarán a depender de sus respectivos ayuntamientos. A juicio del PSOE, es imposible su contratación sin algún tipo de control por parte del Estado.

Eduardo Martín Toval dio por zanjada la posibilidad de acuerdo con el Grupo Popular sobre esta ley, y dijo que «como no pueden presentar una moción de censura, se dedican a oponerse a todas las leyes importantes».

José María Aznar, representante popular, rebatió los ataques de Martín Toval y denunció la «intransigencia» del PSOE que, en su opinión, «se aferra a sus posturas e impide el diálogo».

Para Aznar, el Grupo Socialista únicamente está abierto a meras modificaciones de carácter técnico, sin entrar siquiera a debatir el contenido básico de la ley.

Coalición Popular mantiene su defensa de un reforzamiento de la provincia y mayores competencias para los municipios, y se opone al sistema de contratación de los habilitados de carácter nacional, tal y como establece la ley, según dijo Aznar.

A lo largo de esta semana el PSOE proseguirá sus conversaciones con el PNV, minoría catalana, centristas y comunistas, a fin de que en la primera quincena de septiembre la ley entre en fase de ponencia y pueda debatirse en pleno a finales de octubre.

Permanece en Costa Rica

## El etarra Jiménez Morales no será extraditado

El «etarra» Gregorio Jiménez Morales, alias el «pistolero», detenido en la capital costarricense acusado de preparar un atentado contra el dirigente guerrillero nicaraguense Eden Pastora, no será extraditado a España.

El juez penal de Alajuela, Luis Aguilar Herrera, denegó la solicitud presentada por el Gobierno español por medio de su embajador, Gonzalo Fernández de Córdoba, en noviembre de 1983.

El juez Aguilar declaró que la petición de las autoridades españolas era «atendible en general» pero que fue de mayor peso la objeción de la defensa sobre el «aspecto político» de los delitos atribuidos a Jiménez Morales en España.

Según explicó el juez, de acuerdo con la constitución de Costa Rica, y el tratado de extradición firmado con España, «no es posible extraditar a alguien si esa persona es requerida por hechos políticos».

«Aunque los delitos por los que se le procesa en España sean terroristas —continuó el magistrado—, no procede la extradición porque tales hechos no se incluyeron en el tratado».

Las autoridades españolas, para pedir la extracción de Jiménez Morales, alegaron la afiliación de detenido a la rama militar de «ETA» y le acusaron de haber participado en trece actos terroristas entre 1981 y 1983.

El «pistolero» rechazó todos los cargos que se le atribuyen y afirmó pertenecer a «Herri-Batasuna» y no a la organización armada.

Un portavoz del Ministerio del Interior español ha asegurado que el Gobierno que preside Felipe González realiza intensas gestiones para que el fiscal de Costa Rica recurra la decisión denegatoria de la extradición del etarra.

De cualquier forma, según el mismo portavoz, el Gobierno no concede demasiada importancia a la decisión adoptada en torno a Gregorio Jiménez Morales, «pistolero», «pues considera mucho más importante las decisiones que está tomando la audiencia de PAU en torno a los etarras».

Por otra parte, la procuraduría penal, en representación del Estado costarricense, apelará la resolución del juez que denegó la extradición del «etarra» Gregorio Jiménez Morales «pistolero», solicitada por el Gobierno español.

El recurso de apelación llevará el caso de Jiménez a conocimiento del Tribunal Superior Penal de Alajuela (Costa Rica), ante el cual formulará sus razones el procurador Roberto Steiner.

El embajador de España en esta capital, Gonzalo Fernández de Córdoba, manifestó a «Efe» el interés de su Gobierno en apelar el fallo.

Al quedar excluida esa representación diplomática de los siguientes pasos del proceso, el Gobierno costarricense se hará cargo de las gestiones pertinentes en virtud del tratado de extradición y otros acuerdos en vigencia, informaron las autoridades.

El procurador Steiner anunció que un grupo de abogados del Estado analiza la resolución del juez penal de Alajuela Luis Aguilar Herrera, quien razonó su fallo legal en un documento de 40 folios.

Aguilar dijo a «Efe», durante una entrevista exclusiva, que la petición de las autoridades españolas era «atendible en general», pero que fue de mayor peso la objeción de la defensa sobre el aspecto político de los delitos atribuidos a Jiménez Morales en su país.

País Vasco

## Próximos nombramientos en la Junta de Seguridad

Tanto el gobierno como el ejecutivo vasco nombrarán próximamente a sus representantes en la Junta de Seguridad el País Vasco, se ha sabido de fuentes de ambos ejecutivos.

Luis María Retolaza, consejero de Interior del Gobierno vasco, ha manifestado que espera que los nombramientos se realicen en el transcurso del presente mes, al objeto de que la junta pueda reunirse para aprobar una serie de temas pendientes, como son el plan de despliegue de la tercera promoción de la Ertzaintza, que terminó su período de formación en la academia de Arkaute, el pasado mes de junio.

Otro de los temas en los que el Gobierno vasco muestra especial interés, y que requiere la aprobación previa de la junta, es el de realizar una nueva convocatoria de aspirantes a Ertzaintza, para completar la cuarta promoción que acaba de ingresar en la academia de la policía autónoma y que está integrada por seiscientos aspirantes, cuando la capacidad de la academia permite tener hasta mil alumnos.

El delegado del Gobierno en el País Vasco, Ramón Jauregui, ha señalado que el Gobierno está a la espera de ver cual es la orientación que el ejecutivo vasco quiere dar a la nueva junta, y que en virtud de la misma, decidirán sus componentes.

Por parte del Gobierno vasco, abandonarán la junta dos miembros que han formado parte de la misma hasta la fecha: el consejero de Interior, Luis María Retolaza, y el de Presidencia y Justicia, Juan Porres.

Continúan en ella el viceconsejero de Interior, Eli Galdós y con las probables incorporaciones del nuevo viceconsejero de Seguridad, Juan Arrizabalaga y del senador de PNV, Joseba Azkarraga.

La última reunión celebrada por la junta tuvo lugar el pasado mes de diciembre, y tanto en medios de la Administración Central como del Gobierno vasco, se pone en tela de juicio la eficacia real de ese organismo, dado que los temas de cierta trascendencia política son abordados en los contactos que con cierta periodicidad mantienen los responsables de Interior de ambos ejecutivos.

## Dos fallecimientos por síndrome tóxico

Durante el mes de agosto, fallecieron dos afectados por el síndrome tóxico, según datos facilitados por la oficina de seguimiento de esta enfermedad.

Según estos datos, a 31 de agosto, el número de pacientes ingresados por esta enfermedad se elevaba a 28, de los cuales trece estaban en Madrid y el resto en otras provincias.

Los ingresos del 82 por ciento de estos pacientes se debían según las mismas fuentes, a la realización de estudios diagnósticos de enfermedades comunes (apendicitis, cólicos renales). En el resto persiste la situación de hospitalización crónica y en un caso el agravamiento de la enfermedad.

El número oficial de fallecidos por esta enfermedad es de 352 personas.



## Pujol podría declarar verbalmente en el caso de Banca Catalana

El presidente de la Generalitat de Catalunya, Jordi Pujol, podría tener que declarar verbalmente en el caso Banca Catalana, si el pleno de la Audiencia de Barcelona rechaza la validez de la orden del juez De Lecea por la que Pujol podía declarar por escrito.

Los fiscales no formularán preguntas si se acepta la declaración por escrito del presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, según afirmaron ayer a EFE.

José María Mena y Carlos Jiménez Villarejo dijeron que impugnarán la decisión del juez con la presentación, hoy, de un recurso de queja al presidente de la Audiencia.

El juez instructor del sumario de Banca Catalana, Ignacio de Lecea, dijo a EFE que ha aceptado la declaración por escrito de Pujol sin esperar la decisión del pleno, que se reunirá el próximo viernes, ya que «los recursos de los fiscales no tienen carácter suspensivo».

Jordi Pujol respondió por escrito a las 38 preguntas, redactadas en catalán, del formulario remitido por el juez.

Actualmente existen dos variantes posibles respecto a la declaración del presidente de la Generalitat, acerca de las cuales deberán pronunciarse los 40 magistrados que integran el pleno de la Audiencia Territorial de Barcelona.

Una de ellas es que se admita la impugnación de los fiscales y que Pujol formule una nueva declaración verbal y la otra que se acepte la decisión del juez instructor.

En ese caso, los fiscales han anunciado que se negarán a formular preguntas por escrito a Pujol, tanto si son para completar verbalmente su declaración escrita, como si están referidas a la declaración globalmente.

## El SEPLA recurrió contra laudo de Iberia

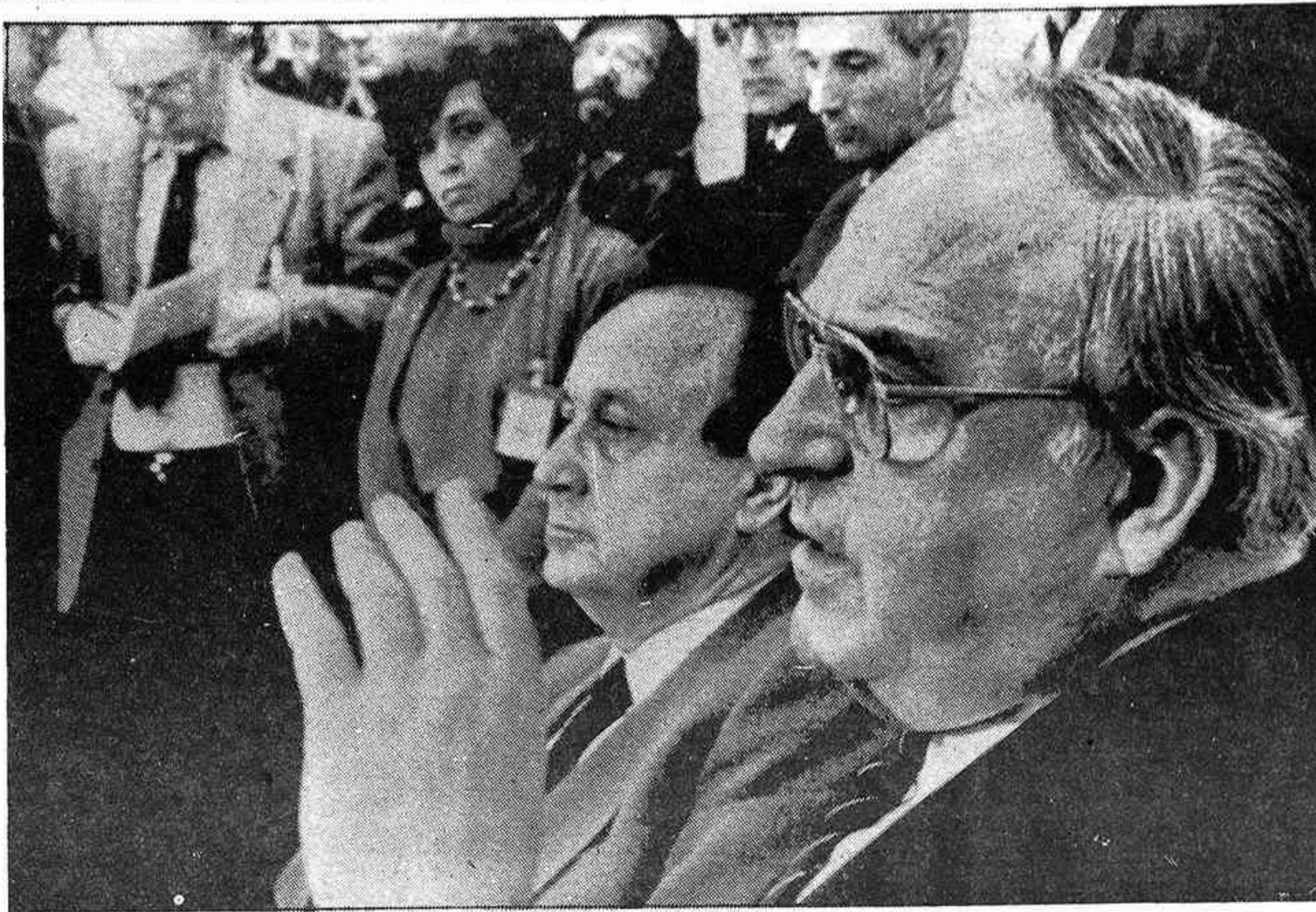
El Sindicato Español de Pilotos de Líneas Areas (SEPLA) ha recurrido ante el Tribunal Constitucional contra el laudo arbitral que resolvió el conflicto de pilotos de Iberia.

El recurso de amparo fue presentado hace unos días por el catedrático de derecho del trabajo Manuel Alonso García, en nombre del SEPLA; el Tribunal Constitucional se pronunciará próximamente sobre su admisión a trámite, según fuentes jurídicas.

El laudo de obligado cumplimiento que puso fin a la huelga de 35 días fue dictado el pasado 23 de julio por Juan Ignacio Moltó, director general del Instituto Nacional de Mediación, Arbitraje y Conciliación, (IMAC), que dio la razón a Iberia.

El SEPLA también interpuso recursos contra el laudo ante las salas tercera (de lo contencioso-administrativo) y sexta (de lo social) del Tribunal Supremo, donde aún no sé cómo se tomó decisión alguna.

El primer recurso del Sindicato de Pilotos se dirigió contra la decisión del Consejo de Ministros de someter el conflicto de Iberia a un arbitraje obligatorio; este recurso se tramita en la sala de lo contencioso de la Audiencia Nacional.



El ministro alemán de Exteriores, Hans Dietrich Genscher, ha señalado a su colega irlandés, Peter Barry su preocupación por el retraso en las negociaciones para el ingreso de España en la CEE. Irlanda ostenta ahora la presidencia de la Comisión de los diez. (UPI)

### Genscher se muestra preocupado por el retraso

## Las diferencias internas de la CEE retrasan la negociación con España

**El desacuerdo interno entre los diez países de la CEE sobre las posturas negociadoras que deben presentarse a España retrasan el ritmo de la negociación, aseguraron ayer fuentes españolas. El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, que regresó ayer a Madrid, destacó que esta incapacidad de la CEE para decidir resultaba «un poco alarmante», al término de la 23 sesión ministerial, terminada al filo de la medianoche del lunes.**

España esperaba una declaración de la CEE sobre el sector de asuntos sociales y otra sobre el aceite de oliva, pero los ministros comunitarios fueron incapaces de llegar a un acuerdo ante la divergencia de intereses entre varios países.

Ante la falta de resultados de esta sesión con España, que ya se repitió en la anterior sesión del 24 de julio, España y la presidencia de la CEE acordaron intensificar los contactos técnicos para adelantar en lo posible en los puntos más discutidos.

Para la delegación española no se trata de una situación «catastrófica», en palabras de Morán, ya que existe la convicción de que se terminarán las negociaciones para firmar el tratado de adhesión a finales de 1984 para que el ingreso efectivo se realice el uno de enero de 1986.

Según el presidente del Consejo Comunitario, Peter Barry, los problemas más importantes que deben resolverse para el ingreso de España son los que plantean los sectores de pesca, agricultura (frutas y hortalizas y aceite de oliva), asuntos sociales y desarme arancelario industrial de España.

Si se tiene en cuenta que falta aún una definición de la CEE sobre pesca, aceite de oliva y vino y asuntos sociales, se comprende la preocupación de ambas partes por el retraso actual de la negociación.

Tampoco en agricultura ni en el desarme arancelario industrial se está cerca de un acuerdo, a juzgar por la reacción de la CEE ante las posturas presentadas el lunes por España, juzgadas «insatisfactorias y decepcionantes» por los ministros comunitarios.

Medios comunitarios culpaban del punto muerto en el que han entrado las conversaciones a las querellas internas de los países mediterráneos miembros, principalmente, en materias capitales de la política agrícola común como el vino y el aceite de oliva.

Morán afirmó que, aunque el contenido del tratado de adhesión no debe sufrir por el respeto de las fechas, es posible y deseable cumplir el calendario actual, so pena de entrar en un período de cambios políticos y sociales en algunos países de la CEE, a partir de 1986, que pueden crear dificultades al proceso «histórico» de integración en Europa.

Morán no ocultó tampoco que un retraso en las fechas previstas puede tener repercusiones políticas en España y devaluar el ideal de integración europea en la conciencia de la sociedad española. Paralelamente a la sesión negociadora con España, los ministros de la CEE se reunieron en sesión ministerial con el titular portugués de Finanzas, Ernani Rodrigues Lopes.

Este destacó, al término de la sesión, su «descontento por el retraso en la negociación» y aseguró que la postura negociadora de la CEE sobre pesca era «incomprensible» y que no se había avanzado ni un ápice desde mayo.

Sin embargo, el ministro francés para Asuntos Europeos, Roland Dumas, lo mismo que el presidente de turno, el irlandés Barry, destacaron que la negociación con Portugal está «mucho más adelantada que la española».

Existe la convicción de que los tratados de adhesión de España y Portugal serán firmados simultáneamente, para enviarlos

a la ratificación de los parlamentos nacionales de los «Doce» países de la futura CEE durante 1985, para que los dos candidatos ibéricos accedan al Mercado Común Europeo en enero de 1986.

Uno de los portavoces de la Comisión Europea, anunció para hoy miércoles una reunión monográfica del órgano ejecutivo y burocrático de la CEE sobre el ingreso de España y Portugal.

El portavoz no precisó si en la reunión de hoy de la Comisión Europea se estudiarán por parte de estas nuevas propuestas negociadoras que serían sometidas a los países miembros.

### Genscher, preocupado

Por otra parte, las dificultades para la entrada de España y Portugal en la Comunidad Económica Europea preocupan seriamente al ministro alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, según manifestó en una carta enviada ayer a su colega irlandés, Peter Barry.

«El desarrollo de la sesión mantenida este lunes por el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores, así como la reunión subsiguiente con la participación de los ministros de España y Portugal, me ha producido una gran preocupación», comenta Genscher en su misiva.

Añade que «La situación de las negociaciones me ha demostrado que ahora es necesario tomar con firmeza las decisiones políticas necesarias» para salvar la situación.

Genscher destaca que «la apelación que usted repitió ayer ante los restantes ministros de los países comunitarios me mostró que compartimos la misma opinión» sobre el problema.

«En la pasada reunión tratamos sobre las posibilidades de dar un fuerte impulso político a las negociaciones de adhesión, con el fin de que, dentro del plazo que aún nos queda y lo más rápidamente posible, lleguemos a unificar puntos de vista», subraya el ministro alemán.

## Morán: «Es necesario acelerar la negociación»

Fernando Morán, ministro de Asuntos Exteriores, manifestó en Madrid que es necesario acelerar la negociación del ingreso de España en la CEE para cumplir los plazos previstos.

El ministro regresó ayer tarde a Madrid tras asistir en Bruselas a la reunión del Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la CEE.

Destacó Morán que «no hay unos plazos acuciantes» y agregó que «debemos tomar conciencia todos que es necesario intensificar la negociación y preparar las posiciones negociadoras para que en la reunión del próximo 18 de septiembre y del primero de octubre haya avances sustanciales que nos permitan terminar dentro de plazo».

El ministro español indicó que en la reunión de Bruselas los representantes comunitarios no fueron capaces de concluir la primera fase de la negociación que consiste en plantear una propuesta conjunta a los candidatos a la adhesión.

Morán dijo que la sesión negociadora no había avanzado «porque la Comunidad no ha sido capaz de conjugar las posturas negociadoras», pese a que «había temas relativamente sencillos para la Comunidad y otros que no lo eran tanto como los del vino y el aceite».

Anunció el ministro español que antes del 18 de septiembre se van a desarrollar contactos técnicos, en grupos de trabajo, sobre temas concretos como son institucionales, agrícolas, e industriales.

El tema más árido en la negociación, según Morán, es el equilibrio general, puesto que se trata de una negociación global. La dificultad de la negociación —dijo— es cerrar capítulos de forma que la situación final sea equilibrada.

### Propuesta sobre Canarias

Por otra parte, la propuesta de la CEE sobre el estatuto especial de Canarias en la adhesión de España a la Comunidad Europea será presentada en octubre próximo a las autoridades españolas.

Así lo informó ayer el consejero de Economía del Gobierno autónomo canario, Rafael Molina, al comentar el contenido de una entrevista que mantuvo con el vicepresidente de la Comisión de la CEE y responsable de la ampliación, Lorenzo Natali.

En entrevista a la prensa, Molina dijo que los aspectos más importantes para su región, reflejados en el documento que España presentó a la CEE en febrero último, son los referentes a la unión aduanera, el impuesto sobre el valor añadido (IVA) y el libre acceso de productos canarios a la CEE.

«No hay todavía una postura cristalizada por parte de la Comisión de la CEE», declaró Molina.

Canarias pide que con la adhesión de España a la CEE sea preservado su estatuto de puerto franco libre de impuestos, que no se imponga el IVA y que sus productos agrícolas e industriales tengan libre acceso a la CEE.

Molina añadió que los puntos más difíciles de negociar con la CEE serán el acceso de productos hortofrutícolas canarios al mercado comunitario, sobre todo plátanos, tomates y pepinos, de tabaco y el estatuto especial sobre pesca.



## Chile vive su jornada de protesta contra Augusto Pinochet

Mientras que la oposición al régimen militar del general Augusto Pinochet se muestra unida ante la protesta de 48 horas que se inició ayer, el Gobierno manifestó estar preparado para reprimir cualquier brote de alteración del orden público.

La Alianza Democrática, convocante de esta protesta, insistió a través de su nuevo presidente, el socialdemócrata Mario Sharpe, en que el carácter de esta acción contra el Gobierno es pacífica, y en tal sentido deben de mostrarse todos aquellos que deseen expresar su malestar.

La protesta, que durará 48 horas, se inició a las 10.30 horas (14.30 GMT) con un acto en la comisión chilena de Derechos Humanos en el que su presidente, el ex-ministro de Justicia, Jaime Castillo Velasco (demócratacristiano) habló de la situación chilena.

Para el mediodía se concentraron en el atrio de la catedral, dirigentes de grupos políticos y sindicales de oposición.

La segunda jornada de protesta, anunciada para el día 5, tendrá -según sus convocantes- un carácter de recogimiento, y en función de ello piden que los que deseen adherirse no salgan de sus casas.

El Comando Nacional de Trabajadores, multisindical que preside Rodolfo Seguel, que desde el primer momento se adhirió a la protesta, dijo que un nuevo motivo para realizarla era la obstrucción que había hecho el Gobierno al derecho de reunión.

El intendente de Santiago, general Roberto Guillard, advirtió que, en la región metropolitana, se habían tomado todas las medidas para preservar el orden público y para que en los sectores periféricos de la capital «todo estuviera tranquilo».

Por otra parte, el ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, dispuso la inmediata libertad del presidente de la Internacional Demócratacristiana, Andrés Zaldivar.

## Honecker aplazó su visita a Alemania Federal

El presidente del Consejo de Estado de Alemania Oriental, Erich Honecker, aplazó su visita oficial a Alemania Federal, prevista para los días 26 al 30 del presente mes, según confirmó ayer Denis Ruh, jefe de prensa de la representación permanente de la República Democrática Alemana en Bonn.

A su vez Ruh comunicó que no se ha acordado ninguna nueva fecha para la aplazada visita de Honecker a Bonn y que el comunicado del aplazamiento lo había discutido, como es costumbre, con el ministro de la Cancillería, Philipp Jenninger.

Igualmente subrayó que consideraba indignas e intolerables las disensiones que se han registrado en las últimas semanas en Alemania Federal con motivo de la anunciada visita de Honecker y que esta no es la forma correcta de trato entre dos estados soberanos alemanes.

También la Unión Soviética, a través de su órgano oficial «Pravda», viene desde hace semanas atacando duramente al Gobierno de Bonn y acusándolo de hacer una política revanchista, cuestión que ha sido rechazada por Alemania Federal.

El Congreso USA podría retirar la ayuda a los antisandinistas

## Nicaragua acusa a EEUU de intentar provocar otra «operación Granada»

Estados Unidos está ideando un plan para repetir en Nicaragua el episodio de Granada, denunció el comandante sandinista Daniel Ortega en una entrevista que publicó ayer el rotativo «Le Matin» de París.

Ortega afirmó que Estados Unidos quería conducir a la opinión pública internacional al convencimiento de que era necesario repetir en Nicaragua la «operación Granada».

«Para ello, afirmó el comandante sandinista, se intenta crear una situación artificial de enfrenamiento entre el comandante Tomás Borge y yo mismo».

«Tal clima de lucha por el poder podría terminar con la muerte de uno de los dos, dijo Ortega, quien añadió: «Pienso que entonces, Estados Unidos intentaría acrecentar su doble política de aislamiento de Nicaragua y de agresión».

Respecto a la llegada a Nicaragua de aviones «Mig» (soviéticos), Ortega señaló que su presencia es necesaria para finalizar el entrenamiento de los pilotos ya que su país no dispone de pilotos capaces de volar con aviones «Mirage» (franceses).

Finalmente, y a propósito del diálogo con Washington, el comandante Ortega reconoció que se obtuvieron resultados

significativos en cuestiones bilaterales de seguridad.

### El incidente, al Congreso

Aunque la Administración Reagan ha negado que los dos norteamericanos muertos en un ataque contra Nicaragua estuvieran trabajando para el Gobierno de Estados Unidos el incidente agravará el próximo debate legislativo sobre la controvertida ayuda a las fuerzas antisandinistas.

El Congreso, que regresa hoy al trabajo, no quiso aprobar ayuda adicional para los «contras» este año, pese a las presiones del presidente Ronald Reagan.

La oposición, principalmente de los demócratas, a la «guerra secreta» contra los sandinistas no puede sino reforzarse tras el incidente que ha producido lo que se cree son las primeras bajas norteamericanas en Nicaragua desde que Reagan autorizó la ayuda encubierta de la CIA a los «contras» hace casi tres años.

El titular de la Casa Blanca

ha pedido 28 millones de dólares para los «contras» para el próximo año fiscal, que empezará el 1 de octubre.

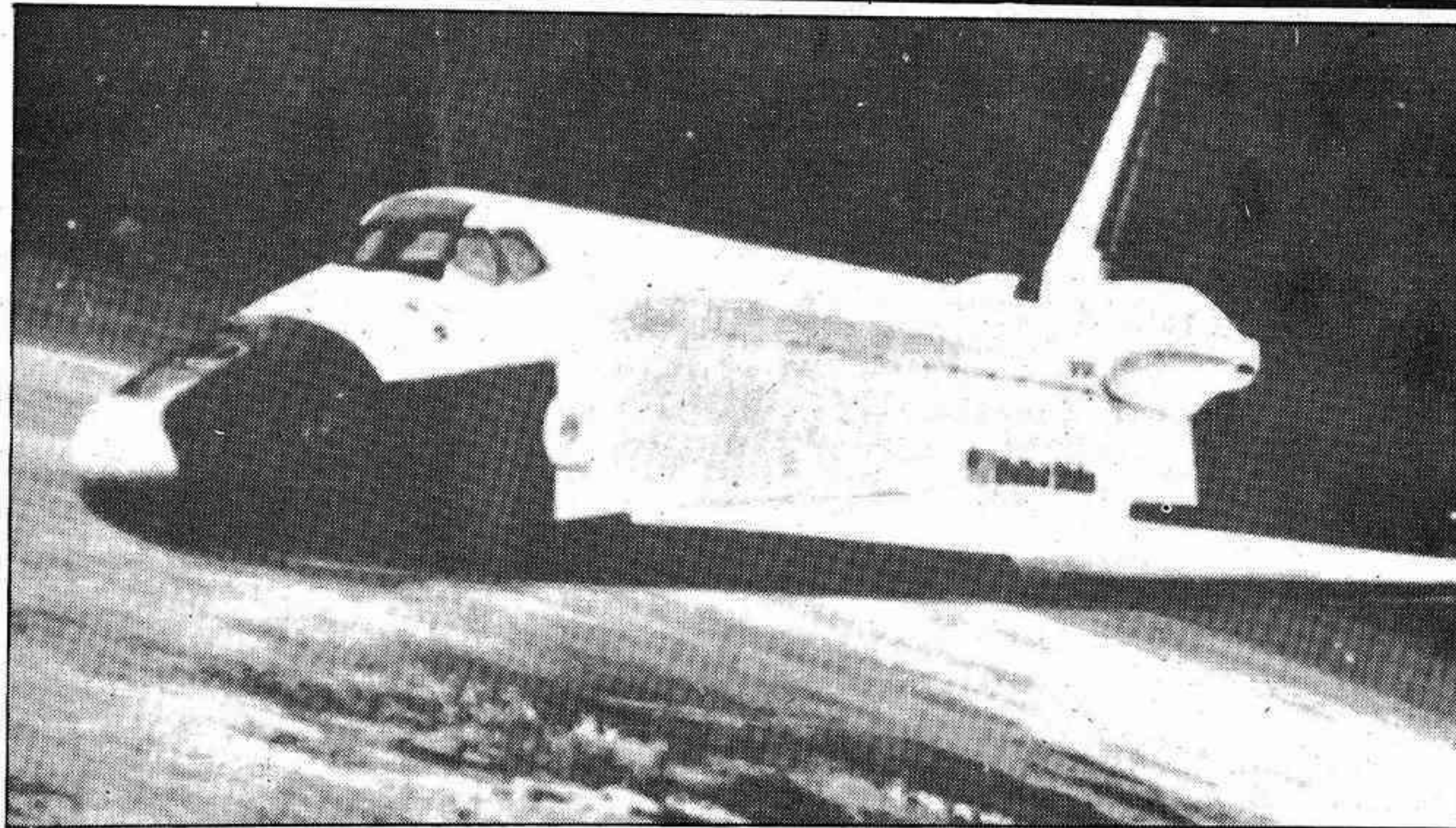
La solicitud figura entre los temas más controvertidos que aguardan al Congreso en las escasas cuatro semanas que le quedan de trabajo antes de entrar en receso por las elecciones.

La perspectiva electoral va a agudizar aún más el debate, ya que el rival demócrata de Reagan, Walter Mondale, ha prometido poner fin a la «guerra secreta» contra Nicaragua en el caso -poco probable ahora- de que ganara en noviembre.

Larry Speakes, portavoz de la Casa Blanca, dijo que «ningún miembro del personal gubernamental norteamericano» estuvo implicado en el incidente.

Fuentes de la Administración Reagan dijeron que los dos muertos integraban un grupo de siete norteamericanos que habían llegado a Honduras la semana pasada, para ayudar a los antisandinistas en su lucha por derrocar al régimen de Managua.

Según dijo Patrick Moynihan, del comité de inteligencia del Senado, altos miembros de la CIA le aseguraron que el Gobierno norteamericano no estaba implicado «directa o indirectamente» en el asunto.



Los astronautas han puesto en órbita correcta tres satélites. (EP)

Una de las misiones que sufrió más retrasos

## Los astronautas del Discovery preparan el aterrizaje de su nave en California

Los seis tripulantes del transbordador espacial estadounidense «Discovery», tras retirar parte del hielo que entorpecía el drenaje de la nave, se preparan para aterrizar, hoy a las 12.39 GMT, en la base aérea de Edwards (California).

El director del vuelo, Randy Stone, dijo que ahora «el cohete espacial está en buenas condiciones para entrar» en la atmósfera.

Los responsables de la «Agencia Nacional de la Aeronáutica y el Espacio» («NASA») temían que el hielo que bloqueaba la parte donde están los drenajes del cohete, produjera algún daño al aparato en el momento de entrar en la atmósfera.

Aunque todavía hay un pequeño bloque de hielo pegado a las paredes del «Discovery» que impide el desague de los residuos del cuarto de baño de la nave, no hay peligro alguno para la seguridad de los astronautas y el aterrizaje se realizará sin problemas, según comunicó la «NASA».

Este bloque de hielo obliga a los cinco hombres de la tripulación del transbordador a seguir utilizando bolsas de plástico, como lo hacían sus colegas de las misiones del «Apolo», mientras que la única mujer a bordo del «Discovery», Judy Resnik, continúa usando el baño.

Esta misión del «Discovery», de una duración de seis días, ha sido un verdadero éxito para los astronautas y la «NASA».

Las maniobras realizadas con el brazo mecánico por el comandante del «Discovery», Henry Hartsfield, para liberar el bloque de hielo dieron excelentes resultados y se evitó que una posible avería obligara a la tripulación a repararla, lo que hubiese provocado, a su vez, el retraso del próximo vuelo espacial.

Los tres satélites de comunicaciones que iban a bordo del transbordador fueron puestos en su órbita correcta.

## Parcial éxito de la primera huelga contra el Gobierno de Raúl Alfonsín

Con un saldo dispar finalizó ayer de madrugada en Argentina la primera huelga general contra el Gobierno constitucional de Raúl Alfonsín: Pararon casi totalmente su actividad los gremios industriales, mientras que en los restantes la paralización fue parcial.

La medida de fuerza, dispuesta por la Confederación General del Trabajo (CGT), se cumplió con un alto grado de absentismo en los barrios industriales de Buenos Aires y Córdoba, mientras que en el resto del país fue desoída por la gran mayoría de trabajadores.

Diversas estimaciones indican que sobre el 40 ó el 50 por ciento de los asalariados del país cumplieron con sus tareas.

Como era de esperar, portavoces de la «CGT» y del Partido Justicialista proclamaron el éxito de la huelga en tanto las autoridades y fuentes oficiales pusieron énfasis en destacar que la medida había fracasado.

La «CGT» afirmó que un 87 por ciento de los trabajadores cumplieron con la huelga en tanto el Gobierno se abstuvo de dar una cifra global y señaló solamente que el 60 por ciento de los asalariados trabajaron en el interior del país.

En varios puntos del país se registraron atentados e intimidaciones contra quienes no cumplieron la huelga, caso de propietarios de 55 autobuses en Tucumán, 1.200 kilómetros al noroeste de Buenos Aires.

La jornada estuvo lejos de ser un triunfo político de la dirigencia sindical y culminó con aproximadamente 3.000 personas dando vivas al presidente Raúl Alfonsín frente a la casa de Gobierno.

Al evaluar la huelga el ministro de Trabajo, Juan Casella, señaló que la concertación será el planteamiento básico de la política social del Gobierno, punto en el que coincide con la central obrera que, en una declaración, planteó el lema «concertación para la reactivación»: Sin embargo, Castellano aseguró que la concertación «es posible sin la CGT».

En Buenos Aires la actividad fue prácticamente normal. Los bancos, oficinas públicas y comercios abrieron normalmente.

En cuanto a las actividades educacionales, una gran mayoría de docentes de todos los niveles fueron a sus trabajos.

Los diarios se editaron y distribuyeron normalmente, con excepción de «La Voz», orientado por un sector del justicialismo, y el «Tiempo Argentino» que apareció reducido.

En un comunicado leído por el líder de la «CGT», Saúl Ubaldini, se afirmaba que la medida de fuerza fue «una luz roja» para que el Gobierno cambie su política económica y social.

El ministro de Economía, Bernardo Grinspun, admitió que la huelga «perjudicaba las negociaciones con el FMI».

En este sentido fuentes sindicales dijeron a «EFE» que el paro «no debe ser interpretado como una agresión al Gobierno, sino como un toque de alarma para advertirle que no debe aceptar las recetas recesivas del FMI».



## Nuevo récord del dólar USA al cotizar a 165,906 ptas.

La moneda estadounidense alcanzó ayer un nuevo récord frente a la peseta al fijarse el cambio medio en 165,906 pesetas en el mercado cambiario del Banco de España.

Ello supone una depreciación de la peseta de 55 céntimos (un 0,33 por ciento) respecto a la cotización alcanzada anteayer por la divisa norteamericana (155,35 pesetas).

Según los analistas financieros consultados, el Banco Emisor español compró 10,700 millones de dólares, quedándose a un cambio de 165,80/166,00 pesetas, con el que abrió la mañana.

La peseta se apreció en la jornada frente al marco alemán, con el que quedó a 56,741/56,962 (56,804/57,026 pesetas el lunes).

La jornada celebrada en el mercado madrileño fue tranquila, dentro de las cotas altas, siguiendo la tónica alcista del dólar marcada en los principales mercados de divisas.

Los analistas financieros consultados consideran que la subida del dólar (sin otra noticia económica importante fuera de la comunicación de la oferta monetaria USA el próximo viernes) se debe a los altos tipos de interés y a los pronósticos de que sigan altos.

Señalan, no obstante, que cabe esperar a medio plazo un descenso en los niveles del dólar, ante la intervención de los bancos centrales y por recorte técnico.

Según los analistas, los inversores de los mercados internacionales continúan comprando dólares, bien para cubrir sus posiciones (tras cuadrar posiciones con el fin del mes último) o bien como un previsible pensamiento especulativo.

Con amplias sumas de una determinada divisa, según explicaron, estos inversores pueden realizar beneficios, una vez que se inicie la segura intervención de los bancos centrales en apoyo de sus respectivas monedas con descenso de la valuta USA.

Este tipo de operaciones, habitual en los mercados internacionales, está prohibido en el mercado de divisas español.

## Lesieur confía en adquirir la firma Carbonell

Los dirigentes del grupo aceitero francés «Lesieur» permanecen serenos frente a la campaña emprendida por los pequeños industriales españoles del sector que se oponen a su compra de la empresa «Carbonell», afirmó ayer un portavoz de dicha firma en París.

Lesieur, que firmó en junio pasado un acuerdo con el Banco Hispano Americano para comprar «Aceites Carbonell» en su totalidad, está a la espera de la aprobación del contrato por las autoridades de Madrid.

A pesar de que el clima conflictivo en torno a la posición de «Lesieur» en España va creciendo cada día más, sus dirigentes —que subrayan que firmaron un contrato con todos los requisitos— confían en una respuesta positiva de los poderes públicos españoles.

Estiman los directivos de «Lesieur» que su proposición presenta argumentos estratégicos mucho más interesantes que una posible solución exclusivamente española, con vistas a la próxima adhesión de España a la Comunidad Económica Europea.

Con una inversión de 10.000 millones

## Aprobada la reconversión de pequeños astilleros

La comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos ha aprobado el Plan Subsectorial de los Medianos y Pequeños Astilleros, así como una moción del FORPPA que modifica el precio del alcohol con destino a la exportación.

Tras la aprobación de la reconversión de los medianos y pequeños astilleros, se iniciará el cómputo de plazos para que las empresas o agrupaciones de empresas presenten sus programas de reconversión dentro del marco general del plan.

El objetivo de este plan es alcanzar para 1987 una producción de 190.000 toneladas de registro bruto compensado (TRBC) —175.000 TRBC en 1984— e intentar para el año 1990 llegar a las 280.000 TRBC, repartidas en 190.000 para el mercado nacional y 90.000 para la exportación.

Del mismo modo, para el ajuste industrial del sector se estima una cifra de inversiones de entre 8.000 a 10.000 millones de pesetas y un incremento de la productividad global del 12 por ciento anual acumulativo.

El ajuste financiero exigirá por su parte hacer frente a una descapitalización de las empresas del orden de los 19.000 millones de pesetas, más las necesidades de tesorería.

Ello implica que junto a la autofinanciación del sector sea necesaria la apelación a los recursos públicos en forma de subvenciones, avales y créditos oficiales de acuerdo con los planes específicos que presente cada empresa.

Respecto a la moción del FORPPA (Fondo de Ordenación y Regulación de Precios y Productos Agrarios), se trata de fijar el precio mínimo de venta de alcohol destilado de vino en poder del Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA) con destino a la exportación para usos energéticos.

La medida responde a la política iniciada a mediados del año pasado de canalizar hacia el exterior los «stocks» de alcohol acumulados por el FORPPA como consecuencia de las compras de vino llevadas a cabo en régimen de garantía.

La modificación del precio del alcohol para la exportación aprobada ayer se debe a la necesidad de acomodarse a las variaciones de los mercados internacionales con el objetivo de lograr en cada momento los volúmenes de venta más convenientes.

La comisión delegada ha aprobado también una moción del FORPPA sobre devolución a la Cooperativa Provincial Agrícola de Jaén de los fondos facilitados por este organismo con destino a la adquisición de algodón para la campaña 1982-1983.

La comisión fue también informada del balance, cuenta de resultados y distribución de beneficios del INI de 1983 y del estudio de la reforma de la política de incentivos regionales, con objeto de unificar la legislación sobre la materia y adecuarla a los sistemas existentes en el Mercado Común.

Varían entre los seis meses y dos años

## Contratos temporales, la medida de fomento del empleo más utilizada

La contratación temporal fue la medida de fomento del empleo gestionada por el Instituto Nacional de Empleo (INEM) que dio más puestos de trabajo a parados, durante el pasado año.

Según datos del Ministerio de Trabajo los contratos temporales entre seis meses y dos años gestionados por el INEM y destinados a personas en paro, dieron trabajo a 19.900 personas en 1984.

Esta cifra es sensiblemente superior al resto de las medidas de fomento del empleo gestionadas por el citado instituto en el mismo período.

La contratación a tiempo parcial, destinada a perceptores del seguro de desempleo, trabajadores que han agotado la prestación por desempleo, menores de 25 años y desempleados agrarios, dio empleo a 3.024 personas.

Los contratos de trabajadores en prácticas, para jóvenes titulados que hayan finalizado sus estudios como máximo dos años antes,

dieron empleo a 739 personas en 1984.

Esta modalidad de contratos de prácticas gestionada por el INEM, establece para sus beneficiarios una remuneración mínima del 80 por ciento de la base de cotización correspondiente y cuenta con una reducción de los gastos empresariales del 45 por ciento y una bonificación del 30 por ciento de las cuotas de la Seguridad Social.

Los convenios de colaboración entre el INEM y organismos públicos para la realización de obras y servicios dieron empleo, en 1984, a 3.134 personas (trabajadores en paro que no son beneficiarios de prestaciones por desempleo).

Los contratos de trabajo para la formación (para jóvenes de entre 16 y 18 años) dieron trabajo a 1.945 trabajadores.

Los trabajos temporales de colaboración social, destinados a los trabajadores perceptores del seguro de desempleo, dieron empleo a 1.300 personas durante un máximo de cinco meses.

■ **La legislación antisindical** del Gobierno Thatcher es objeto de debate en las sesiones del congreso de la Confederación de Sindicatos Británicos (TUC) que anteayer dio un cheque en blanco a los mineros en huelga.

La lucha, de más de seis meses, de los mineros obtuvo —prácticamente— el apoyo absoluto del sindicalismo británico en un gesto solidario que ayer volvió a demostrar oponiéndose unitariamente a la legislación antisindical.

El sindicato nacional de impresores gráficos presentó una moción buscando el respaldo de este congreso para cualquier trabajador o sindicato penalizado por estas leyes.

La Bolsa

## Euforia alcista

En la jornada de ayer, el mercado ofreció signos positivos muy generalizados, que tuvieron una notable repercusión en el índice general.

Los grupos de mayor relieve fueron los químicos y el eléctrico que ganaron más 4,48 y más 4,21 respectivamente, en sus respectivos índices parciales: solamente el siderúrgico, acusó debilidad así como el de alimentación, debido al retroceso de El Águila.

Bolsa pues, de «euforia alcista» en la que los bancos estuvieron más comedidos.

En la Bolsa de Valencia, en esta segunda sesión bursátil tras el retorno de las vacaciones, el mercado recuperó cierto impulso, aunque ello no sea generalizable a todos los sectores. Contrataron 63 valores, de los que suben 21, bajan solamente 2 y repiten 40. El índice general de cotizaciones subió 1,88 puntos.

Ha sido en el grupo eléctrico donde se ha producido el mayor

número de alzas, que se han registrado prácticamente en todos los valores de este sector. Las mejores van desde las 75 centésimas de Hidrola hasta los 8 puntos y medio de Hidrocarbónico, pasando por otras de 1,75 puntos en Iberduero e Hidruña, 2,25 en Unión-Fenosa.

Sin embargo, el corro de los bancos persistía en la indecisión que viene manteniendo últimamente: abundan las repeticiones, y sólo el Hispano y Popular se anotaron un entero más, mientras que el Zaragozano lo pierde.

En cuanto a los restantes grupos, es de destacar la ganancia de 3 puntos que se produce en Altos Hornos y la pérdida de otros 4 que sufre El Turia. Telefónica sube 0,75 puntos.

Indíces

Madrid.— 140,11 (+1,33).  
Barcelona.— 156,70 (+2,70).  
Bilbao.— 151,20 (+1,17).  
Valencia.— 158,40 (+1,88).

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

BANCOS		NAVIENAS Y TRANSPORTES	
Banco de Vizcaya	397,00	Transmediterránea	—
Banco Atlántico	—	Unión Naval de Levante	—
Banco de Bilbao	347,00	Metro de Madrid	—
Banco Central	359,00	QUIMICAS Y SIMILARES	
Banco Español de Crédito	370,00	Cristalería Española	166,00
Banco Europeo de Negocios	—	Cros	59,00
Banco Exterior de España	204,00	Energía e Indus. Aragonesas	110,00
Banco F. Industrial INOUBAN	—	Española de Oxígeno	—
Banco de Fomento	173,00	Española de Petróleos CEPSA	169,00
Banco Hispano Americano	238,00	Fosforera Española	180,00
Banco Ibérico	—	Hidro-Nitro Española	180,00
Banca López Quesada	—	Ibys	248,00
Banco Mercantil e Industrial	—	Insular del Nitrógeno	34,00
Banco Popular Español	329,00	Perfumería Gal	—
Banco Rural	—	Papelera Española	—
Banco de Santander	325,00	Papeleras Reunidas	—
Banco Urquijo	—	Petroliber	115,00
Banco de Valencia	150,00	Sarriá, Papelera de Leiza	70,00
Banco Zaragozano	219,00	Sniaze	64,00
Unión Industrial Bancaria	—	Unión Explosivos Río Tinto	40,75
Bankinter	186,00	Unión Resinera Española	—
Banco Comercial	—	SEGUROS	
Banco Herrero	805,00	La Estrella	—
Banco Pastor	243,00	La Unión y el Fénix Español	—
ALIMENTACION		SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	
Azucarera de España	135,00	Altos Hornos de Vizcaya	32,75
El Águila Fábrica de Cervezas	266,00	Astilleros Españoles	—
Ebro, Azúcares y Alcoholes	433,00	Auxiliar de Ferrocarriles	—
ELECTRICAS		Citroën Hispania	56,00
Electra de Viesgo	225,00	Duro-Felguera	276,00
Eléctrica de Langreo	—	Empresa Nacional Aluminio	—
Eléctricas R. de Zaragoza	190,00	Española del Zinc	192,00
Fecsa	60,25	Fasa-Renault	117,00
Fenosa	—	Ind. Asturiana Santa Bárbara	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	182,00	Material y Construcción	—
Hidroeléctrica de Cataluña	56,75	Metalúrgica de Santa Ana	56,50
Hidroeléctrica Española	66,00	Minero Metal-Los Guindos	—
Iberduero	73,00	Minero Siderúr. de Pontferrada	40,00
Salto del Nansa	360,00	Nueva Montaña Quijano	—
Sevillana de Electricidad	61,75	Seal	—
Unión Eléctrica	63,50	SOCIEDADES DE INVERSION	
INMBS. Y CONST. CEMENTOS		Cartinbao	165,00
Bani	—	Cartisa	315,00
Ceisa	—	Ceivasa	204,00
Cementos Alba	—	Fibansa	—
Cementos y Portland Asland	183,00	Finsa	199,00
Dragados y Construcciones	166,00	General de Inversiones	132,00
El Encinar de los Reyes	425,00	Industria y Navegación INSA	—
Immobiliaria Metropolitana	203,00	Invatasa	291,00
Immobiliaria Simane	—	Popularinsa	—
Immobiliaria Urbis	45,50	Vamosa	—
Immob. Vasco-Central VACESA	193,00	Esp. de Inversiones	130,00
Portland Valderrivas	—	Figranvisa	136,00
Urbanizadora Metropolitana	380,00	VARIOS	
Valenciana Cementos Portland	345,00	Central Inversión Crédito CIC	—
Vallehermoso	62,00	Española Acumulador TUOR	—
Eurobuilding	66,00	Femsa	205,00
MONOPOLIOS		Finanzauto	—
Camisa	240,00	Finanzauto y Servicios	—
Tabacalera	111,50	Galerías Preciados	—
Telefónica Nacional de España	93,75	Marconi Española	—

## Mercado de divisas

	Comprador	Vendedor
1 Dólar estadounidense	165,726	166,086
1 Franco francés	18,502	18,553
1 Libra esterlina	214,515	215,646
1 Marco alemán	56,741	56,962
100 Liras italianas	9,193	9,218
100 Escudos portugueses	108,815	109,195



**sin recargo**  
**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**  
**22 34 12**

**ALQUILERES**

**SE ALQUILA** local apto para pub o drugstore. Razón teléfono 22 50 26.

**ALQUILO** piso amueblado Grupo San Marcos, C/. La Paz, 16. Telf. 21 68 20.

**ALQUILO PISO** amueblado. Teléfono 20 99 94.

**PISO AMUEBLADO** alquiler. Llamar teléfono 21 78 65. Horas oficina.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón Avda. Casalduch. 50 11 53.

**ALQUILO PISO 5.º** amueblado. 3 dormitorios. Zona San Roque, 15.000. Tel. 20 50 22.

**ALQUILO** piso céntrico moderno con muebles, C/ Peñíscola. Telf. 30 26 30.

**MARCOS**

**CHIMO BERNAT** taller marcos, oferta lienzos, láminas. Sagasta, 25, Castellón.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA 75** Hurricane desde los 16 años. Tu moto de gran premio. Ven a probarla. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

**MONTESA 75** En Duro. Buen estado. Teléfono 21 37 06.

**HONDA PX-50** con arranque eléctrico. Desde los 14 años. Un año garantía total. Facilidades. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

**SUZUKI MOTOS**

550-750, 1100, verlas en AUTOMOTOR, Concesionario Puch - Suzuki, Pérez Galdós, 5. Junto plaza de toros.

**AUTOMOVILES**

**VERDADEROS** vehículos de ocasión! O. K. Opel-General Motors. Coches de todas las marcas, todos los precios, puestos a punto para estrenar. O. K. Opel algo totalmente nuevo. ¡No deje de preguntar. No molesta!. Tel. 52 61 61 Sr. Serrano. 20 50 48 Sr. Bernal. Cerramos nueve noche. Sábados abierto mañana y tarde.

**EN AUTO-VILA S. A.**

Pío XII, 42 y José Ramón Batalla, 6. Tel. 52 32 12. Villarreal. Seat Fura CS-K 465; Seat 131 CS-D, 320; Ford Fiesta M CS-F, 340; Renault R-12 TL, CS-F, 365; Diane 6, CS-D, 140.

**SE VENDE**

BMW-323-i. Año 1982 en muy buen estado. De particular a particular, 143 C.V. Inyección, diferencia autoblocante, amortiguadores de gas y aire acondicionado. 1.800.000. Llamar a partir de 9.30 noche. Tel. 30 30 14.

**SU COCHE** de ocasión en Autovila, Pío XII, 42 y José Ramón Batalla, 6, Villarreal. Tel. 52 32 12. Renault 5, CS-D; Ford Fiesta, CS-J; Seat 131, 5V, CS-D; Chrysler 150, CS-G; Renault 4, TL, CS-F.



**CENTRO DE OCASION TODAS MARCAS**

Modelo	Mat.	En miles
Peugeot 505 SR	CS-I	850.-
Renault 18 GTS	CS-G	590.-
Alfa Romeo	CS-H	580.-
Seat 124 S 1.800	B-BC	195.-
Fiesta L 1.1	TE-B	360.-
Fiesta N	CS-F	360.-
Fiesta L	AL-D	290.-
Citroen GS X2	CS-H	275.-
Renault R-5 TS	CS-D	315.-
Seat Ritmo Diesel	CS-I	690.-
Fiesta S 1.3	CS-J	460.-

Abierto sábados por la mañana

**LUIS PRADES, S.A.**  
 Avda. Vall de Uxó, 25  
 Tel 21 55 11 - CASTELLON

**NAUTICA**

**SATRA** Mercuy Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra, Avda. Valencia, Hm. 62.800 Castellón.

**COMPRAS**

**COMPRAMOS ORO** En piezas usadas. Precio por gramo 1.2001.400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º

**BOTIGA DE L'OR** compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.

**COLOCACIONES**

**Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.**

**COCINERO EXPERTO**, necesitado. Calle Fola, 11.

**SE PRECISA** ayudante o cocinero. Tel. 67 29 14.

**NECESITO** chica interna con informes. Teléfono: 21 27 11.

**TRABAJO**, somos una importante empresa líder en su género. Necesitamos incorporar personal masculino, libre del servicio militar con afán de superación y responsabilidad en la misión que se le asigne. Los interesados deberán presentarse en C/ Trullols, 2 y 4 Castellón, por las mañanas. Ref. INEM CS 1204010/0936.

**GAÑE 10.000 PTAS.** semanales como mínimo. Ambos sexos. Contrato trabajo sin limitación cantidad. Singer necesita artesanas para fábrica géneros de punto. Infórmese en Singer, C/. Trinidad; 117. Tel. 20 40 96. Castellón. Ref. INEM CS 1204010/0931.

**HUESPEDES**

**CASA** particular desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º A. Tel. 20 24 18.

**ENSEÑANZA**

**MECANOGRAFIA** para hacer velocidad copiando. En oposiciones no dictan. No engañarse. Academia Estela. Enmedio, 22.

**ACADEMIA ALMI.** Informática con ordenador personal. Secretariado. Administrativos. Oposiciones. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**VARIOS**

**NEXUS:** Proporciona amistades a casadas, separadas, solteras, etc. (93) 253 00 74.

**MATRIMONIO**, industrial, 30 años, cariñoso, elegante, con cultura, enfermo de soledad, tengo ingresos de 300.000 pesetas. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIO.** Soy una linda rubia de 23 años, cariñosa, tímida, de un gran corazón, me encuentro sola y desearía encontrar un hombre bueno. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIO.** Viuda de 30 años, sin hijos, negocio propio. Deseo casarme, no importa situación. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIO.** Si tú lees estas líneas estás solo como yo, tengo 50 años, soltera, rubia, porvenir asegurado, estoy segura de hacer feliz al hombre que me elija como esposa. 20 36 11. Castellón.

**GRAN OPORTUNIDAD**, preparación ingreso RENFE-FEVE, varones nacidos 1966-67. Información centros docentes Izquierdo, Navarra, 118 de 20 a 21 horas.

**INFORMATICA CPE** Matrícula abierta para Cursos de Programación en COBOL-RPG/II-BASIC y ANALISTA DE APLICACIONES. Comienzo de Cursos 1.º de Octubre. Programación al más alto nivel técnico con los más avanzados equipos de grabación (Sistemas IBM). Grupos reducidos - Plazas limitadas. Informamos cada caso personal. CPE-Profesionales de la Informática. San Roque, 88. Teléf. 23 69 11. Castellón.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** Bar, buena clientela, por no poder atenderlo. Telf. 21 26 56

**VENTAS**

**VENDO** piso Avda. Valencia, soleado, muchas facilidades. Tel. 22 04 04.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**PISOS** lujo, Avda. Rey D. Jaime, información: Luis Batalla, calle Herrero, 3.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**VENDO** duplex, 200 m², construidos. Facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22 42 55.

**VENDO** piso chafalán, junto plaza Fadrell, facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**VENDO PISO** de lujo, 200 metros cuadrados útiles. Tfo. 23 52 06 ó 30 16 51.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.650.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**VENDO** piso muy barato, Avda. Casalduch, Tel. 22 04 04.

**PLAZAS** aparcamiento junto Estadio. C/ Huesca. 350.000.Ptas. Tel. 23 14 14.

**VENDO** apartamentos: playa Benicasim, facilidades pago. Tel. 30 25 12, 22 04 04.

**EN C/ LEPANTO** pisos por 275.000 pts. entrada y 17.000 al mes. Ramos. Tel. 23 00 52.

**VENDO** apartamentos, playa Oropesa del Mar, facilidades pago. Tel. 31 03 38, 22 04 04.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m². Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**VENDO** parcelas con luz y agua, precios económicos, facilidades, carretera Alcora, Km. 13.700. Información Bar «La Veller».

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**APARTAMENTOS** construcción primerísima. Villas Benicasim, 2, 3, 4 dormitorios. Facilidades 10 años. Piscina, Garage. Tel. 21 50 66.

**CHALET CON PARCELA** vendo. Las Pedrizas. Buen precio. Teléfono 20 54 19.

**OPORTUNIDAD** vendo piso de lujo por traslado, muy céntrico, superficie cercana a los 200 m². 4 dormitorios, amplio salón comedor, 3 baños, espaciosa, cocina y terrazas, calefacción central. Plaza de garaje. Información teléfonos: 22 42 88 - 30 23 90.

**VENDO** en Oropesa del Mar, Bungalow playa barato-convenir. Tel. 22 20 35.

**VENDO** local comercial junto plaza Toros. Razón. 21 43 80. Pérez Galdós, 5.

**VENDEMOS:** 50 hg. plantonada cerca Torreblanca, facilidades. Tel. 21 55 81.

**VENDEMOS:** Fincas ganaderas, en Alcalá de Chivert, Benloch, y Torre Endoménech, económicos.

**VENDEMOS:** Piso C/ Palanques con garaje sin estrenar y piso C/ Jorge Juan. Facilidades 15 años. Tel. 21 55 81.

**VENDEMOS:** 16 hg. huerto en Alcora. Tel. 21 55 81.

**SUSCRIBASE A**

**Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

**FORMA DE PAGO (x)**

- CAPITAL** (recibo a domicilio)  Mensual, 1.000
- Anual, 12.000
- PROVINCIA** (efecto bancario)  Trimestral, 3.000
- Anual, 12.000

Fecha ..... Firma, .....

(x) Señale lo que le interese





EFEMERIDES

- 1319.- Nace en Balaguer (Lérida) el Rey Pedro IV El Ceremonioso, que conquistó Mallorca, el Rosellón y parte de Cerdeña. En 1380 aceptó la soberanía de Atenas.
- 1567.- El Duque de Alba crea en Flandes el tribunal de la Sangre, pensando que con el terror llegaría a dominar el país.
- 1638.- Nace el futuro Luis XIV de Francia, el «Rey Sol» nieto de Felipe III de España.
- 1704.- Nace el pintor francés Maurice Quentin de la Tour, gran retratista, al que se considera creador del retrato psicológico.
- 1717.- El rey Jorge I de Inglaterra sella la proclamación de perdón a los piratas, contrabandistas y aventureros que se rindieran en el plazo de un año.
- 1800.- Conquista de Malta por Nelson. Después del tratado de Paris, Inglaterra consiguió la posesión de la isla, en 1814.
- 1839.- Comienza la primera «Guerra del Opio», surgida por los esfuerzos chinos para contener la corrupción física y moral del país a causa de esa droga.
- 1857.- Fallece en París el filósofo Auguste Comte, fundador del positivismo, sistema que se funda en el método experimental.
- 1882.- Se celebra por primera vez en Estados Unidos el día del Trabajo.
- 1905.- Guerra ruso-japonesa. Concluyen las negociaciones de paz con el tratado de Portsmouth.
- 1926.- Dictadura de Primo de Rivera. Promulgación de un decreto, proclamado el estado de guerra en toda España.
- 1926.- Fallecimiento del escritor español Alejandro Pérez Lugín, autor de la popular novela «La casa de la Troya».
- 1932.- Por primera vez desde 1914 se celebra en Alemania un desfile militar en el que participan 186.000 «cascos de acero» ante Von Papen.
- 1943.- Conmemoración del milenario de la fundación de Castilla.
- 1972.- Un comando palestino ataca a los atletas israelíes que participaron en la Olimpiada de Munich, causando dos muertos y gran cantidad de heridos.
- 1981.- El máximo responsable de los Grapo, Enrique Cerdán Calixto, es muerto a tiros por la Policía, en Barcelona.
- 1983.- Fallece en Sevilla Antonio Mairena (Antonio Cruz García), gran figura del arte flamenco.

HOROSCOPO PARA HOY

<p><b>A</b>ries (21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.- Excelente. TRABAJO.- No viva tan al día y piense un poco en el futuro. AMOR.- Si desea vivir en armonía y en paz, sea más tolerante con sus semejantes.</p>	<p><b>C</b>ancer (21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.- Buena. TRABAJO.- No se encierre dentro de su concha; un intercambio de ideas con sus compañeros le beneficiaría. AMOR.- Normal.</p>	<p><b>L</b>ibra (23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.- Excelente. TRABAJO.- No sea quisquilloso y no conceda a esas palabras más importancia de la que tienen. AMOR.- No se impaciente con la persona amada.</p>	<p><b>C</b>apricornio (21 dic. a 19 ene.)</p> <p>SALUD.- Normal. TRABAJO.- No se sienta inferior a sus compañeros; demuestre lo que vale. AMOR.- Optimismo.</p>
<p><b>T</b>aurus (21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.- Dolor de garganta. TRABAJO.- No pierda esa oportunidad tan interesante con su carácter intransigente. AMOR.- Discusión violenta que pudiera acabar en ruptura definitiva.</p>	<p><b>L</b>eo (22 julio a 21 ago.)</p> <p>SALUD.- Excelente. TRABAJO.- Sus proyectos progresarán notablemente. AMOR.- No sea tan superficial.</p>	<p><b>E</b>scorpión (23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.- Buena. TRABAJO.- No se sienta fracasado. AMOR.- Normal.</p>	<p><b>A</b>cuario (20 ene. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.- Bastante buena. TRABAJO.- Obre con calma y no se precipite. AMOR.- No sea tan tímido.</p>
<p><b>G</b>eminis (21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.- Muy buena. TRABAJO.- Sus planes interesarán vivamente a sus superiores. AMOR.- Ningún cambio.</p>	<p><b>V</b>irgo (22 agosto a 22 sep.)</p> <p>SALUD.- Muy buena. TRABAJO.- No sea tan soberbio y reconozca que se ha equivocado. AMOR.- Cambiará de idea acerca de esa persona.</p>	<p><b>S</b>agitario (23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.- Muy buena. TRABAJO.- No obre de forma impulsiva. AMOR.- Cuidado con su orgullo.</p>	<p><b>P</b>iscis (19 feb. a 20 mar.)</p> <p>SALUD.- Ligera indisposición. TRABAJO.- Imponga su criterio y no permita que nadie le domine. AMOR.- No sea tan apasionado.</p>

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.-1: Daboras. 2: Eboras. 3: Lana. 4: Ir. 5: Danés. 6: Mase. 7: Abos. 8: Adosa. 9: Aca. 10: Aromatizar. VERTICALES.-A: Delimitara. B: Abaratador. C: Osada. D: Oráselas. E: Otaba. F: Osada. G: Cab. Sali. N: Izanos. Caz. I: Cabezo. J: Aseala. Ar. Rol. Balada.-10: Aromatizar.

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.-1: Relativa a la ciencia que trata de la conservación, cultivo y aprovechamiento de los montes.-2: En plural, nombre antiguo de algunos lugares de España establecidos al borde de los ríos. Onomatopeya del ruido de un golpe.-3: Pelo de algunos animales. Termine, finalice.-4: Marchar. Consonante. Dinamarqués.-5: Amase. Sujeta la embarcación con cierto cabo de pocas brazas de longitud.-6: Poéticamente, italiano. Nota musical.-7: Sales formadas por la combinación del ácido tánico con una base. Matrícula española.-8: En Heráldica, pone espalda con espalda. En este lugar.-9: Lista, catálogo. Composición poética provenzal.-10: Perfumar. VERTICALES.-A: Fijara límites.-B: Que baja o disminuye el precio.-C: Sonido agradable. Cúrculo de una enfermedad.-D: Háblaselas en público. Consonante.-E: Símbolo químico del sodio. Anticuado. Escudriñaba, oteaba.-F: Atrevida. Abreviatura de punto cardinal. Símbolo químico del astatinio.-G: Letra numeral romana. Especie de cabriolé, con el pescante muy elevado y detrás del vehículo. Apareci, me manifestó.-H: Súbenos la bandera. Canal construido junto a los ríos para llevar el agua que de ellos se toma.-I: Familiarmente, dícese del acto propio de la persona terca o testaruda.-J: Dálo cordura. Terminación verbal.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO  
Que se sepa

EL DOCTOR JOSEPH MANDEL, DE CALIFORNIA HA DESCUBIERTO QUE EL MEDICAMENTO LLAMADO HALOPERIDOL CAMBIA LA PERSONALIDAD DE LA GENTE. POR EJEMPLO, SI UNO ES TACAÑO, SE VUELVE DERROCHÓN...

LOS RESULTADOS DE LA OPERACION SON PLACENTEROS...

UN GRUPO DE MEDICOS DEL GUY'S HOSPITAL DE LONDRES, HA TRASPLANTADO CON EXITO UNA PLACENTA HUMANA.

34. Servicios Especiales de EFE/Dr. Alfredo Moles/Blankito



# CARTELERERA

## NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**ASTORIA.**— Tel. 21 59 56. Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. OPERACION DRAGON. (2ª Semana, ahora en esta sala). No recomendada para menores de 18 años.

**AVENIDA.**— Tel. 22 32 24. 7.30 y 10.30. LOCA ACADEMIA DE POLICIA. (7ª semana, ahora en esta sala). No recomendada para menores de 13 años.

**SABOYA.**— Tel. 21 46 19. 7.30 y 10.30. GREMLINS. No recomendada para menores de 13 años.

**AZUL.**— (Tel. 21 34 99. 7.30 y 10.30 2ª semana. SPLASH. Todos los públicos.

**REX.**— Hoy no hay sesión. Mañana 4.30, 7.30 y 10.30 M. P. Todos los públicos.

**CINES CASALTA.**— Campaamor, 24. Tel. 22 40 69. **SALA TARREGA.**— Hoy no hay funciones. Mañana 7.30 y 10.30. 5ª semana LOS ALBONDIGAS EN REMOJO y SALA PORCAR. Hoy no hay funciones. Mañana 7.30 y 10.30 DAVID.

**CONDAL-2.**— Tel. 22 76 08. Hoy no hay funciones. Mañana 7.30 y 10.30 LA MUERTE ERA SU JUEGO.

**CONDAL.**— Villarreal. Tel. 52 11 20. 7.15 y 10.30. DEPRAVACION. Clasificada «S». Mayores 18 años.

## Programa T. V.

### MIÉRCOLES 5 Primera cadena

- 13.30 Carta de ajuste. Exitos del momento. Temas de Rockwell, Ultravox, Joan Baptista Humet, Kool & The Gang, Depeche Mode.
- 13.45 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 El gran héroe americano. Un sábado en el Sunset Boulevard (Saturday on Sunset Boulevard).
- 16.30 Vuelta ciclista a Cataluña.
- 17.30 Programas infantiles Inter-cambios con la UER. Mi hermanita Camille. Contribución de Francia a los intercambios de la UER.
- 18.00 Barrio Sésamo.
- 18.30 Lá larga búsqueda. El hinduismo. 330 millones de dioses.
- 19.30 La tarde. Actuación musical en directo: Viruta.
- 20.30 ¿Un mundo feliz? El hombre malo de Itzea.
- 21.00 Telediario. Segunda edición.
- 21.35 Vuelta ciclista a Cataluña. Resumen de la etapa del día.
- 21.45 Dentro de un orden. Psiquiatría y Derecho.
- 22.15 Sesión de noche. La duda

(90 minutos). Dirección: Rafael Gil.

- 23.55 Telediario cierre.
- 24.00 Testimonio.
- 00.05 Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 18.45 Carta de ajuste. Rapsodia vasca, dos piezas para piano, José Luis Iturralde.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda.
- 19.10 Doctor Snuggles. El extraordinario caso de Dennis el tejón.
- 19.35 Puesta a punto.
- 19.50 Arco iris.
- 20.05 Imágenes del cine mudo. Las dos huérfanas (I). Director: David Ward Griffith.
- 20.30 La historieta. Policías y ladrones.
- 21.15 Estudio abierto. Esta semana se entrevista a Marisa Paredes, Pilar Velázquez, Antonio Gala, Amparo Rivelles, María Asquerino, Gonzalo Fernández de la Mora, Mingote y Chumy Chúmez. Actúan: Tino Casal, Los Sírex, Gary Low y el grupo rumano Bucarestiului.
- 23.10 La buena música. Sólo jazz. Intérpretes: Johnny Copeland Blues Band.
- 24.00 Telediario 3.
- 00.30 Despedida y cierre.

## TVE: Cobran fuerza las series cortas

Las series cortas, que tanto éxito han tenido en televisión, vuelven en septiembre con más fuerza que nunca, con cuatro producciones norteamericanas y una británica.

La primera de ellas será «El gran héroe americano», un relato humorístico sobre un profesor de Bachillerato que se siente incapaz de asumir el papel de «superhombre» que le asignan unos extraterrestres.

Pocos días después, el 3 de septiembre, empezará «Púrpura y negro», con Gregory Peck en el papel de un sacerdote irlandés que durante la segunda guerra mundial salvó en Roma a cuatro mil personas perseguidas por los nazis.

La serie, en tres capítulos, supuso el debut del actor norteamericano en televisión y está basada en documentos militares y archivos del Vaticano.

Una historia (típicamente americana) será la que relate los viernes, a partir del 7 de septiembre, la tortuosa vida de Gloria Vanderbilt, convertida hoy en día en una famosa diseñadora de ropa vaquera en Estados Unidos.

También a partir del 7 de septiembre, por la segunda cadena, comenzará un documental norteamericano en torno a la amenaza del progreso sobre la amazonia, la mayor masa forestal de la tierra.

El equipo de filmación pasó largos meses rodando su testimonio sobre las agresiones a esa inmensa riqueza, hasta que finalmente lo resumió en cuatro capítulos titulados «una década de destrucción».

La última novedad anunciada por TVE es la serie humorística británica «Deja paso al amor», que relata las aventuras de un solterón empedernido a quien el conocimiento de una joven hace cambiar los esquemas.

## Vidrié cortó dos orejas y rabo

# Amores y Ramírez salieron a hombros ayer en Benasal

Ayer, martes, a las seis de la tarde, con amenaza de lluvia, en la plaza de Benasal, dio comienzo un festival taurino. En el paseillo cinco matadores de toros, dos de ellos retirados, el Litri y Pepe Luis Ramírez, un novillero, Alvaro Amores y un rejoneador Vidrié. El cartel, pues, quedó así, el Litri, Pepe Luis Ramírez, Vidrié, Ruiz Miguel, Víctor Méndez, que sustituyó a Angel Teruel y Alvaro Amores, que mató el sobrero.

Vidrié lució tres caballos a lo largo de su actuación destacando, sobre todo, una jaca roja en banderillas. La plaza presentaba un lleno apoteósico ante la actuación de Vidrié, el cual al final de su actuación cortó dos orejas y rabo.



Fco. Ruiz Miguel en la plaza de Benasal

### Litri

Al Litri le tocó un torete negro, bragao, al cual lidió un poco en la faena de capa, a partir de la cual se descompuso. El toro cojeaba, se montó una bronca enorme, al parecer un picador en la arena, dándole un puyazo trasero al novillo, dejándole realmente mal. La faena del Litri fue corta, dejó su firma a base de unos derechazos lentos, mientras que el público seguía dando la bronca al picador. Luego, en algunos pases, estuvo geométrico, el maestro. La izquierda sólo la usó para matar. Mató a la primera de una estocada un pelín tendida. Dos orejas.

### Pepe Luis Ramírez

Después de 27 años sin actuar en público, estuvo en torero. A las siete en punto de la tarde, le soltaron un negro bragao, al cual recibió con unas verónicas realmente exquisitas con mucho nervio. La plaza se llenó de olés. Después dio una segunda tanda de Verónicas. La faena de capa de Pepe Luis Ramírez fue rubricada por la excelente actuación de Piquer, el banderillero que se lució con dos soberbios pares. Pepe Luis Ramírez

utilizó ambas manos y provocó la música en varias fases de su faena. Se lució, sobre todo, en una tanda de derechazos, rematados con el de pecho. Con la izquierda, toreó a su novillo, pero, generalmente continuó toreando con la derecha. Entró a matar y mató a la primera. Dos orejas y el rabo, algo protestado, y vuelta al ruedo.

### Ruiz Miguel

Ruiz Miguel toreó un novillo negro y al principio de su faena la lluvia volvió a aparecer. Su faena de capa tuvo gran mérito. Apoteósico y dio una chicuelina de auténtico palacio real. Con la muleta, resumiendo ensayo redondos hasta que le salió uno.

Luego la faena estuvo basada en su mejor toreo en redondo. El mismo pidió la música y acabó su faena. Luego, entró a matar, primero pinchó y luego volvió a entrar en todo lo alto y tuvo que utilizar el descabello. Cortó dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

### Víctor Méndez

Víctor Méndez vino a sustituir a Angel Teruel. Tenía la cara magullada por un percance que tuvo en Barcelona, así como la mano vendada. La lluvia durante la faena

de Víctor Méndez apareció y la plaza se llenó de paraguas. Se lució él mismo en banderillas, después de torear muy fino con la capa, tres pares realmente espectaculares. Luego, con la muleta, le tocó el mejor novillo, no obstante, fue el que tenía la embestida más difícil. Dio una tanda de naturales y se fue la lluvia. Luego, adornó con pases afarolados y abaniquos. Una casi entera y un cierto crucezazo acabó con el novillo. Dos orejas y rabo.

Por último, Alvaro Amores mató el sobrero. Recibió a sus novillos con una larga cambiada. Luego, toreó por verónicas y cuatro chicuelinas, su peón, Agüero se lució en dos pares de banderillas. Amores brindó a los matadores y repitió, más o menos, la faena del lunes, interesante de repertorio y milimétrica. Citó de lejos y dio cuatro series de naturales ganándose los aplausos del respetable en numerosas ocasiones. Pinchó una vez y luego una estocada hasta la bola, un poco caída. Dos orejas y rabo.

Amores y Ramírez salieron a hombros y la gente dedicó una larga ovación al propietario de la ganadería Don Pablo Mayoral. Todo un éxito.

Javier Campos

## Programa de radio

**RADIOCOLOR CASTELLÓN (88.1) FM**  
**RADIOCOLOR BURRIANA (105.5) FM**  
 8 Temprano en la mañana.— 9 Radio verano.— 10 Arco iris.— 13 Fiestas de la Misericordia.— 13.30 Radiocolor deportes 1.ª edición.— 14 Resumen informativo.— 14.30 Voramar.— 15 Detrás del espejo.— 16 Color pop.— 17 Melodías animadas de ayer y hoy.— 19 Onda 7.— 20 Trópico Mediterráneo.— 21 Radiocolor deportes 2.ª edición.— 21.30 Kilómetro 88.— 22 Casino.— 22.30 La caja de música.— 24 Cierre de emisión.

### RADIO CASTELLÓN, S. A. CADENA SER

6 El despertador.— 7 Matinal cadena SER.— 7.35 Avance informativo.— 8.30 Primera hora. Edición local y provincial.— 8.50 Música para la mañana.— 9 Boletín informativo.— 9.03 Onda Media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos. 11 Boletín informativo.— 11.03 Amenidades.— 12 Boletín informativo.— 12.03 Servicio meteorológico de Levante.— 12.05 Especial musical.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 13 Boletín informativo.— 13.03 La bolsa.— 13.15 Castellón actualidad.— 14 Campo deportivo.— 14.30 Informativo de las dos y media.— 14.45 La voz de...— 15 Canta para Ud.— 15.30 La saga de Los Porretas.— 16 Boletín informativo.— 16.03 SER-Región.— 16.15 Música viva.— 16.30 Hits internacionales.— 17 Boletín informativo.— 17.03 Cita a las cinco.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Las alegres tardes.— 18.30 El intérprete del día.—

18.35 Pequeño musical.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Los mejores.— 20 Informativo de las ocho.— 20.20 En punta.— 20.30 Café de temps. Guión y realización, Pilar Alfonso.— 21 Boletín informativo.— 21.05 Figuras deportivas, por Chencho.— 22 La SER informa.— 22.10 Onda pesquera.— 22.30 Angel Álvarez.— 23 Hora XXV.— 0.30 El locó de la colina.— 3 Boletín informativo.— 3.03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas, con boletines informativos cada hora.

**RADIO CASTELLÓN FM SER — 95.7 MG**  
 Desde las 7 de la mañana hasta las 3 de la madrugada música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Dormilón.

### RADIOCADENA ESPAÑOLA

**ONDA MEDIA: 1.539 — K. C.**  
**MATINAL: 6 Radiocadena al despertar.**— 8 España a las ocho.— 9 Caminando.— 10 Boletín informativo.— 10.03 Cont.: Caminando.— 11 Boletín informativo.— 11.03 Cont.: Caminando.  
**MEDIODÍA: 12 Boletín informativo.**— 12.03 De dalt a baix.— 13 Boletín informativo.— 13.03 Informativo valenciano.— 13.30 Penalty.  
**SOBREMESA: 14 Diario hablado de las dos.**— 14.40 Epicentro uno.— 15 Boletín informativo.— 15.03 Musical de tarde.— 16 Boletín informativo.— 16.03 Cont.: Musical de tarde.  
**TARDE: 17 Boletín informativo.**— 17.03 Cont.: Musical de tarde.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Cont.: Musical de tarde.— 18.30 Epicentro.— 18.45 Penalty.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Apuesta por una.

**NOCHE: 20 Diario de la tarde.**— 20.30 Radiocadena deportes.— 21 Boletín informativo.— 21.03 Onda joven.— 22 Boletín informativo.— 22.03 Cont.: Onda joven.— 23 Boletín informativo.— 23.03 Cont.: Onda joven.— 24 24 horas.— 0.30 La aventura de la noche.— 2 Tutti frutti.— 3 Viaje con nosotros, hasta las 6 de la tarde.

**RADIOCADENA CASTELLÓN**  
**ONDA MEDIA Y F. MODULADA**  
**MATINAL: 6 Radiocadena al despertar.**— 8 España a las ocho.— 9 Caminando.— 10 Boletín informativo.— 10.03 Cont.: Caminando.— 11 Boletín informativo.— 11.03 Cont.: Caminando.  
**MEDIODÍA: 12 Boletín informativo.**— 12.03 De dalt a baix.— 13 Boletín informativo.— 13.03 El informativo valenciano.— 13.30 Penalty.

**SOBREMESA: 14 Diario hablado de las dos.**— 14.40 Epicentro uno.— 15 Boletín informativo.— 15.03 Musical de tarde.— 16 Boletín informativo.— 16.03 Cont.: Musical de tarde.  
**TARDE: 17 Boletín informativo.**— 17.03 Cont.: Musical de tarde.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Cont.: Musical de tarde.— 18.30 Epicentro.— 18.45 Penalty.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Apuesta por una.

**NOCHE: 20 Diario de la tarde.**— 20.30 Radiocadena deportes.— 21 Boletín informativo.— 21.03 Onda joven.— 22 Boletín informativo.— 22.03 Cont.: Onda joven.— 23 Boletín informativo.— 23.03 Cont.: Onda joven.— 24 24 horas.— 0.30 La aventura de la noche.— 2 Tutti frutti.— 3 Viaje con nosotros, hasta las 6 de la mañana.





## Congreso de la Comunidad Terapéutica contra la droga

Los cambios para que la juventud no caiga en la vorágine de la toxicoddependencia, en las leyes y las estructuras sociales, así como el papel del joven y su realización son las cuestiones de fondo que debate el octavo congreso mundial de la Comunidad Terapéutica, abierto en Roma.

En el congreso participan 600 trabajadores delegados de 40 países, llegados de todo el mundo para intercambiar experiencias sobre las técnicas de recuperación de los toxicómanos.

Prepara un nuevo libro autobiográfico

## Sofía Loren: cincuenta años

Instigada tal vez por el éxito editorial que ha acompañado a otras divas del celuloide—Joan Collins, por ejemplo—Sofía se propone quebrar nuevas lanzas en pro de la literatura. Su biografía ya la dio a la estampa hace algunos años con un libro que fue un éxito en todo el mundo, y ahora se propone redactar su tercera obra.

Será un tomo de ensayos sobre sus propias experiencias en el cual estarán englobados, todos los problemas que aquejan a la mujer de hoy.

Característica de esta actriz a lo largo de su dilatada carrera—que arranca de 1947—ha sido su renuncia a encarnar el mito de la mujer objeto. La Loren nunca podrá ser, por ejemplo, otra Marilyn Monroe. «En los platós he tratado de aparecer no como una muñeca, sino como un ser humano inteligente, que siente y piensa». Quizás por sus comienzos difíciles en una Italia de posguerra, Sofía Loren ha querido seguir una senda de rebeldía. No quiso ser una mujer marcada, ni explotada. Desde ese supuesto, todo su planteamiento llega a ser casi feminista. Ataca la explotación carnal de la mujer y defiende su liberación.

En el nuevo libro dice que los tres enemigos de la mujer de las postrimerías del siglo XX son: el tedio, la falta de ejercicio físico y el adulterio.

Sofía Loren es una mujer absolutamente distinta de aquella que inició su carrera

*Próxima a cumplir los 50 años—el 30 de septiembre de 1984—y cuando la mayor parte de las mujeres de su edad viven agobiadas bajo el espectro del climaterio, los sofocos y melancolías de la menopausia, Sofía Loren sigue siendo Sofía Loren, la eterna «ragazza», gran mito sexual de los años 60.*



Sofía Loren

de modelo y de concursante a los certámenes de belleza. Las redondeces y exuberancias de aquellos años han dejado a una Sofía mucho más delgada y de aspecto ascético. Los ojos, ojos de garza, misteriosos y profundos, que bien pueden haber enamorado a media humanidad, continúan siendo los mismos. Igual de grandes y de seductores.

Confiesa haber superado sus problemas de obesidad, sometiéndose a duras abstinencias, sin escamotear sacrificios. A base de una voluntad férrea, Sofía se ha convertido en una suerte de vestal que cuida mucho de su salud, ama el aeróbic, y se apasiona por su silueta y el ejercicio físico. El médico francés con el cual convive puede haber influido grandemente en este nuevo «outlook» de la diva. El adjetivo del diccionario que más le gusta es el de rebelde. «Mi vida ha sido un ejercicio perenne de inconformismo». Carlo Ponti, el hombre que estuvo sentimentalmente unido a ella durante 27 años y padre de sus dos hijos calificó a Sofía como «un fuego fuerte y sereno, que arde siempre sin quemarse nunca». Una definición adecuada seguramente. Porque, pese a su fama de mundana, Sofía es una mujer elegante, reservada y apasionada al propio tiempo. Para colmo, es una mujer inteligente. Y, en cuanto tal, se preocupa de la realidad que le rodea, el mundo donde vive.

## ULTIMAS NOTICIAS

### Aparecen tres cadáveres en aguas de Algeciras

Los cuerpos sin vida de tres personas fueron encontrados flotando en la madrugada de ayer en diferentes puntos de la costa de Algeciras.

El primer cadáver encontrado fue el de José Gómez Sánchez de 70 años de edad, que se encontraba en avanzado estado de descomposición y tuvo que ser rescatado por miembros del cuerpo de bomberos en uno de los muelles del puerto de Algeciras.

El segundo cuerpo corresponde al marinero estadounidense C. Henry, buscado desde hace algunos días por la Policía Nacional que fue encontrado junto al muelle de la galera por los tripulantes del remolcador «Seraosa XVI».

Este marinero pertenecía a la tripulación del «News Uss Huncer», navío de la Marina estadounidense que estuvo fondeado en la bahía de Algeciras durante el pasado mes de agosto.

El último cuerpo sin vida encontrado es el del algecireño Luis García Pizarro, de 34 años de edad, que naufragó junto al faro de Punta Carnero cuando navegaba con otra persona que logró salvarse.

### Un muerto en Chile por herida de bala

En el hospital Barros Luco, falleció Hernán Rodolfo Barrales Rivera, de 24 años, quien alrededor de las 10.30 horas (16 H. E.) recibió un impacto de bala en la población suburbial de La Victoria, de la zona sur de Santiago de Chile.

La víctima, que fue conducida al hospital por un familiar, fue alcanzada por un proyectil en la región escapular izquierda cuando se encontraba en las esquinas de las calles 30 de octubre y Avenida la Feria del citado barrio.

El disparo, según la agencia estatal «ORBE» fue hecho por desconocidos, que no han podido ser identificados.

### Injusta derrota del Villarreal frente al Levante (2-3)

El resultado no refleja lo acontecido en el encuentro, pues estando en pelota la mayor parte del tiempo en posesión del Villarreal y siendo suyas las mejores ocasiones, el Levante se encontró con un 0-3 de tres veces que llegó a la portería. En el segundo tiempo, el Villarreal puso un gran corazón en la lucha y acortó distancias hasta el definitivo 2-3, que pudo y debió ser como mínimo un empate. El Levante no asimiló bien la marcha del resultado y al final del partido hubo excesiva dureza, llegando a la expulsión de Vila.

Un pitufo

## Pitufilandia

### Pituficapítulo 1.º de la era pitufa

Eráse un diminuto país de fábula, habitado por unos románticos seres llenos de ilusión e imaginación, llamados «pitufo». De aquí, que a su paraíso se le denominase «Pitufilandia».

Paraíso en el que transcurría el quehacer cotidiano de los pitufos, generando sus anécdotas, y porque no, sus problemas. Grandes problemas para los pitufos y, que duda cabe, infinitamente pequeños en la inmensidad del Universo. Pero indudablemente también lo cotidiano, no por ser pequeño es menos importante.

Sus problemas surgían unas veces del desenvolvimiento de su comunidad, otras de sus vecinos adversarios, Gargamel, Asrael y su cohorte de Zánganos, que en más de una ocasión irrumpían en su territorio generando gran perturbación en los pitufos.

Gargamel y Asrael eran individualistas, egocentristas y estaban anclados en el pasado.

Algún que otro «personajillo» iba apareciendo en la historia de Pitufilandia, como por ejemplo el zorro «Komarowisk». Extraño elemento en esta historia. Unas veces prestó gran ayuda a los pitufos; en otras éstos desconfiaban de él. ¿Estaría también Gargamel y Asrael?

¿Qué decir del loro «Sociolisto»? ah!... que gracioso. Resultaba casi imposible, para los pitufos, evitar la carcajada o cuando menos la sonrisa, con tan solo avistarlo. Aunque algunas veces era capaz de encandilar con su «parloteo» a algún que otro pitufo. A quien más gracia solían causar las piruetas de «Sociolisto» era pitufo-Fraile. Un pitufo éste, lleno de buenas intenciones y enormemente soñador.

Para pitufo-Imperator, las cosas eran más pitufitrascenden-

tes, quizá por aquello del nombre. El también contaba las cosas que acontecían en Pitufilandia.

Pitufo-Bonachón, por el contrario era más inmediato, lo que no le impedía pitufipreguntarse por las cosas de su pituficomunidad. En una ocasión hasta su preciada pitufiseta arriesgó por sus amigos pitufos.

Pitufo-Vanidoso, alguna que otra vez, recibía cariñosas regañinas por parte de otros pitufos. Su debilidad, la vanidad, solía acarrear algún que otro percance en Pitufilandia.

La diferencia entre Pitufo-Vanidoso y pitufo-Fanfarrón, estriba, entre otras cosas, en que el primero era capaz de asumir las pitufirregañinas.

La ventaja de pitufo-Fanfarrón, consistía en ser un buen rastreador, o mejor, localizador, de los campos de pitufifresas. En este menester no era igualado por ningún otro pitufo.

A pitufo-Fanfarrón siempre, o casi siempre, le solía acompañar pitufo-Poeta. Este era el más jovencito de los pitufos. Se conformaba con pavonear su estirpe pitufa, y en ser mensajero de la localización, por parte de Fanfarrón de algún campo de pitufifresas.

¡Ah,....! queridos amigos..., sin duda el pitufo más soñador era pitufo-Poeta. Melancólico él, producto sin duda de su perpetuo ensoñamiento.

¡Par diez, se me olvidaba! Pitufilandia se hallaba situada en un bosque habitado por todo tipo de ser viviente con los cuales los pitufos tuvieron toda suerte de pitufiaventuras que os iré contando.